

Übergabe-Protokoll

Acceptance Certificate

Name / Name:

Straße / Road:

PLZ, Ort / Town, postcode:

Telefon (mit Vorwahl):
Phone (with area code):

e-mail:

QS-Nummer / QM number:

Wagentyp / Stroller type:

Artikel-Nummer / Article number:

Stoff-Farbe (Design):
Colour of fabric (design):

Zubehör / Accessories:

Kaufdatum / Date of purchase:

Käufer (Unterschrift)
Buyer (signature)

Verkäufer (Name in Druckschrift)
Salesperson (name in block letters)

(Durch die Unterzeichnung dieses Übergabeprotokolls werden die gesetzlichen Rechte des Käufers nicht eingeschränkt)

Note: signing this acceptance certificate does not restrict the legal rights of the purchaser.

Händler / Dealer:

Bedienungsanleitung
Instructions



Racer GT/GTS

geeignet ab 6 Monate, bis 15 kg
unter 6 Monate mit einer passenden Tragetasche

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.



damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt!

| | | | | | |
|----|------------|---------------------|-----|------------|-----------------|
| 1 | D | Deutschland | 55 | E | España |
| 7 | GB | United Kingdom (UK) | 61 | CZ | Česká republika |
| 13 | F | La France | 67 | SK | Slovensko |
| 19 | NL | Nederlands | 73 | HR | Hrvatska |
| 25 | DK | Danmark | 79 | SCG | Srbija |
| 31 | N | Norge | 85 | SLO | Slovenščina |
| 37 | S | Sverige | 91 | H | Magyarország |
| 43 | FIN | Suomi | 97 | RUS | Россия |
| 49 | I | Italia | 105 | PL | Polska |

Product of Germany Sicherheit – Qualität und neueste Technik

Unsere Modelle werden hergestellt und getestet nach der Euro-Norm
DIN EN 1888:2012-06
DIN EN 1466:2015-02



* Vermeiden Sie trotz dieses UV-Schutzes, Ihr Kind der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen.



Hartan Kinderwagenwerk e. K.
Mühlenweg 1
D-96242 Sonnefeld-Gestungshausen
www.hartan.de



D Deutschland



Racer GT/GTS

geeignet ab 6 Monate, bis 15 kg
unter 6 Monate mit einer passenden Tragetasche.

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

Herzlichen Glückwunsch

Damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus dem Hause *Hartan* entschieden und damit eine sehr gute Wahl getroffen. Hochwertige Verarbeitung und laufende, strenge Qualitätskontrollen geben Ihnen die Sicherheit, dass Sie lange sehr viel Freude an Ihrem *Hartan* Wagen haben. Die Verarbeitung schadstoffgeprüfter Textilien garantiert Ihnen die Unbedenklichkeit für Ihr Baby.

WICHTIG! Bitte lesen Sie alle Anleitungen vor Gebrauch Ihres Kinderwagens sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Zwecke und Rückfragen auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann das die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

Wenn Sie Anleitungen nicht verstehen und weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Stellen Sie sicher, dass auch andere Benutzer über die Funktionen des Wagens und die Sicherheitshinweise informiert sind.

Eignung für das Kind

Die Sportwageneinheit Racer GT/GTS ist für Kinder ab 6 Monate, bis 15 kg vorgesehen.

WARNUNG!

Benutzen Sie diese Sitzeinheit nur, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann. Für Kinder unter 6 Monate ist der Sportwagen Racer GT/GTS nur mit einer passenden Tragetasche geeignet.

Zur Sicherheit Ihres Kindes

- WARNUNG!** – Prüfen Sie vor dem Gebrauch, dass der Wagen nicht beschädigt ist und keine Teile eingerissen oder gebrochen sind, in diesem Fall den Wagen keinesfalls benutzen.
- WARNUNG!** – Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- WARNUNG!** – Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt im Wagen.
- WARNUNG!** – Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz korrekt eingerastet ist.
- WARNUNG!** – Das Befahren von Treppen oder Stufen, sowie eine zu schwere Beladung, kann Ihren Wagen beschädigen und Ihr Kind gefährden.
- WARNUNG!** – Stellen Sie den Wagen immer mit festgestellter Bremse ab, achten sie in öffentlichen Verkehrsmitteln auf einen sicheren Stand.
- WARNUNG!** – Kinderwagen, Sportwagen und Tragetasche sind kein Bett oder Wiegenersatz und dürfen nur für den Transport verwendet werden.
- WARNUNG!** – Der Gebrauch dieses Kinderwagens zum Joggen, Skaten, o. ä. ist gefährlich und ist deshalb nicht erlaubt.
- WARNUNG!** – Halten Sie spielende Kinder vom Wagen fern und lassen Sie sie nicht mit dem Wagen spielen.
- WARNUNG!** – Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- WARNUNG!** – Befestigen Sie keine Taschen oder Lasten am Schieber, Rückenlehne und Seiten des Wagens, das beeinträchtigt die Standfestigkeit des Wagens.
- WARNUNG!** – Die Regenhaube darf bei abgenommenem Verdeck nicht verwendet werden (Erstickungsgefahr). Die Regenhaube niemals der Sonne aussetzen, wenn sich das Kind im Wagen befindet (Überhitzung).
- WARNUNG!** – Halten Sie den Wagen von offenem Feuer und Hitzequellen fern .
- WARNUNG!** – Dieses Modell ist geeignet für 1 Kind.
- WARNUNG!** – Zweitsitze sind für dieses Modell nicht erlaubt.
- WARNUNG!** – Entfernen Sie sofort alle Folienverpackungen und lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen (Erstickungsgefahr).
- WARNUNG!** – Sitzeinheit, Kinderwagenaufsatz und Tragetasche dürfen nicht zum Transport im Auto verwendet werden.
- WARNUNG!** – Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehör- und Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.

WARNUNG! Beim Öffnen und Zusammenlegen des Fahrgestelles und beim Verstellen der Rückenlehne können Klemmstellen entstehen, die bei Unachtsamkeit zu Verletzungen führen können. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zu Ihrem Kind.

Wagen aufstellen

Durch Drücken der Arretierknöpfe **4** Schieberoberteil waagrecht stellen, Schieber **1** hochziehen, bis Schieberverriegelung **2** einrastet.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

Wagen zusammenlegen

Sicherheitsdrehverschluss **3** nach innen drehen bis Schieber **1** ausrastet, dann nach unten drücken und Wagen zusammenlegen. Durch Drücken der Arretierknöpfe **4** Schieberoberteil nach innen klappen.

Schiebergriff höhenverstellbar

Arretierknöpfe der Schieberabknickung **4** beidseitig drücken und Schieberoberteil **1** in die gewünschte Position bringen.

Abnehmen der Räder

Öffnen Sie die Feststellbremse **7**. Drücken Sie zum Abnehmen oder Aufstecken des Rades den Druckknopf **5**. Achten Sie beim Aufstecken darauf, dass das Rad richtig eingerastet ist.

Feststellbare Schwenkräder

Zum Feststellen der Schwenkräder drehen Sie die Kappen **6** bis der rote Punkt erscheint, die Räder arretieren sich selbst sobald sie in Fahrtrichtung stehen. Zum Lösen drehen Sie die Kappen **6** bis der grüne Punkt erscheint. Zum Abnehmen drücken Sie den Druckknopf in der Mitte der Kappe **6** und ziehen das Rad aus der Halterung. Zum Befestigen stecken Sie das Rad mit dem Befestigungsbolzen in die Halterung bis er hörbar einrastet.

Sun-Verdeck

Zum geräuschlos Verstellen des Verdeckes drücken Sie die beiden vorderen Verdeckbügel **10** zusammen. Das Verdeck lässt sich durch Abnehmen des hinteren Verdeckteiles **11** mittels Reißverschluss zum Sonnensegel umwandeln.

Handbremse justieren (optional)

Durch Drehen des Verstellringes **9** können Sie die Handbremse nachjustieren. Ein unterschiedliches Bremsen der beiden Hinterräder regulieren Sie an den Einstellschrauben **9a**.

Einstellbare Schwingfederung

Durch das Drehen des Verstellgriffes **8** können Sie eine weiche oder sportliche Federung einstellen.

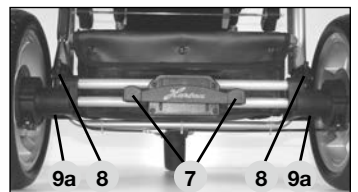
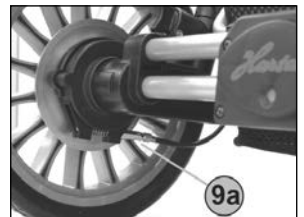
Feststellbremse

Durch Druck auf die rote Bremstaste **7**, Bremse einrasten. Beim Abstellen bitte Schiebeprobe vornehmen. Durch Druck auf die grüne Bremstaste **7**, Bremse lösen. **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass vor dem Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes die Bremse immer geschlossen ist.

Verdeck und Schutzbügel

Nach Drücken des Bajonettverschlusses **12** lässt sich das Verdeck oder der Schutzbügel herausziehen. Achten Sie beim Einstecken darauf, dass der Schutzbügel richtig eingerastet ist und keine Stoffteile eingeklemmt sind. Durch Drücken der Verstellknöpfe können Sie den Schutzbügel schwenken.

WARNUNG! Der Verdeckbügel **10** des Sportwagens und der Schutzbügel sind nicht zum Tragen des Sportwagens geeignet.



Bedienungsanleitung

Klimazone 18 im Verdeck

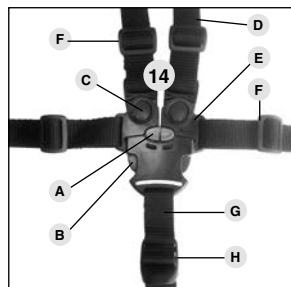
Durch Öffnen der beiden Reißverschlüsse **23** und Hochklappen der Verdeckklappe vermeiden Sie einen Hitzestau und sorgen für eine gute Durchlüftung. Die Verdeckklappe läßt sich mit dem Klettband unter der Zusatzlasche auf dem Verdeck befestigen. Als zusätzlichen Schutz können Sie das Sonnenschild **21** herausklappen.



Sicherheitsgurt **WARNUNG!**

Sichern Sie Ihr Kind mit dem 5-Punkt-Gurtsystem **14**.

Achten Sie darauf, dass die Schultergurte **D** eingesteckt sind und der Gurt straff anliegt. Die Länge der Gurte können Sie mit den Schiebesschnallen **F** einstellen, die Länge des Schrittgurtes **G** können Sie mit dem Schnellverschlusschieber **H** justieren.



Öffnen des Gurtes: Drücken Sie die beiden Zungen **B** mit Daumen und Zeigefinger zusammen und dann die roten Knöpfe **A**, damit Sie die beiden Einstecker **E** nach oben herausziehen können. Zum Lösen der Schultergurte drücken Sie den Knopf **C**.

Sonnenschirmhalter **22**

Entfernen Sie das Unterteil des Schirmes, dann stecken Sie den Befestigungszapfen des Schirmes in den Schlitz des Schirmhalters der Armlehne.



Verstellen der Fußstütze

Durch gleichzeitiges Betätigen der beiden Sicherheitsknöpfe **15** lässt sich die Fußstütze absenken. Beim Anheben erfolgt die Einstellung der Positionen automatisch.

Durch Drücken der beiden Tasten **16** lässt sich die Fußstütze herausziehen und dadurch verlängern. **WARNUNG!** Stellen Sie bei eingestellter Tragetasche die Fußstütze immer waagrecht, als zusätzlichen Schutz gegen Herausrutschen. Sichern Sie die Tasche nach der Bedienungsanleitung.



Automatische Oberteilverriegelung

Setzen Sie die Sitzeinheit so auf den Gestellrahmen, dass die beiden Verriegelungsgriffe auf die dafür vorgesehenen Rastbolzen aufsitzen. Die Verriegelungen schließen beidseitig automatisch, wenn Sie die Griffe loslassen.

WARNUNG! Prüfen Sie vor Gebrauch ob die Sitzeinheit zuverlässig befestigt ist! Zum Öffnen der Verriegelung ziehen Sie den roten Bügel etwas nach außen, dann können Sie die Sitzeinheit abnehmen. Die Sitzeinheit lässt sich auch drehen.

Verstellen der Rückenlehne

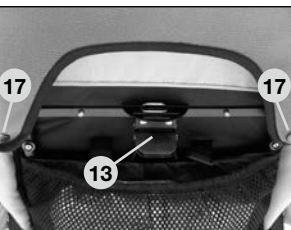
Durch Anheben des Verstellgriffes **13** auf der Rückseite, lässt sich die Rückenlehne feinstufig von der Sitz- bis in die Liegeposition bringen.

WARNUNG! Achten Sie beim Verstellen darauf, dass Ihr Kind nicht zwischen die beweglichen Teile gerät und die Rückenlehne wieder richtig eingerastet ist.

Herausfallschutz

WARNUNG!

Als zusätzliche Sicherheit gegen Herausfallen befestigen Sie die Druckknöpfe **17** des Verdeckes am Metallgestänge der Rückenlehne.



Kontrolle und Pflegeanleitung

Alle von uns verwendeten Materialien lassen sich leicht pflegen.

Pflege der Stoffteile

Reinigen Sie verschmutzte Stoffe mit einer Kleiderbürste trocken oder mit klarem Wasser (mit Fön trocknen), vermeiden Sie ein starkes Reiben. Hartnäckige Flecken können mit einem milden Waschmittel entfernt werden. Alle abnehmbaren Stoffteile können Sie mit einem Feinwaschmittel in der Waschmaschine bei 30° (Schonwaschgang) waschen. Sollten Sie einmal von einem Regenguss überrascht werden, trocknen Sie anschließend Ihren Wagen bei aufgespanntem Verdeck in einem trockenen, luftigen Raum mit einem Tuch ab, damit durch die Nähte keine Feuchtigkeit in den Innenbezugsstoff eindringen kann, es können sonst Wasserränder entstehen. Ein garantierter Wetterschutz ist nur eine von uns mitgelieferte oder im Fachhandel erhältliche Wetterschutzhaube. Neben vielen positiven Eigenschaften unserer Stoffe reagieren diese auf intensive Sonneneinstrahlung sehr empfindlich. Wir empfehlen deshalb das Abstellen des Wagens im Schatten.

Pflege des Fahrgestelles

Das Fahrgestell bedarf einer regelmäßigen Pflege. Die Radachsen müssen alle 4 Wochen gesäubert und leicht geölt werden. Bitte achten Sie vor dem Einölen der Rad- und Einsteckachsen darauf, dass die Achsen vollkommen von Schmutz und Sand befreit sind, um die Funktion des Verschlussmechanismus nicht zu gefährden. Bewegliche Kunststoffteile können mittels eines Siliconsprays funktionsfähig gehalten werden. Ein Quitschen des Fahrgestelles wird dadurch verhindert. Beschichtete und verchromte Metallteile sind trocken zu halten und gegebenenfalls mit Autopolitur oder Chrompaste zu pflegen. Kleine Lackschäden am Gestell beseitigen Sie mit einem Lackstift, der im Fachhandel erhältlich ist.

Reinigen Sie niemals Ihren Wagen mit einem Hochdruckreiniger, dadurch werden die gefetteten Kugellager der Räder und Funktionsteile zerstört (Schleif- und Quietschgeräusche).

Räder: Die Gleitlager-Radbuchsen und Federn müssen bei Verschleiß rechtzeitig erneuert werden. Ebenso können kleine eingedrückte Steinchen o. ä. den Bodenbelag beschädigen. Beim Abstellen ihres Wagens in der prallen Sonne sowie beim Verstauen unter Druck im Kofferraum bei Temperaturen über 40° können sich die Luftkammerreifen abplatteln oder verdrücken.

Nur bei Luftbereifung

Achten Sie bei Luftbereifung auf einen ausreichenden Luftdruck, dieser sollte zwischen 1,2 und max. 1,5 bar liegen. **WARNUNG!** Der max. Fülldruck ist schnell erreicht, eine Überschreitung kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Vermeiden Sie ein längeres Abstellen von Luftreifen auf helleren PVC- oder Linoleumböden, da sich wie bei allen Gummireifen der Belag an dieser Stelle schwarz färben könnte. Um nach einem totalen Luftverlust ein Einreißen der Reifen zu vermeiden, pumpen Sie den Reifen nur etwa bis zur Hälfte auf, dann richten Sie den Reifen, bis er rund läuft und pumpen ihn anschließend ganz auf.

Beschaffenheitsvereinbarung

2-JAHRE Gewährleistung

Sie haben auf dieses Produkt einen Gewährleistungsanspruch gegenüber Ihrem Vertragspartner von 2 Jahren. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler. Zum Nachweis bewahren Sie bitte diese ausgefüllte Karte, den von Ihnen unterzeichneten Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf, ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.

Gewährleistung im Reklamationsfall

Die Gewährleistung bezieht sich auf sämtliche Material- und Herstellungsfehler, die zum Zeitpunkt der Übergabe vorliegen.

Keine Gewährleistung wird übernommen...

Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden an der veräußerten Ware, die von uns nicht zu vertreten sind. Dies gilt insbesondere für

- natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Folgefehler, die dadurch entstanden sind, dass Schäden/Fehler nicht beachtet wurden und aufgrund dessen zu einer erschwerten Reparatur führen
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung (s. Gebrauchsanweisung)
- Schäden durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung.
- Schäden durch nachlässige Behandlung oder mangelnde Wartung des Kaufgegenstandes
- Schäden durch unsachgemäße Änderungen des Kaufgegenstandes.

Beschaffenheitsvereinbarung

GEWÄHRLEISTUNGSFALL ODER NICHT?

Rost: Das Gestell ist rostschutzbehandelt um einen ordentlichen Grundschutz zu geben. Bei fehlender Wartung kann es jedoch vorkommen, dass Roststellen auftreten. Hierfür wird keine Gewährleistung übernommen.

Kratzer: Bei Auftreten von Kratzern handelt es sich um normale Verschleißerscheinungen, wofür keine Gewährleistung übernommen werden kann.

Schimmelbildung: Wenn Textilteile feucht geworden sind, müssen sie richtig getrocknet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden (siehe Gebrauchsanweisung). Für Schimmelbildung kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Bleichung der Stoffe: Wir bestätigen, dass die Stoffe den gültigen Normen entsprechen. Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb (insbesondere an den im Griffbereich liegenden Stellen) oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Reklamationsgrund. Geringe Farbunterschiede zwischen einzelnen Fertigungspartien lassen sich leider nicht immer vermeiden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Noppenbildung der Stoffe: Gegen Noppenbildung wird keine Gewährleistung übernommen. Dieses fällt unter allgemeine Kleiderpflege und kann wie bei Wollpullovern einfach mit einer Kleiderbürste oder Noppenmaschine beseitigt werden.

Einreißen der Nähte/Druckknöpfe/des Stoffes: Bitte prüfen Sie beim Kauf genau, dass alle Stoffteile, Nähte und Druckknöpfe ordnungsgemäß genäht und befestigt sind. Eventuelle Beanstandungen von Nähten/defekten Druckknöpfen müssen unverzüglich nach Feststellen des Fehlers bei Ihrem Fachhändler reklamiert werden.

Räder: Kinderwagenräder werden nicht ausgewuchtet und können daher einen leichten Höhenschlag („eiern“) aufweisen. Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen. Platten bei Lufträdern kann nur auf äußere Einwirkung, spitze Gegenstände oder Fahren mit zu niedrigem Luftdruck zurückgeführt werden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.

WAS SIE BEIM KAUF BEACHTEN SOLLTEN

Prüfen Sie, dass der Wagen vollständig ausgeliefert worden ist und dass keine Teile fehlen. Prüfen Sie, dass alle Funktionen des Wagens vollständig funktionieren und bestätigen Sie dieses auf dem Übergabe-Check.

VORGEHENSWEISE BEI REKLAMATIONEN

Melden Sie den Fehler unverzüglich bei dem Fachhändler, bei dem Sie den Wagen gekauft haben telefonisch an, um die weitere Vorgehensweise zu besprechen. Für sicherheitsrelevante Mängel, die nicht innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten beim Fachhändler angemeldet werden, kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungssätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die ausliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Achten Sie darauf, daß der Wagen in einem sauberen Zustand eingeschickt wird. Stark verdreckte Wagen können nicht repariert werden.

VERWENDUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Der Kinderwagen ist ein Transportmittel für Ihr Kind und muss entsprechend der Gebrauchsanweisung gepflegt und gewartet werden, damit seine Ursprungsqualität erhalten bleibt.



Racer GT/GTS

Suitable from 6 months, up to 15kg

Under 6 months only in connection with an appropriate carrycot.

The product is not suitable to be used when jogging or skating.

Suitability for your child

The Racer GT/GTS stroller unit is designed to carry a child from the age of 6 months, and up to 15 kg in weight.

WARNING!

Only use this seat unit when your child is able to sit independently.

The Racer GT/GTS troller is not suitable for children under the age of 6 months except in connection with an appropriate carrycot.

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Handlebar | 12 | Hood and safety bar lock |
| 2 | Handlebar catch | 13 | Tilt-adjustable backrest |
| 3 | Safety turn lock | 14 | Safety belt |
| 4 | Handle-folding lock button | 15 | Adjustable footrest |
| 5 | Wheel retention | 16 | Footrest extension |
| 6 | Lock-type-swivel wheel | 17 | Fall-out protection |
| 7 | Parking brake | 18 | Ventilation zone |
| 8 | Adjustable suspension system | 19 | Automatic lock for upper section |
| 9 | Readjustment of hand brake (optional) | 20 | Telescopic shock absorbers |
| 9a | Silently adjustable hood (optional) | 21 | Sun visor |
| 10 | Silently adjustable hood | 22 | Canopy attachment |
| 11 | Sun canopy | 23 | Zip fastener for ventilation zone |

Congratulations on your purchase

You want your baby to feel safe and secure, that's why you have purchased a *Hartan* high-quality product. You have made an excellent choice. *Hartan* products are manufactured with the greatest possible care and monitored constantly by rigorous quality control assuring that your pram will provide life-long satisfaction. The textiles used for our products have been tested for harmful substances (chemical residues) according to the industry's own 'Öko-Tex-Standard 100' to guarantee that all the fabric parts of your pram are safe for your baby.

Importantly! Please do not use this pram before reading the instructions carefully, and keep these instructions for queries or future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

If you do not understand the instructions or if you require more detailed information, contact your dealer. Please ensure that other users are also informed about the functions of the carriage and the notes on safety.

For the safety of your child

WARNING! – Before use, conduct an initial check of the carriage, and do not use it if it is damaged or if parts are torn or broken.

WARNING! – Make sure when unfolding the pram and folding it together that your child is at a safe distance, to avoid any injuries

WARNING! – Never leave your child unattended in the pram.

WARNING! – Make sure before using it that the carrycot or the seat unit or the child's car seat is correctly latched into place.

WARNING! – Negotiating stairs or steps as well as overloading may damage the pram and endanger your child.

WARNING! – When parking the pram, make sure the brake is engaged. When using public transport, ensure the pram stands safely.

WARNING! – A pram, stroller or carrycot is not a substitute for a cradle or a bed. It is intended to be used exclusively as a means of transport.

WARNING! – Using this pram while jogging, skating, etc. can be dangerous and is therefore not allowed.

WARNING! – Do not allow children to play either near or with the pram.

WARNING! – Always use the restraint system.

WARNING! – Fix no bags, handbags or other loads to the handle, backrest or sides of the carriage, as this will affect its stability.

WARNING! – This model has been designed for 1 child.

WARNING! – A second child seat is not allowed for this model.

WARNING! – The seat unit and carrycot are not to be used for transporting in a car.

WARNING! – The rain cover may not be used when the hood is taken off (danger of suffocation). Never expose the rain cover hood to sun while the child is in the carriage (overheating).

WARNING! – Keep the carriage away from open fires or other sources of heat.

WARNING! – Remove immediately all film packaging, and do not allow your child to play with it (asphyxiation).

WARNING! – Accessories and spare or replacement parts not approved by the manufacturer must not be used.

WARNING! When opening out and folding down the frame and when adjusting the back-rest, pinch-points may be caused in which fingers etc. can be trapped unless care is exercised. Ensure that your child has plenty of clearance space.

Unfolding the pram

By pushing the lock buttons **4**, unfold the upper section to bring the handle in horizontal position. Pull handle **1** upwards until handle catch **2** has engaged.

WARNING! Before using the pram, make sure all catches are locked.

Folding the pram

Turn safety turn-lock **3** inward until the handle's catch **1** has released. Push handle downwards to fold the pram. By pushing the lock buttons **4**, fold the handle's upper section inward.

Height adjustment of handlebar

Press the two handle-folding lock buttons **4** to bring the upper section of the handlebar **1** in the desired position.

Removing the wheels

Release the parking brake **7**. To remove or replace the wheels, press button **5**. If replacing the wheel, make sure that it is correctly latched into place.

Lock-type-swivel wheels

Turn the cap **6** so that the red point is visible to pre-select the straight-line motion mode, which will be activated the moment the wheels point in forward direction. Turn the cap **6** so that the green point is visible to release the swivel lock. To remove, press the button in the centre of the cap **6** and withdraw the wheel from its seating. To fix the wheel in place, push the wheel with its fixing pin into the seating until it audibly clicks into place.

Sun canopy

Press the two front hood bows **10** together to adjust the hood. Adjusting the hood can be effected silently. By taking off the rear hood section **11**, the hood can be converted into a sun canopy by means of a zip fastener.

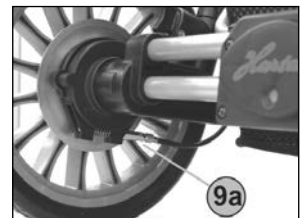
Adjust the handbrake (optional)

Readjust the hand brake by means of the cable adjusting barrel **9** (above). A different brake effect on the two rear wheels can be corrected by means of the cable adjusting barrel **9a** (below).



Adjustable suspension system

By turning the selector **8**, a „hard“ or „soft“ position can be selected for suspension.



Parking brake

Push the red brake button **7** to engage the brake. Having parked the pram, try to push it to check the brake. Push the green brake button **7** to release the brake.

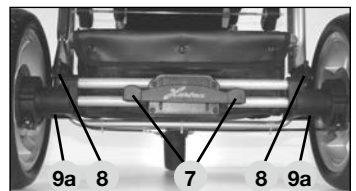
WARNING! Make sure the brake is **always closed** when placing the baby in the carriage or taking it out of it.

Hood and safety bar

By pressing the bayonet joint **12**, the hood or the safety bar can be pulled out. When inserting it, make sure the safety bar locks into place correctly and be careful not to pinch any of the fabric parts.

By pressing the buttons, the safety bar position can be changed.

WARNING! The hood bar **10** of the stroller and the safety bar are not suitable for carrying the pram.



Instructions

Climatic zone 18

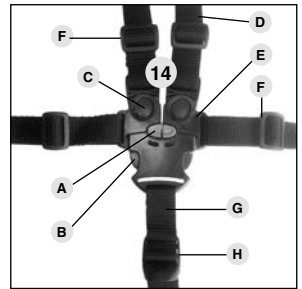
To provide good ventilation to the hood and to prevent heat from accumulating inside, open the two zip fasteners **23** and fold up the hood flap. Use the Velcro band below the additional tap to secure the flap to the hood. As an additional protection, the sun visor **21** can be pulled out.



Safety belt **WARNING!**

Secure your child with the five-point harness system **14**.

Make sure the shoulder straps **D** are plugged in and that the belt is securely fastened. The length of the belt can be adjusted with sliding buckle **F**, the length of the crotch strap **G** can be adjusted with quick-release slider **H**.



To undo the harness: press the two tongues **B** together using your thumb and forefinger, then press the red button **A**, so that you can pull the two plugs **E** out upwards. To undo the shoulder straps you then press button **C**.

Canopy attachment **22**

Insert then the fixing peg of the canopy in the slot of the canopy attachment.

Adjusting the footrest

By pressing the two red safety buttons **15** at the same time, the footrest can be lowered. When lifting it, adjustment of positions is effected automatically. The footrest can be lengthened. To do this, pull the two red pins **16** and turn the footrest by 180°.



WARNING! In case the carrycot is attached to the frame, the footrest should always be in horizontal position, as an additional protection preventing it from slipping out. Secure the carrycot according to the operating instructions.

Automatic attachment locking

Place the seat unit on the frame in such a way that both locking handles are sitting on top of the support studs. The latches on both sides lock automatically as soon as you let go of the handles.

WARNING! Check before use that the seat unit is securely fixed! To open the lock, pull the red knob out slightly, then the seat unit can be removed. The seat unit can also be turned round.



Adjusting the backrest

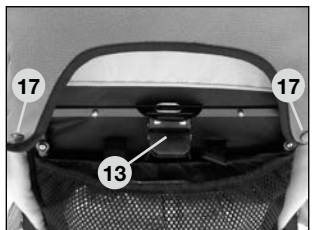
By raising adjustment lever **13** on the back, the seat-back can be precisely adjusted to any incline between an upright seated position and a lying position.

WARNING! When adjusting the backrest, take care that no movable parts jam the baby's limbs, or fingers, etc. Finally, make sure the backrest has reengaged properly.

Protection from falling out

WARNING!

As additional protection against falling out, fix the press-buttons **17** of the hood to the metal frame of the backrest.



Checking and care instructions

All the materials we use can easily be cared for.

Care of the fabric parts

Clean soiled fabrics when dry using a clothes-brush or lukewarm water (then use hair dryer). Do not rub fabrics extensively. Remove tenacious stains using a soft detergent. All removable fabric parts may be machine washed in lukewarm water at a gentle setting and reduced agitation, at 30 °C. Let's say you have encountered a heavy rain shower. Dry your carriage with the hood still on in a dry and airy room using a cloth. This prevents marking as well as the underlining fabrics from moist soaking in through the seams. As a guaranteed protection against rain, we recommend that you use our rain cover, which is either included or can be purchased at your dealer's. Our fabrics have quite a number of distinctive features. However, they are very sensitive to excessive sunlight. That's why you should park your carriage in the shade whenever possible.

Care of the chassis

The chassis requires regular care. You should clean and slightly lubricate the wheel axles at a regular 4-weeks interval. Before oiling the wheels and push-in axles, make sure these are absolutely clean and free of sand etc., in order not to compromise the proper working of the locking mechanism. Use a silicone based lubricant spray for all moving plastic parts to maintain them in an operative condition. Keep all coated and chrome-plated metal parts in dry condition, and use a finish restorer or chrome paste if necessary. Remove smaller chassis paint damages by means of a touch-up applicator.

Do not use high-pressure cleaners when cleaning your carriage, due to risk of damaging the ball bearings of the wheels (greased) and other functional parts (grinding and creaking noise).

Wheels: Overpressure may result in accidents and personal injuries. Replace worn plain wheel bearings and springs in time. Replace worn plain wheel bearings and springs in time. Little stones in the thread, etc. may just as well damage the floor covering. When parking the carriage in the blazing sun or cramming it in the boot at temperatures of above 40°C, the semi pneumatic tires may flatten or become deformed.

For pneumatic tires

When using pneumatic wheels, make sure they have got enough air in the tire. Specified tire inflation pressure should be between 1.2 and 1.5bar max.

WARNING! Max. tire pressure will be reached quickly. Tires tend to lose air over time. When blowing up a flat tire, inflate it only halfway first, and make sure the tire is evenly seated, to avoid "wobble". Replace worn plain wheel bearings and springs in time. Then continue to inflate it to the proper pressure.

Quality agreement

2 YEARS warranty

This product is guaranteed for a period of 2 years by your contract partner. For possible submission of proof, please keep your receipt, the completed warranty card as well as the hand-over check bearing your signature for the length of the warranty period. These documents must be submitted to qualify for service under the warranty.

IN CASE OF WARRANTY CLAIM

This product is warranted against defects in materials and workmanship that existed at the time it was handed over.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER

We disclaim liability for defects in the object of purchase that are beyond our control.

This especially applies to:

- natural wear and tear (wear-related defects) and defects due to excessive stress
- consequential defects, originally caused by neglect of defects/damagesbut developing into conditions necessitating a more difficult repair
- defects due to improper or inappropriate use (see Instructions)
- defects due to incorrect assembly or operation
- defects due to negligent handling or lack of maintenance of the product
- defects due to improper alteration of the product.

Quality agreement

WARRANTY CLAIM – YES OR NO?

Rust: To provide a proper basic protection of the chassis, it has undergone a rust-proofing treatment. However, rust-stains may be found when lacking maintenance. This case will not be covered by the warranty.

Scratches: Scratches caused by wear and tear will not be covered by the warranty.

Mould formation: Fabric parts, having become wet, should be dried properly to prevent mould formation (see Instructions). Mould formation will not be covered by the warranty.

Bleaching of the fabrics: We confirm that the fabrics comply with the established standards. It cannot be ruled out that colours of the fabrics may fade while the parts are exposed to direct sunlight, washed too frequently, come into contact with sweat and detergents, or suffer abrasive wear (especially on those parts where the pram is handled). Consequently, colour fading is excluded from the warranty. It is unavoidable that colours sometimes differ slightly from one individual batch to the next, which is why this case will not be covered under the warranty.

Knob formation on fabrics: We recommend that you apply general clothes care. As with woollen sweaters, the knobs can easily be removed by using a clothes-brush or burling machine.

Tearing of seams, fabrics, press studs: At the time of purchase, please check carefully that all the fabric parts, seams and snap fasteners have properly been sewn and fastened. In case of a possible complaint concerning seams/defective snap fasteners, a claim must immediately be reported to your dealer after the defect has been discovered.

Wheels: As wheels used on prams will not be balanced, they may show slight run-outs („wobbles“). Worn tires will be regarded as natural wear and tear. No claim can be raised if your pram, using pneumatic tired wheels, has a „flat“. This will be attributed to extraneous causes — a small hole caused by a pointed object, or pushing the pram about when it has not got enough air in the tire. This case will not be covered by the warranty.

WHAT TO REMEMBER WHEN BUYING YOUR PRAM

Check that your pram is complete when it is handed over and no parts are missing. Check the function of all parts and confirm this by signing the hand-over check.

WHAT TO DO IN CASE OF A COMPLAINT

Call your dealer, from whom you bought the pram, to file the complaint and to discuss how to handle the matter. In case of defects concerning safety regulations, your complaint must be filed at your dealer within a 30 days period from the date the defects have occurred, otherwise these defects will not be warranted for. When handling your warranty claims, we will apply product-specific depreciation rates. We refer you to our general terms and conditions displayed at our premises.

Make sure that the pram is in a clean condition before being sent in for repair. Repairs will not be carried out on prams which are in a dirty condition.

USE, CARE AND MAINTENANCE

To maintain the original quality of your pram as a means of transportation for your child, it requires care and maintenance according to the instructions.

**F**

La France



Racer GT/GTS

Convient à partir de 6 mois, jusqu'à 15 kg,
de moins de 6 mois à condition d'utiliser un couffin approprié.

Ce produit ne convient pas pour le jogging ou pour le patin à roulettes.

Qualification en fonction de l'enfant

Le modèle de poussette Racer GT est prévu pour des enfants à partir de 6 mois, jusqu'à 15 kg.

AVERTISSEMENT !

Cette poussette est à utiliser uniquement si votre enfant peut se tenir assis tout seul.
Ce modèle de poussette Racer GT convient aux enfants de moins de 6 mois à condition d'utiliser un couffin approprié.

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Guidon | 12 | Capote et arceau de protection verrouillage |
| 2 | Verrouillage du guidon | 13 | Réglage du dossier |
| 3 | Verrouillage demi-tour de sécurité | 14 | Ceinture de sécurité |
| 4 | Articulation du guidon | 15 | Réglage du cale-pied |
| 5 | Blocage des roues | 16 | Rallonge du cale-pied |
| 6 | Roue pivotante et blocable | 17 | Protection anti-chutes |
| 7 | Frein de blocage | 18 | Zone climatisée |
| 8 | Suspension réglable à ressorts | 19 | Verrouillage automatique de la nacelle |
| 9 | Réglage du frein à main (optionnel) | 20 | Amortisseurs télescopiques, ensemble |
| 9a | Câble de frein (optionnel) | 21 | Protection supplémentaire |
| 10 | Réglage silencieux de la capote | 22 | Déverrouillage de châssis |
| 11 | Pare-soleil | 23 | Fermeture éclair pour zone climatisée |

Toutes nos félicitations

Vous souhaitez que votre bébé se sente à l'aise et en sécurité et votre choix s'est porté sur un produit fabriqué par *Nartan*. Ce choix est parfaitement judicieux. La finition soignée et des contrôles permanents très stricts de la qualité constituent des gages que votre voiture d'enfant de la marque *Nartan* vous donnera longtemps toute satisfaction. Les textiles utilisés ont été testés conformément à la norme öko-tex 100 sur les substances nocives, attestant que votre bébé ne court aucun risque.

Important ! Avant d'utiliser cette voiture d'enfant, veuillez lire attentivement ces instructions en totalité et les conserver pour un usage ultérieur ou toute demande de renseignement complémentaire. La sécurité de votre enfant peut dépendre du respect de ces informations.

Si vous ne comprenez pas certains points de cette notice d'utilisation et si vous avez besoin d'informations complémentaires, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur.

Veiller à ce que toute personne utilisant la voiture soit informée du fonctionnement et des consignes de sécurité.

Pour la sécurité de votre enfant

- AVERTISSEMENT** – Avant toute utilisation, vérifiez si la voiture n'est pas endommagée et si des éléments ne sont pas déchirés ou cassés. N'utilisez jamais la voiture si des éléments sont déchirés ou cassés.
- AVERTISSEMENT** – Assurez-vous que votre enfant soit hors de portée de la poussette lors de son dépliage et de son pliage afin d'éviter les blessures.
- AVERTISSEMENT** – Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans sa nacelle.
- AVERTISSEMENT** – Assurez-vous que la nacelle, l'unité de siège ou le siège auto soient correctement enclenchés avant toute utilisation.
- AVERTISSEMENT** – Vous risquez d'endommager votre voiture d'enfant et de mettre votre enfant en danger si vous roulez sur un escalier ou des marches de même que si la charge est trop lourde.
- AVERTISSEMENT** – A l'arrêt, bloquez toujours le frein de la voiture d'enfant. Dans les transports publics, assurez-vous qu'elle reste dans une position stable et sûre.
- AVERTISSEMENT** – Une voiture d'enfant, une poussette et un couffin ne remplacent pas un lit ou un berceau et ne doivent servir qu'au transport.
- AVERTISSEMENT** – L'utilisation de cette voiture d'enfant en pratiquant le jogging ou le patin à roulettes est dangereuse. Par conséquent ce n'est pas autorisé.
- AVERTISSEMENT** – Ne laissez pas des enfants jouer à proximité de la voiture. Ne les laissez pas jouer avec la voiture.
- AVERTISSEMENT** – Toujours utiliser le système de retenue.
- AVERTISSEMENT** – Ne pas fixer de sacs ou de charges sur le guidon, le dossier et sur le côté de la voiture d'enfant, ce qui pourrait la déstabiliser.
- AVERTISSEMENT** – Ce modèle est conçu pour un enfant.
- AVERTISSEMENT** – Un deuxième siège n'est pas autorisé sur ce modèle.
- AVERTISSEMENT** – L'unité de siège, la nacelle et le couffin amovible ne doivent pas être utilisés pour le transport en voiture.
- AVERTISSEMENT** – L'habillement pluie ne doit pas être utilisé quand la capote est démontée (risque d'étouffement). Ne jamais exposer l'habillement pluie au soleil lorsque l'enfant se trouve dans la voiture. (surchauffe).
- AVERTISSEMENT** – Veillez à tenir la voiture éloignée des flammes nues ou de toute autre source de chaleur.
- AVERTISSEMENT** – Retirer immédiatement les emballages en plastique et ne pas laisser jouer votre enfant avec cela (risque d'étouffement).
- AVERTISSEMENT** – Ne pas utiliser les accessoires et pièces de rechange non homologuées par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Restez vigilants lors de l'ouverture et de l'assemblage du châssis et lors du réglage du dossier car des blocages peuvent se produire et entraîner des blessures. Veillez à respecter une distance sécurisée par rapport à votre enfant.

Déplier la voiture

Enfoncer les boutons de blocage **4** et mettre la partie supérieure du guidon à l'horizontale. Tirer le guidon **1** vers le haut jusqu'à encliquetage du verrouillage du guidon **2**.

AVERTISSEMENT ! Veuillez vous assurer avant toute utilisation que les verrouillages sont tous fermés.

Replier la voiture

Tourner le verrouillage demi-tour **3** de sécurité jusqu'à ce que le guidon **1** soit désolidarisé. Pousser ensuite le guidon vers le bas et replier la voiture. Enfoncer les boutons de blocage **4** et faire basculer la partie supérieure du guidon vers l'intérieur.

Réglage en hauteur de la poignée du guidon

Appuyer sur l'articulation **4** de part et d'autre du guidon et amener la partie supérieure **1** du guidon à la position souhaitée.

Retrait des roues

Ouvrir le frein de blocage **7**. Enfoncer le bouton-poussoir **5** pour pouvoir retirer ou insérer la roue. Veiller lors de l'insertion à ce que la roue soit correctement enclenchée.

Blocage des roues pivotantes

Pour immobiliser les roues pivotantes, tourner les chapeaux **6** jusqu'à ce que le point rouge soit visible. Le blocage s'effectue automatiquement dès que les roues s'arrêtent dans le sens de la marche. Pour les desserrer, tourner les chapeaux **6** jusqu'à ce que le point vert soit visible. Pour le retrait, appuyer sur le bouton-poussoir au centre du cache **6** puis extraire la roue de son logement. Pour la fixation, insérer la roue et le boulon de fixation dans le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Pare-soleil

Pour ouvrir ou fermer la capote appuyer sur les deux arceaux avant **10** de la capote. Ce réglage a lieu sans bruit. Il est possible de transformer la capote en pare-soleil en ôtant la partie arrière **11** de la capote au moyen de la fermeture à glissière.

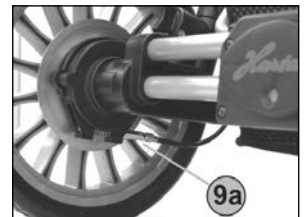
Ajuster le frein à main (en option)

Vous pouvez régler le frein à main en tournant l'anneau de réglage **9** (en haut). Au cas où l'effet de freinage sur les deux roues arrière serait différent, le régler en tournant l'anneau du câble de frein **9a** (en bas).



Suspension réglable à ressorts

Vous pouvez sélectionner entre une suspension souple ou plus sportive en tournant la poignée de réglage **8**.



Frein de blocage

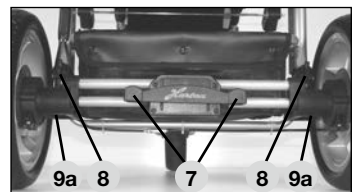
Appuyer sur le bouton-poussoir rouge **7** et faire encliqueter le frein. Faire un essai en poussant la voiture lorsqu'elle est à l'arrêt. Enfoncer le bouton-poussoir vert **7** pour desserrer le frein.

AVERTISSEMENT ! Veuillez à toujours serrer les freins sur la voiture d'enfant lorsque vous y asseyez l'enfant ou l'en ressortez.

Capote et arceau de protection

Il est possible d'enlever la capote ou l'arceau de protection **12** en appuyant sur la fermeture à baïonnette. Lorsque vous le remettez en place, veillez à ce que l'étrier de protection soit correctement encliqueté et qu'aucune partie textile ne reste coincée. Il est possible de régler la position de l'arceau de protection en appuyant sur les boutons.

AVERTISSEMENT ! L'étrier de capote **10** de la poussette et l'étrier de protection ne sont absolument pas appropriés pour porter la poussette.



Mode d'emploi

Zone climatique 18

En ouvrant les deux fermetures à glissière **23** et en relevant les pattes de la capote, vous pouvez éviter toute accumulation de chaleur et assurer une bonne ventilation. Il est possible de fixer les pattes sur la capote à l'aide de la bande Velcro sous l'attache additionnelle. Il est possible de sortir le pare-soleil **21** pour une protection supplémentaire.

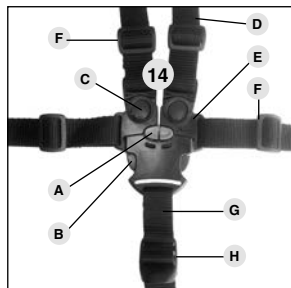


Ceinture de sécurité

AVERTISSEMENT !

Sécurisez votre enfant avec le système de ceinture 5 points **14**.

Veillez à ce que les sangles diagonales **D** soient attachées et à ce que la ceinture soit bien tendue contre le corps de votre enfant. Vous pouvez régler la longueur des sangles avec la boucle coulissante **F** et vous pouvez ajuster la longueur de la sangle d'entrejambe **G** avec le guidon à fermeture rapide **H**.



Retrait de la ceinture : Serrez les deux languettes **B** avec le pouce et l'index puis appuyez sur les deux boutons rouges **A**, afin de pouvoir décaler les deux boucles **E** vers le haut. Pour enlever la sangle diagonale, appuyez sur le bouton **C**.

Fixation du pare-soleil 22

Retirer la partie inférieure du pare-soleil, introduire ensuite le tenon de fixation dans la fente de la fixation du pare-soleil.

Réglage du cale-pied

Il est possible d'abaisser le cale-pied en actionnant simultanément les deux points rouges de sécurité **15**. Les positions se règlent automatiquement en le soulevant. Il est possible de rabattre le cale-pied en tirant sur les deux tiges rouges **16** et ainsi de le rallonger.



AVERTISSEMENT ! Toujours placer le cale-pieds à l'horizontale pour assurer une protection anti-chutes supplémentaire lorsque le couffin est en place.

Verrouillage automatique de la partie supérieure

Placer la nacelle sur l'unité de siège afin que les deux poignées de verrouillage soient placées sur les boulons d'arrêt prévus à cet effet. Les verrouillages se ferment automatiquement des deux côtés si vous lâchez les poignées.

AVERTISSEMENT ! Contrôlez si l'unité de siège est fixée en toute sécurité avant toute utilisation ! Pour ouvrir le verrouillage, tirez l'arceau rouge vers l'extérieur et vous pouvez ensuite retirer l'unité de siège. L'unité de siège peut également être tournée.



Réglage du dossier

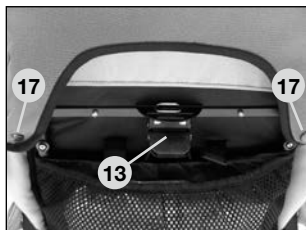
Le dossier peut être réglé par niveaux de la position assise à la position allongée en soulevant la poignée de réglage **13** placée à l'arrière.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas coincer votre enfant entre les parties mobiles de la poussette lorsque vous réglez le dossier et à ce que le dossier soit de nouveau correctement enclenché.

Protection antichute

AVERTISSEMENT !

Fixer les boutons-poussoirs **17** de la capote sur la barre métallique du dossier de siège pour avoir une protection supplémentaire contre les chutes.



Contrôle et notice d'entretien

Tous les matériaux que nous utilisons sont faciles d'entretien.

Entretien des tissus

Nettoyer les tissus salis secs à la brosse à habits ou à l'eau claire (puis utiliser un sèche-cheveux). Éviter de frotter. Enlever les taches rebelles avec un détergent doux. Il est possible de laver en machine toutes les pièces amovibles en tissu à 30 °C (lavage délicat). S'il vous arrive d'être surpris par une averse, essuyez votre voiture d'enfant capote tendue avec un chiffon sec dans une pièce sèche et aérée. Vous éviterez ainsi la formation d'auréoles et toute pénétration d'humidité dans les doublures par les coutures. Pour vous garantir contre les intempéries, nous vous recommandons une housse que nous fournissons avec la poussette ou en vente chez les revendeurs spécialisés. Nos tissus possèdent de nombreuses caractéristiques favorables mais ils sont toutefois très sensibles au rayonnement intense du soleil. Il est donc préférable dans la mesure du possible de laisser la poussette à l'ombre.

Entretien de la suspension

La suspension nécessite un entretien régulier. Les axes de roues sont à nettoyer et à lubrifier légèrement toutes les quatre semaines. Avant d'huiler les essieux de roue et les axes de roue, veiller à ce que les axes soient exempts de poussière et de sable pour ne pas endommager la fonction du mécanisme de fermeture. Les parties mobiles en matière plastique conservent leur état de fonctionnement au moyen d'un vaporisateur de silicone. Les parties métalliques peintes et chromées doivent rester sèches et le cas échéant seront frottées au polish automobile ou à la pâte pour les chromes. Éliminer les petits dommages sur la peinture au stylo-retouche en vente dans les magasins spécialisés.

Ne jamais nettoyer la poussette au nettoyeur haute pression au risque d'endommager les roulements à billes des roues (graissés) et les pièces fonctionnelles (bruits de glissement et de grincement).

Roues : Remplacer à temps les coussinets de roues et les ressorts en cas d'usure. Tout dépassement peut entraîner des accidents et des blessures.

Pour pneumatiques

Veiller à une pression suffisante des pneus, entre 1,2 et 1,5 bar maxi.

AVERTISSEMENT ! la pression maxi. de gonflage est vite atteinte. Ne pas laisser de manière prolongée une voiture d'enfant sur pneus sur un sol en linoléum ou en PVC car les pneus en caoutchouc risquent de déteindre sur le revêtement de sol. Il est possible d'éviter tout déséquilibre après regonflage d'un pneu de roue entièrement dégonflé comme suit : gonfler le pneu seulement à moitié, l'équilibrer jusqu'à ce qu'il tourne correctement, et seulement après terminer le gonflage.

Convention sur la qualité

Garantie deux ans

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans par votre contractant. La période de garantie commence à la remise du produit par votre revendeur. À titre de pièces justificatives, veuillez conserver pendant toute la durée de la garantie cette carte dûment remplie, la liste de vérification au moment de la remise du produit ainsi que votre reçu ; aucune réclamation ne pourra être traitée sans présentation de ces documents.

EN CAS DE GARANTIE

La garantie se rapporte à la totalité des défauts de matériau et de fabrication qui se présentent au moment de la remise du produit.

AUCUNE PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE ...

Aucune garantie ne s'appliquera pour tout défaut ou dommage sur la chose vendue qui ne soit pas de notre responsabilité. Cela s'applique en particulier à

- l'apparition de dégradations naturelles (usure) et dommages dus à une utilisation excessive
- des défaillances consécutives au fait que les dommages/défaillances n'ont pas été pris en considération et par suite aggravent la difficulté de la réparation
- des dommages dus à une utilisation inappropriée ou non conforme (voir mode d'emploi)
- des dommages dus à une erreur de montage ou de mise en service
- des dommages dus à une négligence de manquement ou l'entretien insuffisant de l'objet acquis
- des dommages dus à des transformations non conformes de l'objet acquis.

Convention sur la qualité

Cas de garantie ou non ?

Rouille : le châssis est traité anti-corrosion lui conférant une protection de base normale. Il est toutefois possible que des taches de rouille apparaissent par manque d'entretien, pour lequel aucune garantie ne s'appliquera.

Rayures : l'apparition de rayures constitue une usure normale pour laquelle aucune garantie ne peut s'appliquer.

Formation de moisissures : lorsque des textiles ont pris l'humidité, il faut les sécher correctement afin d'éviter la formation de moisissures (voir mode d'emploi). Aucune garantie ne peut s'appliquer pour la formation de moisissures.

Décoloration des tissus : nous confirmons que les tissus sont conformes aux normes en vigueur. Une décoloration ne peut pas être exclue en raison du rayonnement solaire, de l'effet de la sueur, des produits de nettoyage, du frottement (en particulier les parties se trouvant dans la zone des poignées) ou des lavages trop fréquents. La décoloration n'est donc pas une cause de réclamation. Il n'est malheureusement pas toujours possible d'éviter de légères différences de couleur entre les éléments de fabrication, en raison de quoi aucune garantie ne peut s'appliquer dans ces cas-là.

Boulochage des tissus : aucune garantie ne s'applique contre le boulochage qui est du ressort de l'entretien des vêtements en général et qu'il n'est pas possible d'éliminer comme sur les tricots en laine par une simple brosse à habits ou un appareil anti-boulochage.

Coutures déchirées/boutons arrachés/tissu déchiré : à votre achat, veuillez vérifier précisément que toutes les parties en tissu, les coutures et les boutons-pression sont cousus et fixés correctement. Toute contestation éventuelle relative aux coutures/boutons-pression défectueux est à réclamer immédiatement auprès de votre revendeur dès constatation du défaut.

Roues : les roues de voitures d'enfant ne sont pas équilibrées et peuvent de ce fait présenter un léger voile radial (« faux-rond »). Les roues lisses proviennent d'une usure naturelle. Une crevaison des pneus ne peut être due qu'à des effets externes, des objets pointus ou après avoir roulé à une pression d'air trop faible. Aucune garantie ne peut s'appliquer dans ces cas-là.

PRÉCAUTIONS À L'ACHAT DE VOTRE PART

Vérifiez que la voiture vous a été fournie complète et qu'aucun élément ne manque. Vérifiez que toutes les fonctions de la voiture sont parfaites et confirmez-le sur le certificat de livraison.

CONDUITE À TENIR LORS DE RÉCLAMATIONS

Signalez immédiatement par téléphone le défaut au revendeur auquel vous avez acheté la voiture pour discuter de la conduite à tenir. Aucune garantie ne peut s'appliquer pour tout vice relevant de la sécurité qui n'est pas signalé au revendeur moins de trente jours après son apparition. Les droits à la garantie traités sont soumis à des barèmes d'amortissement spécifiques au produit. Se reporter à nos Conditions Générales de vente affichées.

Veillez à ce que la poussette soit envoyée dans un état de propreté impeccable. Une poussette fortement salie ne sera pas réparée.

UTILISATION, SOIN ET ENTRETIEN

Cette voiture d'enfant constitue un moyen de transport pour votre enfant et elle requiert un certain soin et un entretien conformément au mode d'emploi pour conserver sa qualité d'origine.



Racer GT/GTS

geschikt vanaf 6 maanden, tot 15 kg
onder de 6 maanden met een passende draagtas.

Dit product is niet geschikt om te joggen of te skaten.

Geschiktheid voor uw kind

De sportwageneenheid bij de Racer GT/GTS is bedoeld voor kinderen vanaf 6 maanden met een maximumgewicht van 15 kg.

WAARSCHUWING!

Gebruik deze ziteenheid alleen als uw kind zelf kan zitten.

Voor kinderen jonger dan 6 maanden is de sportwagen Racer GT/GTS alleen geschikt voor gebruik in combinatie met een passende draagtas.

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|--|
| 1 | Duwbeugel | 12 | Kap en veiligheidsbeugel draaisluiting |
| 2 | Duwbeugelvergrendeling | 13 | Verstelling rugleuning |
| 3 | Veiligheidsdraaisluiting | 14 | Veiligheidsgordel |
| 4 | Knikmechanisme duwbeugel | 15 | Verstelling voetensteun |
| 5 | Wielarrêtering | 16 | Verlenging voetensteun |
| 6 | Vastzetbaar zwenkwiel | 17 | Uitvalbeveiliging |
| 7 | Parkeerrem | 18 | Klimaatzone |
| 8 | Instelbare pendelvering | 19 | Automatische bovendeelevgrendeling |
| 9 | De handrem afstellen (Optioneel) | 20 | Telescoopvering |
| 9a | Instelring Bowdenkabel (Optioneel) | 21 | Zonnekap |
| 10 | Geruisloze kapverstelling | 22 | Parasolhouder |
| 11 | Sun-kap | 23 | Ritssluiting voor klimaatzone |

Proficiat

Om uw baby een gevoel van veiligheid en geborgenheid te geven, hebt u gekozen voor een hoogwaardig product van *Nortan* en hebt u dus een zeer goede keuze gemaakt. Dankzij een hoogwaardige verwerking en permanente strenge kwaliteitscontroles hebt u de garantie dat u lang zeer veel plezier zult hebben van uw *Nortan* wagen. Wij verwerken textielsoorten die van tevoren op de aanwezigheid van schadelijke stoffen zijn onderzocht. Daardoor hebt u de garantie dat het textiel voor uw kind volkomen ongevaarlijk is.

BELANGRIJK! Lees vóór het gebruik a.u.b. alle gebruiksaanwijzingen van uw kinderwagen aandachtig door en bewaar ze voor het geval er later nog vragen rijzen. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit gevaren opleveren voor de veiligheid van uw kind.

Als de gebruiksaanwijzingen niet duidelijk genoeg mochten zijn en u meer informatie wilt hebben, neem dan contact op met uw dealer.

Zorgt u er voor, dat ook andere gebruikers op de hoogte zijn van de functies van deze wagen en dat zij de veiligheidsinstructies kennen.

De veiligheid van uw kind

- WAARSCHUWING!** – Controleer vóór gebruik, of de wagen beschadigd is en of er geen delen ingescheurd of gebroken zijn. Als dit het geval is, mag u de wagen in geen geval gebruiken.
- WAARSCHUWING!** – Verzekert u ervan dat uw kind zich bij het openklappen en samenklappen van de wagen op voldoende afstand bevindt, om letsel te voorkomen.
- WAARSCHUWING!** – Laat u uw kind nooit zonder toezicht alleen achter in de wagen.
- WAARSCHUWING!** – Verzekert u er voor het gebruik van dat de kinderwagenbak, zithoek of het autostoeltje correct is vastgeklemd.
- WAARSCHUWING!** – Als u met deze wagen over trapstegen rijdt of als u hem te zwaar laadt, kunt u de wagen beschadigen en uw kind in gevaar brengen.
- WAARSCHUWING!** – Parkeer de wagen altijd met geblokkeerde rem en zorg er voor dat hij in de trein, de bus of de tram altijd stevig op de grond staat.
- WAARSCHUWING!** – De kinderwagen, de sportwagen en de draagtas is geen bed of vervangende wieg en mag alleen gebruikt worden voor transport.
- WAARSCHUWING!** – Het is gevaarlijk (en dus verboden) deze kinderwagen te gebruiken tijdens het joggen, skaten e.d.
- WAARSCHUWING!** – Houd spelende kinderen uit de buurt van de wagen en laat ze niet met de wagen spelen.
- WAARSCHUWING!** – Gebruik altijd het kinderbeveiligingssysteem.
- WAARSCHUWING!** – Bevestig geen tassen of lasten aan de duwstang, rugleuning of zijpanelen van de kinderwagen. Dit vermindert de stabiliteit van de wagen.
- WAARSCHUWING!** – Dit model is geschikt voor 1 kind.
- WAARSCHUWING!** – Op dit model mogen geen tandemstoeltjes gebruikt worden.
- WAARSCHUWING!** – Zithoek, opbouw van de kinderwagen en reiswieg mogen niet worden gebruikt voor vervoer in de auto.
- WAARSCHUWING!** – De regenbescherming mag niet worden gebruikt als de kap verwijderd is. (Verstikkingsgevaar). Stel de regenbescherming nooit bloot aan de zon als er zich een kind in de wagen bevindt (oververhitting).
- WAARSCHUWING!** – Houd de wagen weg van open vuur en hittebronnen.
- WAARSCHUWING!** – Verwijder alle folieverpakkingen onmiddellijk en laat uw kind niet daarmee spelen (verstikkingsgevaar).
- WAARSCHUWING!** – Door de fabrikant niet goedgekeurde toebehoren en reserveonderdelen mogen niet worden gebruikt.

WAARSCHUWING! Bij het openen en opvouwen van het onderstel en bij het verstellen van de rugleuning bestaat klemgevaar. Bij onoplettendheid kan dit tot letsel leiden. Zorg ervoor dat uw kind zich op een veilige afstand bevindt.

De wagen uitklappen

Druk op de arrêteerknoppen **4** en zet het bovendee van de duwbeugel recht. Trek de duwbeugel **1** omhoog totdat de duwbeugelvergrendeling **2** vastklikt.

WAARSCHUWING! Overtuig u vóór gebruik ervan dat alle vergrendelingen vastzitten.

De wagen inklappen

Draai de veiligheidsdraaisluiting **3** naar binnen totdat de duwbeugel **1** loskomt, druk hem dan omlaag en klap de wagen in. Als u de arrêteerknoppen **4** indrukt, kunt u het bovendee van de duwbeugel naar binnen klappen.

In hoogte verstelbare duwbeugel

Druk aan beide zijden van het knikmechanisme van de duwbeugel **4** de vastzetknoppen in en zet het bovendee van de duwbeugel **1** in de gewenste stand.

Afnemen van de wielen

Zet de vastzetrem **7** los. Druk voor het afnemen of opsteken van het wiel de drukknop **5** in. Let er bij het opsteken op dat het wiel goed is vastgeklikt.

Vastzetbare zwenkwielen

Om de zwenkwielen vast te zetten, draait u aan de kappen **6** totdat de rode stip verschijnt; de wielen worden vanzelf gearrêteerd zodra zij in rijrichting staan. Om ze te lossen, draait u aan de kappen **6** totdat de groene stip verschijnt. Om het wiel af te nemen, drukt u op de drukknop in het midden van de kap **6** en trekt u het uit de houder. Om het wiel te bevestigen, steekt u het met de bevestigingsbout in de houder, tot het hoorbaar vastklikt.

Parkeerrem

Klik de rem vast met een druk op de rode remknop **7**. Als u de wagen parkeert, probeer dan altijd even of hij goed vaststaat. U kunt de rem lossen door op de groene remknop **7** te drukken. **WAARSCHUWING!** Zorg er voor dat de rem altijd gesloten is voordat u uw kind in de wagen zet of uit de wagen neemt.

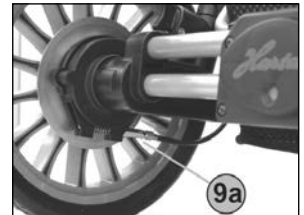
Handrem afstellen (optioneel)

Door aan de verstelring **9** te draaien, kunt u de handrem opnieuw afstellen. U kunt de remwerking voor de beide achterwielen anders inregelen. U doet dit met de instelring **9a** op de onderste Bowdenkabel.



Instelbare pendelvering

Door aan de stelgreep **8** te draaien, kunt u de wagen op een zachte of een sportieve vering instellen.



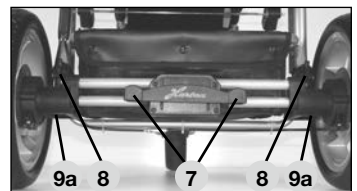
Sun-kap

Om de kap geruisloos te verstellen, drukt u de beide voorste beugels van de kap **10** ineen. U kunt de kap in een zonnenscherm veranderen. Dat doet u door de ritssluiting open te maken, waardoor u het achterste gedeelte van de kap **11** kunt wegnemen.

Kap en veiligheidsbeugel

Als u de bajonetsluiting **12** hebt ingedrukt, kunt u de kap of de veiligheidsbeugel tevoorschijn trekken. Let er bij het insteken op dat de veiligheidsbeugel goed is vastgeklikt en dat er geen stukken stof zijn vastgeklemd. Door de verstelknoppen in te drukken, kunt u de veiligheidsbeugel zwenken.

WAARSCHUWING! De kapbeugel **10** van de sportwagen en de veiligheidsbeugel zijn niet geschikt om de sportwagen mee te dragen.



Gebruiksaanwijzing

Klimaatzone 18

Door de twee ritssluitingen **23** open te maken en de klep van de kap omhoog te klappen, voorkomt u warmteopstuwung en zorgt u voor een goede ventilatie. U kunt de klep van de kap met de klitteband onder de extra lip op de kap bevestigen. Als extra bescherming kunt u de zonnekap **21** uitklappen.

Veiligheidsgordel

WAARSCHUWING!

Maak uw kind vast met de 5 puntsgordel **14**.

Let erop dat de schoudergordels **D** ingestoken zijn en de gordel goed aansluit. De lengte van de riemen kunt u met de schuifgespen **F** instellen, de lengte van de kruisgordel **G** kunt u met de snelsluiting **H** aanpassen.

Openen van de gordel: Druk de beide lippen **B** met duim en wijsvinger samen en druk vervolgens op de rode knoppen **A**. Dan kunt u beide stekers **E** naar boven uittrekken. Om de schoudergordels los te maken, drukt u op de knop **C**.

Parasolhouder 22

Verwijder het onderste deel van de parasol en steek dan de bevestigingspen van de parasol in de gleuf van de parasolhouder.

De voetensteun verstellen

Druk de twee rode veiligheidsknoppen **15** tegelijkertijd in om de voetensteun omlaag te schuiven. Als u de voetensteun omhoog schuift, worden de standen automatisch ingesteld. Als u aan de beide rode trekstiften **16** trekt, kunt u de voetensteun omklappen en op die manier verlengen.

WAARSCHUWING!

Als u de draagtas in de wagen heeft geplaatst, moet u de voetensteun altijd horizontaal zetten. Dit biedt extra bescherming tegen wegglijden. Maak de tas vast zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

Automatische vergrendeling van het bovendeel

Plaats de ziteenheid zo op het onderstel, dat de beide grendels op de daarvoor bedoelde aanslagbouten zitten. De grendels sluiten aan weerszijden automatisch, zodra u de grepen loslaat.

WAARSCHUWING!

Controleer voor het gebruik of de ziteenheid goed bevestigd is!

Om de vergrendeling te openen, trekt u de rode beugel iets naar buiten. Vervolgens kunt u de ziteenheid afnemen. De ziteenheid kan ook worden gedraaid.

De rugleuning verstellen

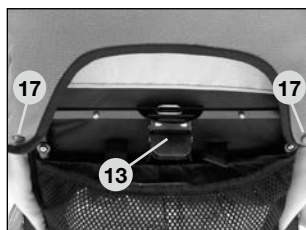
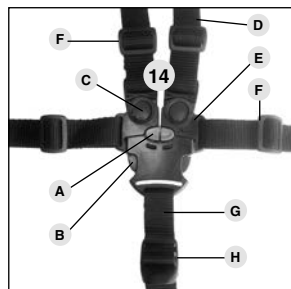
Door de verstelgreep **13** aan de achterzijde op te trekken, kan de rugleuning fijn worden ingesteld van zit- tot ligpositie.

WAARSCHUWING! Zorg er bij het verstellen voor dat uw kind niet tussen de bewegende delen bekneld raakt en zorg er tevens voor dat rugleuning weer goed is vastgeklikt.

Valbeveiliging

WAARSCHUWING!

Als extra beveiliging tegen vallen dient u de drukknopten **17** van het dak aan de metalen stangen van de rugleuning te bevestigen.



Controle en onderhoudshandleiding

Alle materialen die door ons gebruikt worden, zijn gemakkelijk te onderhouden.

De stoffen gedeelten onderhouden

Als de stof vuil is, kunt u hem droog schoonmaken met een kleebrorstel of vochtig schoonmaken met leidingwater (drogen met een föhn). Niet wrijven. Hardnekkige vlekken kunt u verwijderen met een mild wasmiddel. Alle afneembare stoffen delen kunt u met een fijnwasmiddel op 30° in de wasmachine wassen (programma voor de fijne was). Als u in een regenbui terechtgekomen bent, droogt u uw wagen vervolgens met opgespannen kap in een droge, goed geventileerde ruimte met een doek af, zodat er geen vocht via de naden in de binnenbekleding kan binnendringen. Anders kunnen er vochtranden ontstaan. Alleen een door ons meegeleverde of in de handel verkrijgbare regenhoes biedt gegarandeerd bescherming tegen slecht weer. Ondanks de vele positieve eigenschappen die onze stoffen hebben, reageren deze zeer gevoelig op intensieve zonnestraling. Wij raden u dan ook aan, de wagen steeds in de schaduw te parkeren.

Het onderstel onderhouden

Het onderstel moet regelmatig schoongemaakt worden. Die wielasjes moeten om de 4 weken schoongemaakt worden en van een beetje olie worden voorzien. Voordat u de wiel- en insteekassen smeert, dient u ervoor te zorgen dat deze volledig vrij zijn van vuil en zand, om de werking van het sluitmechanisme te garanderen. Bewegende kunststof onderdelen kunnen met een siliconenspray in goede staat gehouden worden. Gecoate en verchroomde metalen delen moeten droog gehouden worden en kunnen eventueel met een autopolish of met chroompasta schoongemaakt worden. Kleine lakbeschadigingen op het frame repareert u met een in de handel verkrijgbare lakstift. **Reinig uw wagen nooit met een hogedrukreiniger, want hierdoor worden de ingevette kogellagers van de wielen en de functionerende onderdelen onherstelbaar beschadigd (schurende en piepende geluiden).** **Wielen:** Als wielbussen en veren versleten zijn, dient u ze op tijd te vervangen. Zoals bij alle rubberen banden het geval is, kan de vloerbedekking op die plaats nl. zwart worden.

Voor luchtbanden

Als de wagen luchtbandjes heeft, moet u ervoor zorgen dat de bandjes voldoende luchtdruk hebben. De luchtdruk moet tussen de 1,2 en max. 1,5 bar liggen. **WAARSCHUWING!** U hebt de maximumdruk snel bereikt. Als u de druk overschrijdt, kan dit ongevallen en letsel veroorzaken. Laat een kinderwagen met **luchtbandjes** niet te lang op lichte PVC- of linoleumvloeren staan. Om na volledig luchtverlies te voorkomen dat de wielen een slag krijgen, moet u de bandjes half oppompen. Dan zet u de bandjes goed op de velg totdat het wiel goed rondloopt en vervolgens pompt u de band helemaal op.

Kwaliteitsovereenkomst

2 JAAR Garantie

U maakt op dit product gedurende 2 jaar aanspraak op garantie jegens uw contractuele partner. De garantieperiode begint op het moment waarop het product van de handelaar op u overgaat. Als bewijs daarvan moet u deze ingevulde kaart, de door u ondertekende afgiftecheque en de kassabon gedurende de garantieperiode bewaren. Zonder deze documenten kunnen wij uw reclames niet verwerken.

GARANTIE BIJ RECLAMATIES

De garantie geldt voor alle materiaal- en fabricagefouten die bestaan op het moment van afname van het product.

GEEN GARANTIE IN GEVAL VAN...

Wij geven geen garantie op gebreken of schade op verkochte producten als deze schade of deze gebreken niet door ons zijn veroorzaakt. Dit geldt in het bijzonder voor:

- natuurlijke gebruiksverschijnselen (slijtage) en schade als gevolg van overmatig gebruik
- fouten die het gevolg zijn van het feit dat schade/fouten over het hoofd zijn gezien en als gevolg daarvan nog grotere moeilijkheden bij de reparatie veroorzaken
- schade die het gevolg is van onjuist of ondoelmatig gebruik (zie degebruiksaanwijzing)
- schade die het gevolg is van foutieve montage of ingebruikneming
- schade als gevolg van onachtzaam gebruik of gebrekkig onderhoud van het gekochte product
- schade als gevolg van onvakkundig aangebrachte wijzigingen aan het gekochte product.

Kwaliteitsovereenkomst

Garantiegeval of niet?

Roest: het frame heeft een antiroestbehandeling ondergaan en beschikt dus over een goede basisbescherming. Bij slecht onderhoud kunnen er echter roestplekken ontstaan. Hierop geven wij geen garantie.

Krassen: als er krassen ontstaan, is dit normale slijtage, waarop wij geen garantie kunnen geven.

Schimmelvorming: als textiel vochtig geworden is, moet het op de juiste manier gedroogd worden om schimmel te voorkomen (kijk in de gebruiksaanwijzing). Op schimmelvorming kunnen wij geen garantie geven.

Verschoten stoffen: wij bevestigen bij deze dat de stoffen aan de geldende normen voldoen. Als gevolg van zonnestraling, transpiratievocht, reinigingsmiddelen, slijtage (vooral op plaatsen die veel met de handen worden aangeraakt) of veelvuldig wassen is verschieten niet te voorkomen en dus geen reden voor reclames. Minimale kleurverschillen tussen de afzonderlijke delen van het product zijn helaas niet te vermijden. Hierop kunnen wij geen garantie geven.

Uitgeplozen stoffen: wij geven geen garantie op uitgeplozen stoffen. Dit valt onder het algemene onderhoud aan kleding en kan net als bij wollen truien eenvoudig worden behandeld met een kleeborstel of een antipluis-apparaat.

Ingescheurde naden/ingescheurde drukknopen/ingescheurde stof: voordat u het product koopt, moet u goed controleren of alle stofstukken, naden en drukknopen goed vastgenaaid en bevestigd zijn. Voor kapotte naden/defecte drukknopen moet u na het constateren van de gebreken onmiddellijk reclameren bij uw vakhandel.

Wielen: wielen van kinderwagens worden niet uitgebalanceerd en kunnen derhalve een lichte slag hebben. Wieltjes waarvan de bandjes versleten zijn, vallen onder natuurlijke slijtage. Platte luchtbandjes kan alleen het gevolg zijn van inwerking van buitenaf, spitse voorwerpen of rijden met te lage luchtdruk. Hierop kunnen wij geen garantie geven.

WAAR U TIJDENS HET KOPEN OP MOET LETTEN

Controleer of de wagen compleet is geleverd en of er geen onderdelen ontbreken.

Controleer of alle functies van de wagen naar behoren werken en bevestig dit op de afgiftecheque.

HOE TE HANDELEN BIJ RECLAMES?

Meld gebreken onmiddellijk telefonisch bij de dealer bij wie u de wagen gekocht hebt en bespreek met hem, wat u verder moet doen. Wij kunnen geen garantie geven op gebreken die een gevaar opleveren voor de veiligheid als deze niet binnen de 30 dagen na constatering aan de dealer zijn gemeld. Tijdens de bewerking van reclames worden productspecifieke afschrijvingstabellen gebruikt. Kijk voor meer informatie hierover in onze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden.

Zorg ervoor dat de wagen in een schone toestand wordt ingezonden. Sterk verontreinigde wagens kunnen niet worden gerepareerd.

GEBRUIK, SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

De kinderwagen is een transportmiddel voor uw kind en moet volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing schoongemaakt en onderhouden worden om zijn oorspronkelijke kwaliteit te kunnen blijven behouden.



Racer GT/GTS

Egnet til børn fra 6 måneder på indtil 15 kg under 6 måneder med en passende lift.

Dette produkt er ikke egnet til jogging eller skating.

Egnethed for børn

Klapvognene Racer GT/GTS er beregnet til børn fra 6 måneder på indtil 15 kg.

ADVARSEL!

Denne klapvogn må kun bruges, hvis barnet kan sidde selvstændig.

Til børn under 6 måneder er klapvogn Racer GT/GTS kun velegnet sammen med en passende lift.

- | | |
|--|--|
| 1 Styr | 12 Kaleche og beskyttelsesbøjle drejelås |
| 2 Styrelås | 13 Rygjustering |
| 3 Sikkerhedsdrejelås | 14 Sikkerhedssele |
| 4 Knækstyr | 15 Justering af fodstøtte |
| 5 Hjullås | 16 Fodstøtteforlængelse |
| 6 Svingbart hjul med lås | 17 Beskyttelse af barnet mod at falde ud af vognen |
| 7 Parkeringsbremse | 18 Klimazone |
| 8 Indstillelig elastisk affjedring | 19 Automatisk låsning af overdel |
| 9 Efterjustering af håndbremse (valgbar) | 20 Teleskopfjedring |
| 9a Indstillingsringen på nederste bowdentræk (valgbar) | 21 Solskærm |
| 10 Lydløs kalechejustering | 22 holder til solskærm |
| 11 Sun-kaleche | 23 Lynlås til klimazone |

Hjertelig tillykke

For at dit barn kan føle sig sikker og tryk, har du valgt et produkt af høj kvalitet fra *Nartan* og således truffet en virkelig god beslutning. Takket være før-steklasses udførelse og løbende streng kvalitetskontrol vil du have megen glæde af dit *Nartan* produkt i lang tid. Forarbejdningen af tekstiler, der er afprøvet for sundhedsskadelige stoffer, garanterer, at dit barn ikke udsættes for risici.

VIGTIGT! Læs alle vejledninger opmærksomt igennem før produktet tages i brug og opbevar dem for fremtidige formål og kontakt. Dit barns sikkerhed vil kunne påvirkes, hvis du ikke iagttager disse henvisninger.

Kontakt din forhandler, hvis du ikke forstår vejledningerne eller ønsker yderligere oplysninger.

Forvis dig om, at andre brugere også er informeret om vognens funktioner og sikkerhedsanvisningerne.

Barnets sikkerhed

- ADVARSEL!** – Kontrollér inden brug, om vognen er beskadiget og om dele er revnet eller brudt. Hvis det er tilfældet, må vognen under ingen omstændigheder benyttes.
- ADVARSEL!** – Sørg for, at dit barn ikke er i nærheden når barnevognen klappes op og ned for at undgå kvæstelser.
- ADVARSEL!** – Barnet i vognen skal altid være under opsyn.
- ADVARSEL!** – Kontrollér inden brug, at barnevognsindsatsen, sædeenheden eller autostolen er gået korrekt i indgreb.
- ADVARSEL!** – Kørsel på trapper eller trin og for tung belæsning kan beskadige vognen og udsætte barnet for fare.
- ADVARSEL!** – Lås altid bremsen, når vognen parkeres. Sørg for, at vognen står sikkert i offentlige befordringsmidler.
- ADVARSEL!** – Barnevogne, klapvogne og lift er ikke en seng eller vugge og må kun benyttes til transport.
- ADVARSEL!** – Jogging og skating e.l. er farligt med vognen og er derfor forbudt.
- ADVARSEL!** – Hold børn, der leger, borte fra vognen og lad dem ikke lege med vognen.
- ADVARSEL!** – Anvend altid selesystemet.
- ADVARSEL!** – Fastgør ikke tasker eller laster på skyder, ryglæn og på siden af vognen, dette påvirker vognens stabilitet.
- ADVARSEL!** – Denne model er egnet til 1 barn.
- ADVARSEL!** – To sæder er ikke tilladt for denne model.
- ADVARSEL!** – Siddeenhed, barnevognsindsats og bæretaske må ikke bruges til transport i bil.
- ADVARSEL!** – Regnslaget må ikke benyttes, når kalechen er fjernet (kvælningsfare). Regnslaget må ikke udsættes for solstråler hvis barnet befinder sig i klapvognen (overophedning).
- ADVARSEL!** – Hold klapvognen borte fra åben ild og varmekilder.
- ADVARSEL!** – Fjern al folieemballage og lad ikke dit barn lege med emballagen (kvælningsfare).
- ADVARSEL!** – Der må ikke anvendes tilbehør- og reservedele, som ikke er godkendt af producenten.

ADVARSEL! Når understellet slås op og ned og ved indstilling af ryglænet kan der opstå klemmesteder, som ved uagtsomhed kan føre til skader. Sørg for at holde en sikker afstand til dit barn.

Opstilling af vogn

Anbring den øverste del af styret i vandret stilling ved at trykke på låseknapperne **4**, vip styret **1** opad til stellet lås **2** går i hak.

ADVARSEL! Vær sikker på, at alle låsemekanismer er låst før ibrugtagningen.

Sammenklapning af vogn

Drej sikkerhedsdrejelåsen **3** indad til styret **1** går ud af hak, tryk den herefter nedad og klap vognen sammen. Klap den øverste del af styret indad ved at trykke på låseknapperne **4**.

Højdeindstilleligt styregreb

Tryk på låseknapperne i begge sider til knækstyret **4** og anbring styrets øverste del **1** i ønsket position.

Fjernelse af hjul

Løs bremsen **7**. Tryk på trykknop **5** for at fjerne eller sætte hjulet på. Vær ved påsætning opmærksom på, at hjulet går rigtigt i indgreb.

Svingbare hjul med lås

Til låsning af de svingbare hjul drejer du kapperne **6**, indtil det røde punkt er synligt. Hjulene låses automatisk, så snart de står i kørselsretning. Til løsning drejer du kapperne **6**, indtil det grønne punkt er synligt.

Til fjernelse trykker du på trykknappen i midten af kappen **6** og trækker hjulet ud af holderen. Til fastgørelse sætter du hjulet med fastgørelsesskruerne i holderen indtil det går hørbart i indgreb.

Solsejl

Lydløs indstilling af kalechens position ved hjælp af de to forreste bøjler på kalechen **10**, der trykkes sammen. Ved hjælp af lynlåsen kan den bagerste del af kalechen **11** fjernes, og kalechen kan således fungere som solsejl.

Justér håndbremse (option)

Håndbremsen efterjusteres ved at dreje indstillingsringen **9**. Hvis de to bagerste hjul bremses forskelligt, kan dette reguleres med indstillingsringen **9a** på nederste bowdentræk.

Indstillelig elastisk affjedring

Ved at dreje indstillingshåndtaget **8** kan der indstilles en blød eller sportslig affjedring.

Bremsestang

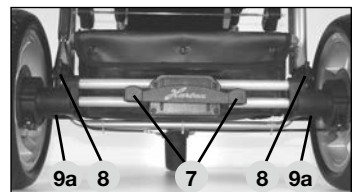
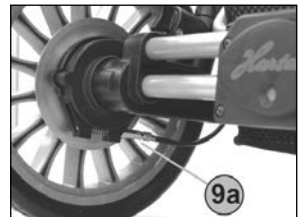
Bremsen går i hak ved at trykke på den røde bremseknop **7**. Prøv altid om vognen kan skubbes, når den er parkeret. Bremsen går ud af hak ved at trykke på den grønne bremseknop **7**.

ADVARSEL! Husk altid at lukke bremsen, når barnet placeres i eller tages op af barnevognen.

Bajonetlås

Når der trykkes på bajonetlåsen **12**, kan kalechen eller beskyttelsesbøjlen trækkes ud. Sørg ved isætning for, at beskyttelsesbøjlen går rigtigt i hak, og at stoffet ikke klemmes fast. Ved at trykke på indstillings-knapperne kan beskyttelsesbøjlen svinges.

ADVARSEL! Kalechebøjlen **10** på klappvognen og beskyttelsesbøjlen er ikke egnet til at bære klappvognen i.



Brugsanvisning

Klimazone 18

Ved at åbne de to lynlåse 23 og vippe kalecheklappen op undgås ophobning af varme, og der sørges for god ventilation. Kalecheklappen kan fastgøres på kalechen med velcrobåndet under den ekstra lask. Som ekstra beskyttelse kan solsejlet 21 klappes ud.

Sikkerhedssele **ADVARSEL!**

Beskyt dit barn med 5-punkt-selesystemet 14.

Sørg for at skulderselene D er sat ind og selen sidder stramt. Du kan indstille længden på selerne med skydespærnerne F, længden på skridtselen G kan du justere med hurtiglukkeren H.

Åbning af selen: Tryk de to tapper B sammen med tommel- og pegefingern og derefter de røde knapper A, så du kan trække indstikkerne E opad. For at løsne skulderselene tryk knappen C.

Holder til solskærm 22

Fjern underste del af skærmen og stik derefter fastgøringstappen på skærmen ind i kærven på holderen til skærmen.

Justering af fodstøtte

Fodstøtten sænkes ved at trykke samtidigt på de to røde sikkerhedsknapper 15. Positionerne indstilles automatisk, når fodstøtten hæves. Ved at trække i de to røde trækstifter 16 klappes fodstøtten om og kan derved forlænges.

ADVARSEL! Stil altid fodstøtten i vandret stilling, hvis der er anbragt en lift i vognen som ekstra sikkerhed for, at den ikke kan glide ud. Fastgør liften i henhold til betjeningsvejledningen.

Automatisk låsning af overdelen

Sæt siddeenheden således på rammen, at de to låsegreb sidder på de to dertil beregnede positioneringsbolte. Låsene lukker automatisk på begge sider, når du slipper grebene.

ADVARSEL! Kontrollér inden brug om siddeenheden er korrekt fastgjort! For at åbne låsen trækker du den røde bøjle lidt udad og tager siddeenheden af. Siddeenheden kan også drejes.

Indstilling af ryglæn

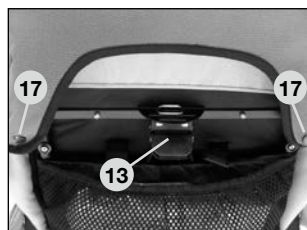
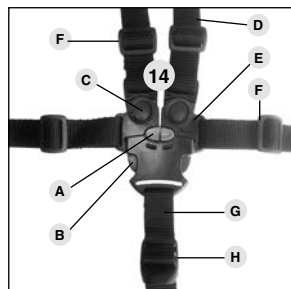
Ved at løfte indstillingshåndtaget 13 på bagsiden, kan ryglænet indstilles i små trin fra sidde- til liggeposition.

ADVARSEL! Pas på at barnet ikke kommer i klemme mellem bevægelige dele ved indstillingen og sørg for, at ryglænet går rigtigt i hak igen.

Sikkerhedsbøjle

ADVARSEL!

Som ekstra sikkerhed mot å falde ud, kan trykknappene 17 på kalesjen festes til metallstengene på ryggstøt.



Alle benyttede materialer et lette at vedligeholde.

Pleje af tekstiler

Rengør tilsmudsede stoffer i tør tilstand med en klædebørste eller med rent vand (tørres med en hårtørrer). Undgå kraftig gnidning. Hårdnakkede pletter kan fjernes med et mildt vaskemiddel. Alle aftagelige stoffer kan vaskes i vaskemaskinen med et finvaskemiddel ved 30° C (skåne program). Skulle det hænde, at du pludseligt overraskes af en regnbyge, skal du efterfølgende tørre vognen med opslået kaleche af med en klud i et tørt og godt ventileret rum for at undgå, at der trænger fugtighed ind i inderbetrækket gennem sømmene. Der ville ellers kunne opstå vandskjolder. Garanteret værn mod vind og vejr opnås kun med et regnslag, der følger med eller kan købes hos en forhandler. Vore tekstiler har mange positive egenskaber, de reagerer dog stærkt over for intensivt sollys. Vi anbefaler derfor at parkere vognen i skyggen.

Vedligeholdelse af stel

Stellet skal vedligeholdes med jævne mellemrum. Hjulakslerne skal renses hver fjerde uge og smøres med lidt olie. Vær inden du smører hjul- og aksler med olie opmærksom på, at akslerne er fuldstændig fri for snavs og sand for ikke at påvirke lukkemekanismens funktion. Bevægelige plastdeles funktionsevne bibeholdes ved hjælp af en silikonespray. Belagte og forkromede metaldele skal holdes tørre og plejes med bilpolitur eller chrompasta om nødvendigt. Små lakskader på stellet fjernes med en lakstift, der fås i specialforretninger.

Barnevognen må aldrig rengøres med en højtryksrenser, da de smurte kuglelejer på hjulene og funktionselementene derved ødelægges (de slæber på og hviner).

Hjul: Slidte hjulbøsninger og fjedre skal fornyes rettidigt.

Til dæk

Vær opmærksom på tilstrækkeligt stort lufttryk ved hjul med dæk, der bør være på mellem 1,2 og maksimum 1,5 bar. **ADVARSEL!** Det maksimale fyldningstryk er hurtigt nået. For højt tryk kan forårsage uheld og tilskadekomst. Undgå frastilling af **lufthjul** i længere tid på lyse PVC- eller linoleumsgulve, da belægningen på dette sted vil kunne blive sort, ligesom det er tilfældet for alle gummi-hjul. For at undgå hjulslør, hvis der ikke er mere luft i hjulet, pumpes det kun ca. halvt op rettes op, til hjulet bevæger sig korrekt, og derefter pumpes det helt op.

Kvalitetsaftale

TO ÅRS garanti

Du har krav på 2 års garanti på dette produkt af din kontraktspartner. Garantiperioden starter ved forhandlerens overdragelse af produktet til køber. Som dokumentation opbevares dette kort i udfyldt stand af køber tilligemed den af køber underskrevne overdragelsescheckliste samt kassebonen i hele garantiperioden. En reklamation kan ikke behandles uden fremlæggelse af disse dokumenter.

GARANTI I TILFÆLDE AF REKLAMATION

Garantien omfatter alle eksisterende materiale- og fabrikationsfejl på overdragelsestidspunktet.

DER YDES INGEN GARANTI PÅ....

Der ydes ingen garanti på mangler eller skader på den solgte vare, som vi ikke er ansvarlige for. Det gælder især for

- naturlige tegn på slid (slitage) og skader pga. uforholdsmæssig belastning
- følgemangler forårsaget af ikke iagttagede skader/fejl, hvilket har haft større reparationer til følge
- skader, der er opstået pga. uegnet eller ukyndig brug (se brugsanvisning)
- skader, der er opstået pga. fejlagtig montering eller ibrugtagning
- skader, der er opstået pga. uagtsom behandling eller manglende vedligeholdelse af købsgenstanden
- skader, der er opstået pga. ukyndige ændringer på købsgenstanden.

Kvalitetsaftale

GARANTISAG ELLER IKKE?

Rust: Stellet er behandlet mod rust for at give det en ordentlig grundbeskyttelse. Der vil dog kunne opstå rustpletter ved manglende vedligeholdelse. Der overtages ingen garanti for dem.

Ridser: Ridser er normal slitage og er derfor ikke omfattet af garantien.

Skimmeldannelse: Tekstiler, som er blevet fugtige, skal tørre rigtigt for at undgå dannelse af skimmel (se brugsanvisning). Der overtages intet ansvar for skimmeldannelse.

Falming af stoffer: Vi bekræfter, at stofferne er i overensstemmelse med gældende normer. Pga. sollys, sved, rengøringsmidler, slid (især på de steder, hvor der gribes fat i stoffet) eller for hyppig vask kan falming ikke udelukkes og er således ingen reklamerationsgrund. Ringe farvedifferencer mellem forskellige produktionspartier kan desværre ikke altid undgås og er ikke omfattet af garantien.

Noppedannelse på stofferne: Noppedannelse er ikke omfattet af garantien. Det falder ind under almindelig pleje af tøj og kan ligesom ved uldtrøjer ganske enkelt fjernes med en klædebørste eller en noppemaskine.

Revner i søm/ved trykknapper/i stoffet: Kontrollér omhyggeligt ved købet at alle stofdele, søm og trykknapper er syet og fastgjort korrekt. Eventuelle reklamationer af søm/defekte trykknapper skal efter konstatering af fejlen omgående videregives til forhandleren.

Hjul: Barnevognshjul afbalanceres ikke og kan derfor have et let slag ("slå"). Nedslidte hjul er naturlig slidage. Punkteringer i lufthjul kan kun skyldes ydre påvirkning, spidse genstande eller kørsel med for lavt lufttryk og er ikke omfattet af garantien.

TAG HENSYN TIL FØLGENDE VED KØB

Kontrollér, at vognen er leveret komplet og der ikke mangler dele. Kontrollér, at alle vognens funktioner fungerer korrekt og bekræft det på overdragelseschecklisten.

FREMANGSMÅDE VED REKLAMATIONER

Giv omgående forhandleren, hvor vognen er købt, telefonisk besked om fejlen for at drøfte nærmere om fremgangsmåden. Der ydes ingen garanti på sikkerhedsrelevante mangler, der ikke meddeles forhandleren inden 30 dage, efter at fejlen er optrådt. Ved behandling af reklamerationskrav anvendes produktspecifikke afskrivningssatser. Der henvises til vore fremlagte almindelige forretningsbetingelser.

Sørg for, at vognen indsendes i ren tilstand. Meget beskidte vogne kan ikke repareres.

BRUG, PLEJE, VEDLIGEHOLDELSE

Barnevognen er et transportmiddel for et barn og skal plejes og vedligeholdes i henhold til brugsanvisningen for at bevare dens oprindelige kvalitet.



N Norge



Racer GT/GTS

egnet fra 6 måneder, opp til 15 kg
under 6 måneder med en passende bag.

Dette produktet er ikke egnet for jogging eller skating.

Barnekategori

Sportsvognenheten på Racer GT/GTS er beregnet til barn fra 6 måneder som veier opp til 15 kg.

ADVARSEL!

Bruk denne seteenheten kun hvis barnet kan sitte alene.

For barn under 6 måneder er sportsvognen Racer GT/GTS kun egnet hvis du bruker en passende bag.

- | | | | |
|----|---|----|------------------------------|
| 1 | Håndtak | 12 | Kalesje og beskyttelsesbøyle |
| 2 | Håndtaklås | 13 | Ryggjustering |
| 3 | Sikkerhetsdreielås | 14 | Sikkerhetssele |
| 4 | Nedfellbart håndtak | 15 | Justering av fotstøtte |
| 5 | Hjullås | 16 | Fotstøtteforlengelse |
| 6 | Låsbart svinghjul | 17 | Beskyttelse mot å falle ut |
| 7 | Parkeringsbremse | 18 | Klimasone |
| 8 | Innstillbar elastisk fjæring | 19 | Automatisk låsing av overdel |
| 9 | Etterjustering av håndbremsen (Ekstraustyr) | 20 | Teleskopfjæring |
| 9a | Innstillingsringen på nedre bowdenkabel (Ekstraustyr) | 21 | Solskjerm |
| 10 | Lydløs kalesjejustering | 22 | Parasollholder |
| 11 | Sol-kalesje | 23 | Glidelås for klimasone |

GRATULERER

For at barnet ditt kan føle seg sikkert og trygt, har du valgt et produkt med høy kvalitet fra *Nartan* og dermed virkelig tatt en bra avgjørelse. Takket være førsteklases utførelse og streng kvalitetskontroll vil du ha stor glede av din *Nartan* vogn i lang tid. Vi bruker tekstiler som er kontrollert med hensyn til helsefarlige stoffer, slik at barnet ditt ikke utsettes for noen risiko.

VIKTIG! Les nøye gjennom alle instruksene før barnevognen tas i bruk og oppbevar dem for fremtidige formål og kontakt. Sikkerheten til barnet ditt kan innskrenkes hvis du ikke følger disse henvisningene.

Hvis du ikke forstår instruksene og trenger ytterligere informasjon, så nøl ikke med å ta kontakt med forhandleren.

Pass på at også andre brukere er informert om vognens funksjon og sikkerhetsinformasjonene.

Barnets sikkerhed

- ADVARSEL!** – Før bruk må du sjekke at vognen ikke er skadet og at ingen deler er revnet eller brukket, ellers må vognen ikke brukes.
- ADVARSEL!** – For å unngå personskade må du forvise deg om at barnet ikke er i nærheten, før du slår opp vognen eller klapper den sammen.
- ADVARSEL!** – Barnet i vognen skal alltid være under oppsyn.
- ADVARSEL!** – Før bruk må du kontrollere at barnevognens overdel, eller seteenheten / bilbarnesetet er skikkelig låst.
- ADVARSEL!** – Kjøring i trapper og trinn og for mye last i vognen kan skade vognen og utsette barnet ditt for fare.
- ADVARSEL!** – Parker vognen alltid med utløst brems, pass på at vognen er sikkert plassert i offentlige transportmidler.
- ADVARSEL!** – Barnevogn, sportsvogn og bag er ikke en erstatning for seng eller vogge og må kun brukes til transport.
- ADVARSEL!** – Bruk av barnevognen til jogging og skating er farlig og er derfor ikke tillatt.
- ADVARSEL!** – Hold lekende barn unna vognen og la dem ikke leke med vognen.
- ADVARSEL!** – Bruk alltid beltesystemet.
- ADVARSEL!** – Du må ikke feste vesker eller last på skyvestang, ryggene og på sidene av vognen, dette påvirker stabiliteten.
- ADVARSEL!** – Denne modellen er egnet for 1 barn.
- ADVARSEL!** – Ekstra sete er ikke tillatt for denne modellen.
- ADVARSEL!** – Seteenheten, barnevognens overdel og bærebagen må ikke brukes til transport i bilen.
- ADVARSEL!** – Regnbeskyttelsen skal ikke brukes når kalesjen er tatt av (fare for kvelning). Utsett regnbeskyttelsen aldri for sol når barnet befinner seg i vognen (overoppheting).
- ADVARSEL!** – Hold vognen borte fra åpen ild og varmekilder.
- ADVARSEL!** – Fjern straks alle folieforpakninger og la ikke barnet leke med disse (fare for kvelning).
- ADVARSEL!** – Det må ikke brukes tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av produsenten.

ADVARSEL! Under åpning og sammenlegging av chassis og ved regulering av rygglenen kan det oppstå innklemmingssteder som kan føre til skader, dersom en er uaktsom. Se til at du har en sikker avstand til barnet ditt.

Oppstilling av vognen

Sett den øverste delen av håndtaket i vannrett stilling ved å trykke på låseknappene 4, trekk håndtaket 1 oppover til håndtakets lås 2 smekker i.

ADVARSEL! Vær sikker på at alle låsemekanismer er låst før vognen tas i bruk.

Sammenslåing av vognen

Drei sikkerhetsdreielåsen 3 innover til håndtaket 1 går ut av låsen, trykk det deretter nedover og slå vognen sammen. Slå den øverste delen av håndtaket innover ved å trykke på låseknappene 4.

Høydejusterbart håndtak

Trykk inn låseknappene på begge sider av det oppfellbare håndtaket 4 og sett den øverste delen av håndtaket 1 i ønsket posisjon.

Ta av hjulene

Løsne parkeringsbremsen 7. Trykk på trykknappen 5 for å ta av hjulet, eller for å sette det på.

Når du setter på hjulet, må du kontrollere at det er riktig låst.

Låsbare svinghjul

Til låsing av svinghjulene dreier du kappene 6 til det røde punktet vises, hjulene låses automatisk så snart de står i kjøreretning. Til løsning dreier du kappene 6 til det grønne punktet vises. For avtak trykkes knappen i midten av hette 6, og hjulet trekkes ut av holdeinnretningen. For å feste trekkes hjulet med festebolten inn i holdeinnretningen, helt til det låses hørbart fast.

Sol-kalesje

Lydløs innstilling av kalesjens posisjon ved hjelp av de to forreste bøyelene på kalesjen 10 som trykkes sammen. Ved hjelp av en glidelås kan den bakerste delen av kalesjen 11 fjernes, slik at kalesjen kan fungere som soltak.

Justere håndbremse (alternativ)

Ved å dreie innstillingsringen 9 kan du etterjustere håndbremsen.

Forskjellig bremsing på de to bakhjulene kan du regulere med innstillingsringen 9a på nedre bowdenkabel.

Innstillbar elastisk fjæring

Ved å dreie innstillingshåndtaket 8 kan det innstilles en myk eller sportslig fjæring.

Parkeringsbremse

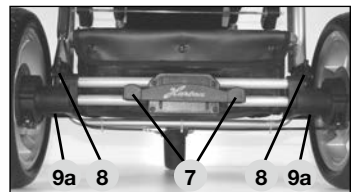
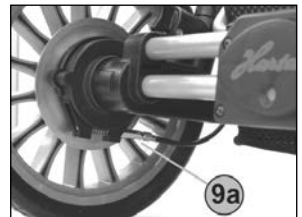
Ved å trykke på den røde bremsetasten 7 går bremsen i lås. Prøv alltid om vognen kan skyves når den er parkert. Ved å trykke på den grønne bremsetasten 7 løsnes bremsen.

ADVARSEL! Pass på at bremsen alltid er utløst før du setter barnet inn eller tar det ut av vognen.

Kalesje og beskyttelsesbøyle

Etter trykking av bajonettlåsen 12 kan kalesjen eller beskyttelsesbøylen trekkes ut. Ved innsetning må du passe på at beskyttelsesbøylen er gåttriktig i lås og at ingen stoffdel er klemt fast. Ved å trykke på innstillingsknappene kan du svinge beskyttelsesbøylen.

ADVARSEL! Kalesjebøylen 10 på sportsvognen og beskyttelsesbøylen er ikke egnet til å bære sportsvognen i.



Bruksanvisning

Klimasone 18

Ved å åpne de to glidelåsene **23** og slå opp kalesjeklaffen unngår du at det oppstår for sterk varme og du sørger for en bra ventilasjon. Kalesjeklaffen kan festes med borrelåsen under ekstrastroppen på kalesjen. Som en ekstra beskyttelse kan solskjermen **21** slås ut.

Sikkerhetssele **ADVARSEL!**

Sikkerhet for ditt barn, med 5-punkt-beltesystemet **14**.

Se til at skulderbeltene **D** er satt inn og at beltet ligger stramt. Du kan justere lengden på selene med skyvespennene **F**, lengden på skrittsele **G** kan du justere med hurtiglukke-skyvespennen **H**.

Åpne beltet: Trykk sammen de to delene **B** med tommel og pekefinger, og deretter de røde knappene **A**, slik at du kan trekke de to innvendige delene **E** ut oppe. For å løsne skulderbeltene trykker du på knapp **C**.

Parasollholder **22**

Fjern underdelen på parasollen, sett deretter festetappen til parasollen inn i slissen på parasollholderen.

Justering af fodstøtte

Fodstøtten sænkes ved at trykke samtidig på de to røde sikkerhedsknapper **15**. Positionerne indstilles automatisk, når fodstøtten hæves. Ved at trække i de to røde trækstifter **16** klappes fodstøtten om og kan derved forlænges.

ADVARSEL! Sett fotstøtten alltid vannrett når du har satt bagen på, som ekstra beskyttelse mot å falle ut. Bagen må sikres slik det er angitt i bruksanvisningen.

Automatisk låsing av overdelen

Plasser seteenheten på rammen på en slik måte, at begge låsehåndtakene sitter på de angjeldende låseboltene. Låseanordningene lukkes automatisk på begge sider, når du slipper håndtakene.

ADVARSEL! Før bruk må du kontrollere at seteenheten er skikkelig festet! For å åpne låseanordningen trekker du den røde bøylene litt utover, deretter kan du ta av seteenheten. Det er også mulig å dreie seteenheten.

Sikkerhetsbøyle

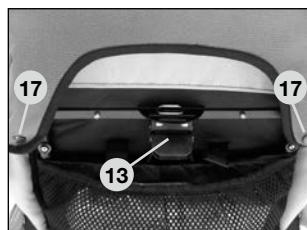
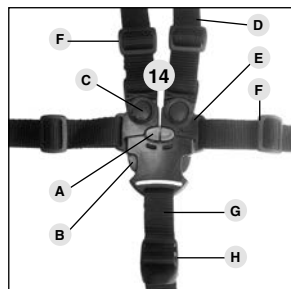
ADVARSEL!

Som ekstra sikkerhet mot å falle ut, kan trykknappene **17** på kalesjen festes til metallstengene på ryggstøt.

Innstilling av ryggstøtten

Ved å løfte reguleringshåndtaket **13** på baksiden kan rygglenet settes trinnvis fra sitte- til liggstilling.

ADVARSEL! Ved innstilling må du passe på at barnet ditt ikke kommer inn mellom de bevegelige delene og at ryggstøtten er gått riktig i lås igjen.



Kontroll og vedlikeholdsanvisning

Alle benyttede materialene er lette å vedlikeholde.

Pleie av tekstiler

Rengjør tilsmussede stoffer i tørr tilstand med en klesbørste eller med rent vann (tørkes med en føn). Unngå kraftig gnidning. Hårdnakkede flekker kan fjernes med et mildt vaskemiddel. Alle avtagbare stoffer kan vaskes i vaskemaskinen med et finvaskemiddel ved 30° C (skånvask). Skulle det hende at du plutselig overraskes av en regnbøye, skal du etterpå tørke av vognen med en klut med oppslått kalesje i et tørt og godt ventilert rom for å unngå at det trenger fuktighet inn gjennom sømmene i innertrekket. Det kan ellers oppstå vannskjolder. Garantert vern mot vind og vær oppnås kun med et regntrekk, som følger med eller kan kjøpes hos en forhandler.

Våre tekstiler har mange positive egenskaper, men de reagerer sterkt på intensivt sollys.

Vi anbefaler derfor å parkere vognen i skyggen.

Vedlikehold av rammen

Rammen skal vedlikeholdes med jevne mellomrom. Hjulakslene skal rengjøres hver fjerde uke og smøres med litt olje. Pass på, før du oljer inn hjul- og stikkakselen, at akslene er helt frie for smuss og sand, slik at låsemekanismens funksjon ikke ødelegges. Bevegelige plastdelers funksjonsevne opprettholdes ved hjelp av en silikonspray. Belagte og forkrommede metalldeleer skal holdes tørre og pleies med bilpoleringsmiddel eller krompasta om nødvendig. Små lakkskader på rammen fjernes med en lakkstift, som fås kjøpt i spesialforretninger.

Rengjør aldri vognen med en høytrykkspylere, ellers ødelegges de smørte kulelagrene i hjulene og funksjonsdelene (slepelyder og kvining).

Hjul: Slitte hjulbøssinger og fjærer skal skiftes ut i tide.

For pneumatiske dekk

Vær oppmerksom på tilstrekkelig stort lufttrykk på hjul med dekk, som skal være på mellom 1,2 og maksimum 1,5 bar.

ADVARSEL! Det maksimale påfyllingstrykket er hurtig nådd. For høyt trykk kan forårsake ulykker og skader. Unngå frastilling av **luft hjul** over lengre tid på lyse PVC- eller linoleumsgulv, fordi belegget da kan bli sort - noe som gjelder for alle gummihjul. For å unngå at dekkene vrir seg etter et totalt lufttap, pumper du dekkene kun halvveis opp, retter opp dekkene til de er går riktig rundt og pumper dem deretter helt opp.

Kvaliteitsovereenkomst

TO ÅRS reklamasjonsrett

Du har krav på 2-års-garanti på dette produktet av din kontraktspartner. Reklamasjonsfristen starter ved forhandlerens overlevering av produktet til kjøperen. Som dokumentasjon oppbevarer kjøperen dette utfylte kortet, overleverings-sjekklisten som er underskrevet av kjøperen samt kvitteringen i hele reklamasjonsperioden. En reklamasjon kan ikke behandles uten at disse dokumentene legges frem.

GARANTI I REKLAMASJONSTILFELLER

Reklamasjonsretten omfatter alle eksisterende material- og fabrikasjonsfeil på overleveringstidspunktet.

DET YTES INGEN REKLAMASJONSRETT PÅ...

Det ytes ingen reklamasjonsrett på mangler eller skader på den solgte varen, som vi ikke er ansvarlige for. Det gjelder spesielt for

- naturlige tegn på slitasje og skader pga. uforholdsmessig belastning
- påfølgende mangler som er forårsaket av ikke registrerte skader/feil som medfører større reparasjoner
- skader som er oppstått pga. uegnet eller ukyndig bruk (se bruksanvisning)
- skader som er oppstått pga. gal montering eller bruk
- skader som er oppstått pga. uaktsom behandling eller manglende vedlikehold av den kjøpte gjenstanden
- skader som er oppstått pga. ukyndige endringer på produktet

Kvalitetsavtale

REKLAMASJONSSAK ELLER IKKE?

Rust: Stellet er behandlet mot rust for å gi det en ordentlig grunnbeskyttelse. Men det vil likevel kunne oppstå ruststeder ved manglende vedlikehold. Det overtas ingen garanti for dem.

Riper: Riper er normal slitasje og inngår derfor ikke i garantien.

Mugg: Tekstiler som er blitt fuktige, skal tørke riktig for å unngå at det oppstår mugg (se bruksanvisningen). Det overtas intet ansvar for muggdannelse.

Falming av stoffer: Vi bekrefter at stoffene er i overensstemmelse med gyldige normer. På grunn av sollys, svette, rengjøringsmidler, slitasje (særlig på steder der man tar i stoffet) eller for hyppig vasking kan falming ikke utelukkes og dette er derfor ingen reklamasjonsgrunn. Små fargedifferanser mellom forskjellige produksjonspartier kan dessverre ikke alltid unngås og inngår ikke i garantien.

Noppedannelse på stoffene: Noppedannelse inngår ikke i garantien. Dette inngår under vanlig pleie av tøy og kan som på ulltøy ganske enkelt fjernes med en klesbørste eller en noppemaskin.

Revner i sømmene/ved trykknapper/i stoffet: Kontrollér omhyggelig ved kjøpet at alle stoffdeler, sømmer og trykknapper er sydd og festet på korrekt måte. Eventuelle reklamasjoner av sømmer/ defekte trykknapper skal etter konstatering av feilen omgående meldes til forhandleren.

Hjul: Barnevognshjul avbalanseres ikke og kan derfor ha et lett kast. Nedslitte hjul er naturlig slitasje. Punkteringer i luftdekk kan kun oppstå med en ytre påvirkning, spisse gjenstander eller kjøring med for lavt lufttrykk og inngår derfor ikke i garantien.

TA HENSYN TIL FØLGENDE VED KJØPET

Kontrollér at vognen er levert komplett og det ikke mangler deler. Kontrollér at alle vognens funksjoner fungerer korrekt og bekreft dette på overleverings-sjekklisten.

FREM GANGSMÅTE VED REKLAMASJONER

Gi straks forhandleren du kjøpte vognen hos, telefonisk beskjed om feilen for å drøfte fremgangsmåten nærmere. Det ytes ingen garanti på sikkerhetsrelevante mangler, som ikke meldes til forhandleren i løpet av 30 dager etter at feilen er oppstått. Ved behandling av reklamasjonskrav anvendes produktspesifikke avskrivningssatser. Det henvises til våre fremlagte standard kontraktvilkår.

Se til at kjøretøyet sendes inn i ren tilstand. Kjøretøy som er svært tilskitnet kan ikke repareres.

BRUK, PLEIE, VEDLIKEHOLD

Barnevognen er et transportmiddel for ditt barn og skal pleies og vedlikeholdes i henhold til bruksanvisningen for å bevare dens opprinnelige kvalitet.

**S**

Sverige



Racer GT/GTS

Denna modell är avsedd för barn fr o m 6 månader med en max. vikt upp till 15 kg. Använd denna modell tillsammans med en passande babylift för barn under 6 månader.

Denna produkt är inte lämplig för jogging eller skating.

Lämplig ålder på barnet

Sportvagnsenheten på modell Racer GT passar för barn fr o m 6 månader och upp till ca 15 kg.

VARNING!

Använd denna sättenhet bara när ditt barn redan kan sitta för sig själv!

För barn under 6 månader får sportvagnen Racer GT användas bara i kombination med en passande babylift.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Styre | 12 Sufflett- och skyddsbygel vridbart |
| 2 Låsanordning för styre | 13 Inställning av ryggstödet |
| 3 Vridbart säkerhetslås | 14 Säkerhetsbälte |
| 4 Led på styre | 15 Inställning av fotutrymme |
| 5 Hjulåsning | 16 Förlängning av fotutrymme |
| 6 Låsbart svänghjul | 17 Skydd mot att ramla ur |
| 7 Parkeringsbroms | 18 Klimatzon |
| 8 Reglerbar fjädring | 19 Automatisk låsning av överdelen |
| 9 Justerbar handbroms (Kan väljas) | 20 Teleskopfjädring |
| 9a Inställningsringen på undre Bowdenkabeln (Kan väljas) | 21 Solskärm |
| 10 Tystgående sufflettreglering | 22 Fäste för parasoll |
| 11 Solsufflett | 23 Blixtlås för klimatzon |

Vi gratulerar dig!

För att din baby ska känna sig säker och trygg har du bestämt dig för en förstklassig produkt från *Hartan* och därmed gjort ett mycket gott val. Förstklassig tillverkning och kontinuerlig, sträng kvalitetskontroll ger dig en garanti för att du under lång tid kommer att ha mycket stor glädje av din vagn från *Hartan*. Vid fabrikation har textilier använts, som testats med avseende på skadliga ämnen, och detta innebär trygg säkerhet för din baby.

Obs! Vi ber dig att noggrant läsa alla anvisningar innan du tar din barnvagn i bruk, liksom att du sparar dem för eventuella framtida frågor. Om du inte följer dessa instruktioner kan detta negativt påverka ditt barns säkerhet.

Kontakta din fackhandlare om du inte förstår denna bruksanvisning eller om du vill ha mer information.

Se till att även andra användare är informerade om vagnens funktioner och säkerhetsanvisningarna.

För ditt barns säkerhet

- WARNING!** – Före användning ska du kontrollera att vagnen inte är skadad och att inga delar är spruckna eller har gått sönder. I sådant fall får vagnen under inga förhållanden användas.
- WARNING!** – Kontrollera att barnet är utom räckhåll när vagnen skall fällas upp och fällas ihop, i syfte att undvika skador.
- WARNING!** – Lämna aldrig barnet i vagnen utan tillsyn.
- WARNING!** – Kontrollera före användningen att barnvagsinsatsen, sättenheten eller bilbarnstolen har låsts fast ordentligt.
- WARNING!** – Både körning i trappor eller över avsatser och en alltför tung belastning kan skada vagnen och utgöra en fara för ditt barn.
- WARNING!** – Var noga med att alltid ha bromsen ilagd när du ställer vagnen ifrån dig och se till att den står stadigt i allmänkommunikationsmedel.
- WARNING!** – Barnvagn, kärra och babylift utgör varken säng eller ersättning för vagg och får enbart användas för transport.
- WARNING!** – Det är inte tillåtet att använda denna barnvagn samtidigt när du joggar, åker rullbräde eller dylikt eftersom det är farligt.
- WARNING!** – Håll vagnen utom räckhåll för barn och på ett sådant sätt, att barn inte kan leka med den.
- WARNING!** – Använd alltid bäitessystemet.
- WARNING!** – Häng inga väskor eller annan last på handtaget, ryggstödet eller på vagnens sidor - det försämrar vagnens stabilitet.
- WARNING!** – Denna modell är avsedd för 1 barn.
- WARNING!** – Extra sättenheter är inte tillåtna på denna modell.
- WARNING!** – Sättenhet, barnvagsinsats och bärväska får inte användas till transport i bil.
- WARNING!** – Använd inte regnskyddet om du tagit bort suffletten (det finns fara för kvävning). Använd aldrig regnskyddet i gassande solsken om ditt barn befinner sig i vagnen (det finns fara för överhettning).
- WARNING!** – Håll vagnen på ett säkert avstånd från öppen eld och andra värmekällor.
- WARNING!** – Eliminera alla plastpåsar efter upppackningen. Låt inte ditt barn leka med plastpåsar (det finns fara för kvävning).
- WARNING!** – Tillbehörs- och reservdelar som inte har godkänts av tillverkaren får inte användas.

WARNING! Vid öppnande och hopfällning av stativet och vid justering av ryggstödet kan klämrispunkter uppstå som kan medföra skador vid oaksamhet. Se till att hålla ett säkert avstånd till barnet.

Uppfällning av vagnen

Genom att trycka på låsknapparna **4** ställer du styrets överdel vågrätt. Dra sedan styret **1** uppåt till dess att styrets låsanordning **2** går i ingrepp.

WARNING! Förvissa dig före bruk om, att alla låsanordningar är låsta!

Hopfällning av vagnen

Vid säkerhetslåset **3** inåt till dess att styret **1** lossar, tryck sedan styret nedåt och fäll ihop vagnen. Genom att trycka på låsknapparna **4** kan du fälla styrets överdel inåt.

Höjdställning av styrets överdel

Tryck på låsknapparna på båda sidor om styrets led **4** och ställ in styrets överdel **1** i önskad position.

Avlägsnande av hjulen

Öppna parkeringsbromsen **7**. Tryck på knappen **5** för att ta av eller sätta dit hjulet. Se till att hjulet hamnar korrekt på plats.

Låsbara svänghjul

För att låsa svänghjulen ska du vrida på vridlocken **6** tills den röda punkten blir synlig. Hjulen låser sig automatiskt i det ögonblick de befinner sig i körriktningen. Vrid på vridlocken **6** tills den gröna punkten blir synlig när du vill öppna låsningen. För att ta av hjulet: tryck på knappen i mitten av kapseln **6** och dra ut hjulet ur fästet. För att sätta fast hjulet: sätt i hjulet med fästbulten i fästet, tills att det klickar på plats.

Solsuffletten

För tystgående reglering av suffletten ska du trycka ihop de båda främre sufflettbodyglarna **10**. Suffletten kan ställas om till solskydd genom att du med hjälp av blixtlåset tar loss den bakre delen på suffletten **11**.

Justera handbromsen (valfritt)

Handbromsen kan justeras genom att vrida på inställningsringen **9**. Med inställningsringen **9a** som hänger på undre Bowdenkabeln går det att individuellt reglera vardera bakhjulets bromsverkan.

Reglerbar fjädring

Genom att vrida på justerhandtaget **8** kan du ställa in en mjukare eller sportigare fjädring.

Parkeringsbroms

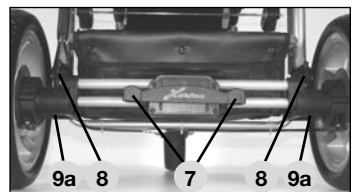
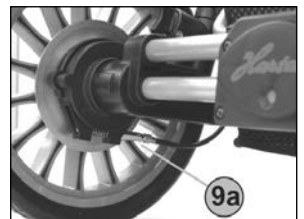
Slå på bromsen genom att trycka på den röda bromstangenten **7**. Prova att skjuta iväg vagnen innan du ställer den ifrån dig. Slå från bromsen genom att trycka på den gröna bromstangenten **7**.

WARNING! Var noga med att alltid ha bromsen ilagd innan du sätter i eller lyfter ur barnet.

Sufflett och skyddsbygel

Sedan du tryckt på bajonetlåset **12** går det att dra ut suffletten eller skyddsbygel. Var noga med att inga tygdelar råkar i kläm och att skyddsbygel låser sig ordentligt i sitt läge när du sätter in den igen. Vrid skyddsbygel genom att trycka på justerknapparna.

WARNING! Sufflettbodygel **10** och skyddsbygel är inte avsedda att användas som bärhandtag för karran.



Bruksanvisning

Öppning för luftcirkulation 18

Öppna båda blixtlåsen 23 samt sufflettluckans lock - på så sätt kan du förebygga uppkomsten av alltför höga temperaturer inuti och bidra till att luftcirkulationen fungerar fint. Fäst sufflettluckans lock med kardborrebandet under extralänken på suffletten. Solskyddet 21 kan användas som ett extra skydd.

Säkerhetsbälte - **VARNING!**

Spänn fast barnet med 5-punktssystemet 14.

Kontrollera att axelbältena D är isatta och att bältet ligger an ordentligt. Remmarnas längd kan justeras med hjälp av spännena F, längden på benremmen G kan justeras med snabbblås H.

Öppna bältet: tryck ihop de båda tungorna B med tummen och pekfingeret och sedan de röda knapparna A, så att du kan dra ut de båda kläpparna E uppåt. För att lossa axelbältet trycker du på knappen C.

Parasollets fäste 22

Ta bort parasollets nedre del und placera dess festsättningstapp i fästets öppning.

Inställning av fotstödet

Genom samtidig intryckning av de båda röda säkerhetsknapparna 15 går det att sänka ned fotstödet. Vid lyftning sker lägesinställningen automatiskt. Genom att dra i de båda röda dragstiften 16 går det att fälla ut och därigenom förlänga fotstödet.

VARNING! Ställ alltid fotstödet i vågrätt läge när babyliften är ilagd. Detta läge fungerar som extra skydd mot att babyliften ramlar ur. Läs babyliften enligt bruksanvisningen.

Automatisk låsning av överdelen

Placera sitheten på ramen så att de båda spärrhandtagen sitter på härför avsedda låsbultar. Spärrarna låses automatiskt på bägge sidor när man släpper upp handtagen.

VARNING! Kontrollera före användning att sitheten sitter ordentligt fast! För att öppna spärrarna: dra den röda bygel'n något utåt, och ta sedan av sitheten. Sitheten kan också vändas.

Ryggstödet reglering

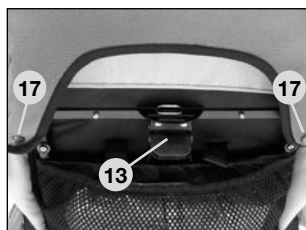
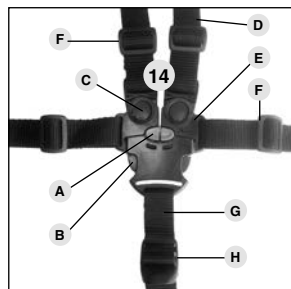
Lyft upp spärren 13 på baksidan för att ställa in ryggstödet i ett flertal lägen, från sitt- till liggsposition.

VARNING! När du reglerar ryggstödet måste du noga se till att ditt barn inte kommer i kläm mellan de rörliga delarna och att ryggstödet efter regleringen sitter ordentligt i sitt läge.

Urfallsskydd

VARNING!

Som extra säkerhet mot att barnet faller ur, fäster man sufflettens tryckknappar 17 på ryggstödet metallstativ.



Alla de material, som vi har använt, är lättskötta.

Skötsel av tygdelar

Rengör nedsmutsade tygdelar med en torr klädborste eller med rent vatten (och torka med hårtork) men undvik kraftig gnuggning. Besvärliga fläckar kan du avlägsna med hjälp av mild tvättmedel. Alla tygdelar, som går att ta loss, kan du kóra i tvättmaskinens fintvättprogram (30° C) med tvättmedel för fintvätt. Råkar du ut för regnväder så ska du efteråt med uppfälld sufflett torka av din vagn med en trasa i ett torrt, luftigt rum för att förhindra att fukt trängs genom sömmarna till delarna i tyg inuti vagnen, eftersom detta kunde resultera i att vattenränder uppstår. Ett garanterat skydd mot väder och vind får du bara med det av oss medlevererade skyddet, som även finns att köpa i fackhandeln. De material vi använt har många positiva egenskaper men de är mycket känsliga för intensivt solljus. Därför rekommenderar vi dig att ställa vagnen i skuggan.

Skötsel av underredet

Vagnens underrede kräver regelbunden skötsel. Hjulaxlarna måste rengöras och inoljas lätt var fjärde vecka. Före inoljning av hjul- och insticksaxlarna måste man se till att axlarna är helt rena från smuts och sand, annars äventyras låsmekanismens funktion. Med hjälp av silikonsprej kan du hålla de rörliga plastdelarna i funktionsdugligt skick. Ytbehandlade och förkromade metalldelar ska hållas torra och vid behov behandlas med bilpolish eller krompasta. Små lackskador på underredet åtgärdar du med hjälp av ett lackstift, som finns att köpa i fackhandeln.

Använd aldrig en högtrycksapparat för vagnens rengöring för den förstör hjulens insmörjade kullager och funktionsdelar (släpande och gnisslande biljuder uppstår).

Hjul: Nedslitna hjulbusningar och fjädrar ska bytas i rätt tid.

För däck

Du ska vara noga med att hålla rätt lufttryck i luftfyllda däck. Lufttrycket ska ligga mellan 1,5 och max 2 bar.

WARNING! Du kommer snabbt upp i maximalt ringtryck – tänk på att överskridande kan leda till olyckor och skador! Undvik långtidsparkering av vagnar med **luftfyllda däck** på ljusa PVC- eller linoleumgolv, eftersom alla typer av gummidäck kan förorsaka svarta missfärgningar på dessa golvbeläggningar. För att undvika att däcken skevar efter det att luften har gått ur helt, ska du bara pumpa däcken till ungefär hälften och sedan rikta upp dem samt därefter pumpa upp dem helt.

Garanti och garantivillkor

2 ÅRS garanti

Vi lämnar 2 års garanti på denna produkt. Kontakta fackhandlaren, där du har köpt produkten, om du vill reklamera. Garantin gäller från datum när du får varan från din handlare. Förvara det ifyllda garantikortet, det av dig underskrivna överlåtelsebetyget och kassakvittot tills garantitiden gått ut för att kunna redovisa när du fått varan. En handläggning av reklamationer kan bara göras om alla dessa dokument uppvisas.

GARANTIN LÄMNAS FÖR:

Garantin avser alla material- och fabriktionsfel som existerade vid tidpunkten för varans överlåtande.

VI LÄMNAR INGEN GARANTI FÖR ...

Vi lämnar ingen garanti för defekter eller skador på den sålda varan, för vilka vi inte är ansvariga, i synnerhet inte för

- naturligt slitage (nötning) och skador till följd av att varan överbelastats.
- efterföljande fel, som uppkommit p g a att ingen hänsyn tagits till skador /fel och som leder till att reparationen försvåras.
- skador till följd av olämplig eller icke fackmässig användning (se bruksanvisningen).
- skador p g a felaktig montering eller idrifttagning.
- skador förorsakade av slarvig behandling eller bristfällig skötsel av köpeobjektet.
- skador p g a inte fackmässigt utförda ändringar på köpeobjektet.

Garanti och garantivillkor

GARANTIFALL ELLER INTE?

Rost: Ramen är rostskyddsbehandlad och på så vis ordentligt grundskyddad. Bristfällig skötsel kan dock leda till att rostfläckar uppkommer. Ingen garanti lämnas i detta avseende.

Repor: Där repor förekommer rör det sig om normalt slitage och för detta kan ingen garanti lämnas.

Mögel: Om delar i tyg blivit fuktiga eller våta måste de torkas ordentligt för att undvika mögelbildning (se bruksanvisningen). Ingen garanti kan lämnas för skador som uppstått p g a mögel.

Tygens urblekning: Vi garanterar att tygerna uppfyller gällande normer. Det går emellertid inte att utesluta tygens urblekning genom solljus, påverkan av svett, rengöringsmedel, friktion (i synnerhet på ställen som utgör "greppområdet") eller alltför ofta genomförd tvätt och detta berättigar inte till reklamationer. Det går inte alltid att undvika smärre nyansskillnader mellan enskilda tillverkningsserier och därför kan ingen garanti lämnas för detta.

Noppor bildas på tygerna: Ingen garanti lämnas mot att noppor bildas. Detta faller under allmän textilvård och kan enkelt åtgärdas med hjälp av en klädborste eller noppborttagare på samma sätt som exempelvis på en yllepullover.

Sömmar, tryckknappar eller tyget går sönder: Vi ber dig att i samband med köpet noga kontrollera, att alla tygdelar, sömmar och tryckknappar är ordentligt sydda och fastsatta. Eventuella reklamationer angående sömmar eller defekta tryckknappar måste du lämna till din fackhandlare omedelbart efter det att du har upptäckt felet.

Hjul: Barnvagnshjul är inte utbalanserade och därför kan hjulen skeva något. Nedslitna hjul hör till det naturliga slitaget. Får luftfyllda däck punkteringar så kan de enbart ha uppstått p g a yttre påverkan t ex genom vassa föremål eller körning med för lågt ringtryck. Ingen garanti kan lämnas för detta.

TÄNK PÅ FÖLJANDE I SAMBAND MED KÖPET

Kontrollera att vagnen levereras komplett och att inga delar saknas. Kontrollera att alla vagnens funktioner fungerar helt perfekt och bekräfta detta på överlåtelsebetyget.

GÖR SÅ HÄR OM DU VILL REKLAMERA

Meddela omedelbart ett eventuellt fel per telefon till den fackhandlare, där du har köpt vagnen. Din handlare talar om för dig hur du ska gå tillväga i försättningen. Vi lämnar ingen garanti för säkerhetsrelevanta brister, som inte meddelats till fackhandlaren inom 30 dagar från det att de upptäckts. Vid handläggning av reklimationsärenden tillämpar vi produktspecifika värdeminskningar – vi hänvisar till våra Allmänna Affärvillkor, som finns utlagda.

Vagnen skall skickas in i rengjort skick. Kraftigt nedsmutsade vagnar kan inte repareras.

ANVÄNDNING, SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Barnvagnen är ett transportmedel för ditt barn och måste skötas och underhållas i enlighet med bruksanvisningen, för att den ska bibehålla sin ursprungliga kvalitet.



Racer GT/GTS

Tämä malli soveltuu yli 6 kuukauden ikäisille, enintään 15 kg painaville lapsille. Käytä vaunua vain sopivan kantokopan kanssa lapsesi ollessa alle 6 kuukauden ikäinen.

Tämä tuote ei sovellu juoksulenkeille eikä skeittailuun.

Lapsen koko

Racer GT/GTS rattaiden lisäosa on tarkoitettu yli 6 kuukauden ikäisille, enintään 15 kg painaville lapsille.

VAROITUS!

Käytä Racer GT/GTS mallin istuinosaa vain, jos lapsesi osaa jo itse istua.

Käytä Racer GT rattaita vain sopivan kantokopan kanssa lapsesi ollessa alle 6 kuukauden ikäinen.

- 1 Työntöaisa
- 2 Työntöaisan lukitus
- 3 Kierrettävä turvalukitus
- 4 Työntöaisan taivutuskohta
- 5 Pyörien lukitus
- 6 Lukittava kääntöpyörä
- 7 Pysäköintijarru
- 8 Säädetty jousitus
- 9 Käsijarrun säätö (Voit valita)
- 9a Bowden-kaapelissa roikkuvalla säätörenkaalla (Voit valita)
- 10 Äänetön kuomun kääntö
- 11 Auringonsuojakuomu
- 12 Kuomu- ja turvakaari
- 13 Selkänojan säätö
- 14 Turvavyö
- 15 Jalkatilan säätö
- 16 Jalkatilan jatke
- 17 Putoamissuoja
- 18 Ilmastovyöhyke
- 19 Automaattinen yläosan lukitus
- 20 Teleskooppijousitus
- 21 Aurinkolippa
- 22 Aurinkovarjon pidike
- 23 Vetoketju ilmastovyöhykkeelle

Onnittelumme

Koska haluat vauvasi tuntevan olonsa hyväksi ja turvalliseksi, olet valinnut korkealuokkaisen *Nartan*-tuotteen, ja olet siten tehnyt erittäin hyvän päätöksen. Ensiluokkaiset valmistusmenetelmät ja jatkuva tiukka laaduntarkkailu varmistavat, että Sinulla tulee olemaan pitkäksi aikaa iloa *Nartan*-vaunuista. Valmistukseen käytetyt tekstiilit eivät todistetusti sisällä haitallisia aineita, mikä takaa vauvasi turvallisuuden.

Huom! Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen lastenvaunujen käyttöä ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempiä tarvetta varten. Näiden ohjeiden huomiottajättäminen voi vaarantaa lapsesi turvallisuutta.

Ota yhteyttä myyjään jos et ymmärrä käyttöohjetta tai jos haluat lisätietoja.

Varmista, että myös muut näiden vaunujen käyttäjät tuntevat vaunun toiminnot ja turvallisuusohjeet.

Lapsen turvallisuuden varmistamiseksi

VAROITUS! – Tarkista ennen käyttöä, että vaunut eivät ole rikkoontuneet eikä mikään osa ole revennyt tai murtunut. Jos näin on, vaunuja ei missään tapauksessa saa käyttää.

VAROITUS! – Varmista tapaturmien välttämiseksi, että lapsesi ei ole lähellä rattaita niitä avattaessa ja kiinnilaitettaessa.

VAROITUS! – Älä koskaan jätä lastasi vartioimatta vaunuihin.

VAROITUS! – Varmista ennen käyttöä, että vaunukoppa tai istuin tai autonistuin on kiinnittynyt kunnolla.

VAROITUS! – Jos vaunuilla ajetaan rappuja tai portaita pitkin tai jos vaunut ylikuormitetaan, ne voivat rikkoontua ja siten vaarantaa lapsen turvallisuutta.

VAROITUS! – Lukitse jarrut aina kun jätät vaunut seisomaan paikoilleen.

Jos kuljet vaunujen kanssa yleisissä kulkuneuvoissa, varmista aina, että vaunut pysyvät tukevasti paikallaan.

VAROITUS! – Lastenvaunut, rattaat ja kantokoppa on tarkoitettu ainoastaan lapsen kuljettamiseen, ne eivät korvaa sänkyä tai kehtoa.

VAROITUS! – Näiden lastenvaunujen käyttö samanaikaisesti kun hölkkäilet, lautaillet tms. on vaarallista ja siitä syystä kielletty.

VAROITUS! – Pidä huoli, että lapset eivät leiki vaunun läheisyydessä eivätkä itse vaunulla.

VAROITUS! – Käytä aina turvavöitä.

VAROITUS! – Älä kiinnitä laukkuja eikä kuormia työntötankoon, selkänjojaan eikä vaunujen sivuille. Se vaikuttaa heikentävästi vaunun vakauteen.

VAROITUS! – Tämä malli on tarkoitettu yhtä lasta varten.

VAROITUS! – Tässä mallissa ei saa käyttää lisäistuimia.

VAROITUS! – Istuinta, lastenvaunujen yläosaa ja kantolaukkuja ei saa käyttää kuljetukseen autossa.

VAROITUS! – Älä käytä sadesuojaa sellaisenaan jos olet irrottanut ja ottanut pois kuo mun paikaltaan (tukeutumisen vaara). Älä koskaan käytä sadesuojaa aurin gonpahteessa kun lapsesi on vaunussa (ylikuormituksen vaara).

VAROITUS! – Pidä vaunu turvallisen välimatkan etäisyydellä avonaisesta tulesta ja mui sta lämmönlähteistä.

VAROITUS! – Poista heti kaikki muoviset pakkauspussit.

Älä anna lapsesi leikkiä niillä (tukeutumisen vaara).

VAROITUS! – Ei saa käyttää varusteita eikä varaosia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

VAROITUS! Runkoa avattaessa ja koottaessa sekä selkänöjää säädettäessä saattaa esiintyä kohtia, joihin voi jäädä puristuksiin. Se voi aiheuttaa tapaturmia, jos ei olla tarkkaavaisia. Varmista turvallinen väli lapseen.

Vaunujen kasaaminen

Paina työntöaisan lukitusnappeja **4**, aseta työntöaisan yläosa vaakasuoraan asentoon ja vedä työntöaisaa **1** ylös kunnes työntöaisan lukitus **2** naksahtaa paikalleen.

VAROITUS! Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitukset ovat kiinni.

Vaunujen kokoontaittaminen

Kierrä turvalukitusta **3** sisäänpäin kunnes työntöaisa **1** irttoa, paina sitten alas ja taita vaunut kokoon. Käännä työntöaisan yläosa sisäänpäin painamalla lukitusnappeja **4**.

Työntöaisan yläosan korkeuden säätö

Työntöaisan yläosa **1** voidaan säätää haluttuun asentoon painamalla työntöaisan taivutuskohdan **4** molemmalla puolella olevaa lukitusnappeja.

Pyörien irrottaminen

Avaa jarru **7**. Paina pyörän irrottamista tai kiinnittämistä varten painiketta **5**. Varmista kiinnittäessäsi, että pyörä kiinnittyy kunnolla.

Lukittavat kääntöpyörät

Lukitse kääntöpyörät kiertämällä kiertokansia **6** kunnes punainen pilkku tulee näkyviin. Pyörät lukkiintuvat nyt automaattisesti heti kun ne kääntyvät ajosuuntaan. Avaa lukitus kiertämällä kiertokansia **6** kunnes vihreä pilkku tulee näkyviin. Irrota pyörä painamalla suojuksen **6** keskellä olevaa painonappia ja vedä pyörä pidikkeestä. Kiinnitä pyörä työntämällä se pidikkeeseen niin, että se napsahtaa kiinni.

Auringonsuojakuomu

Voit säätää kuomua äänettömästi painamalla kuomun kumpaakin etummaista suojakaarta **10** yhteen. Kuomu voidaan muuttaa aurinkovarjoksi poistamalla vetoketjulla kiinnitetty kuomun takaosa **11**.

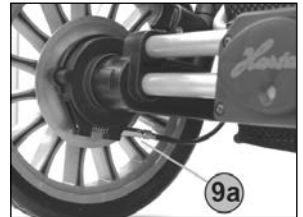
Käsisjarrun säätö

Kiertämällä säätörengasta **9** voit säätää käsisjarrua. Alemmassa Bowden-kaapelissa roikkuvalla säätörengaalla **9a** voit erillisesti säätää molemman takapyörän jarrutehoa.



Säädettävä jousitus

Kiertämällä säätökahvaa **8** voit säätää jousituksen pehmeäksi tai urheilulliseksi.



Pysäköintijarru

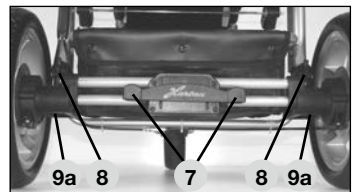
Pistä päälle pysäköintijarru painamalla punaista jarronappia **7**. Kun pysäköit vaunut, testaa jarrujen pitäminen yrittämällä työntää vaunuja. Pistä pysäköintijarru pois päältä painamalla vihreää jarronappia **7**.

VAROITUS! Varmista, että jarrut ovat aina päällä ennen kuin asetat lasta vaunuihin tai nostat vaunuista.

Kuomu ja turvakaari

Painamalla pikalukkoa **12** voidaan kuomu tai turvakaari irrottaa. Varmista kun asetat turvakaaren takaisin että se kunnolla naksahtaa paikalleen ja ettei kangasosia ole jäänyt väliin. Turvakaarta voidaan kääntää painamalla säätönappia.

VAROITUS! Kuomukaari **10** ja suojakaari eivät sovellu vaunujen kantamiseen.



Käyttöohje

Ilmanvaihtoaukko 18

Avaa molemmat vetoketjut 23 ja luukun läppä – varmista näinollen ettei lämpötila sisällä pääse nousemaan liian korkeaksi ja että ilmanvaihto toimii hyvin. Kiinnitä luukun läppä lisälaiipan alla olevalla tarranauhalla kuumuun. Voit käyttää aurinkovarjoa 21 isäsuojana.

Säkerhetsbälte - VAROITUS!

Spänn fast barnet med 5-punktssystemet 14.

Kontrollera att axelbältena D är isatta och att bälten ligger an ordentligt. Voit säätää hihnojen pituuden työnnettävillä lukitsimilla F, jalkavyön G pituuden voit säätää pikalukitsimilla H.

Öppna bälten: tryck ihop de båda tungorna B med tummen och pekfingeret och sedan de röda knapparna A, så att du kan dra ut de båda kläpparna E uppåt. För att lossa axelbälten trycker du på knappen C.

Parasollets fäste 22

Ta bort parasollets nedre del und placera dess fästsättningstapp i fästets öppning.

Jalkatuen säätäminen

Painamalla samanaikaisesti kumpaakin punaista varmuusnappia 15 voidaan jalkatuen asentoa alentaa. Nostettaessa asento asetettu paikalleen automaattisesti. Vetämällä kahta punaista tappia 16 voidaan jalkatuki kääntää jolloin siihen saadaan lisää pituutta.

VAROITUS! Käännä jalkatuki vaakasuooraan asentoon aina kun kantokoppa on paikalleen asetettuna. Näin lisäät kantokopan asennon turvallisuutta eikä se voi luisua pois paikaltaan. Kiinnitä kantokoppa käyttöohjeen mukaisesti.

Yläosan automaattinen lukitus

Aseta istuin runkoon niin, että molemmat lukituskahvat ovat niille tarkoitettujen kiinnityspulttien päällä. Lukitukset kiinnittyvät automaattisesti molemmin puolin, kun päästät irti kahvoista.

VAROITUS! Tarkasta ennen

käyttöä, onko istuin turvallisesti kiinni! Avaa lukitus vetämällä punaista tankoa hieman ulospäin. Sen jälkeen voit irrottaa istuimen. Istuimen voi myös kääntää.

Putoamissuoja

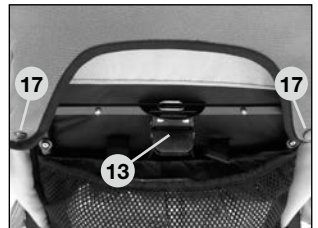
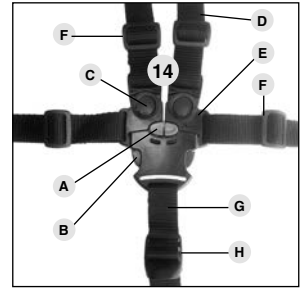
VAROITUS!

Kiinnitä kuomun painikkeet 17 selkänöjan metallitankoon lisäsuojaksi putoamista vastaan.

Selkänöjan säätö

Selkänöjan voi viedä pienissä vaiheissa istuma-asennosta makuuasentoon kääntöpuolella olevaa säätökahvaa 13 nostamalla.

VAROITUS! Varmista selkänöjaa säädettäessäsi, että lapsi ei jää liikkuvien osien väliin ja että selkänöja naksahtaa paikalleen oikein.



Kaikki käyttämämme materiaalit ovat helppohoitoisia.

Kankaisten osien hoito

Puhdista likaantuneet kangasosat joko kuivana vaateharjalla tai puhtaalla vedellä (kuivaa hiustenkuivaajalla), vältä voimakasta hankaamista. Voimakkaammin likaantuneet kohdat voidaan puhdistaa miedolla pesuaineella. Kaikki irrotettavat kangasosat voidaan pestä pesukoneessa hienopesuaineella 30°C:n lämpötilassa (hienopesu). Jos vaunut sattuvat kastumaan vesisateessa, kuivaa ne välittömästi pyyhkeellä kuivassa, ilmvassa paikassa kuomun ollessa ylöskäännettynä, niin että kosteus ei ehdi kulkeutua saumojen läpi kankaisiin sisäosiin ja jättää läikkiä. Varman suojan vesisateelta antaa vain toimitukseen sisältyvä tai alan liikkeestä saatava sateensuojakelmu. Käyttämillämme kankailla on lukuisia hyviä ominaisuuksia, mutta ne eivät siedä voimakasta auringonpaistetta. Suosittelemme siis pitämään vaunut varjoisessa paikassa.

Alustan hoito

Alustaa on hoidettava säännöllisesti. Puhdista pyöränakselit 4 viikon välein ja voitele ne kevyesti öljyllä. Varmista ennen pyörä- ja pistoakseleiden öljyämistä, että akseleissa ei ole liikaa eikä hiekkaa, jotta lukkomekanismin toiminto ei vaarannu. Liikkuvat muoviosat voidaan pitää toimintakykyisinä suihkuttamalla niihin silikonia. Päälystetyt ja kromatut metalliosat on pidettävä kuivina ja niitä on tarvittaessa käsiteltävä autonkiillotusaineella tai kromitahnalla. Pienet maalivauriot voidaan korjata maalikynällä, joita myydyään alan liikkeissä.

Älä käytä korkeapainelaitetta vaunujen puhdistukseen sillä se rikkoo pyörien rasvatut kuulalaakerit ja niiden toimintaosat (seuraus on hankava ja vinkuva sivuääni).

Pyörät: Kuluneet pyöräntulkat ja jouset on vaihdettava ajoissa.

Ja ilmarenkaat

Varmista, että ilmatäyttöisissä pyörissä on tarpeeksi ilmanpainetta; sen tulisi olla 1,5 ja enint. 2 barin välillä.

VAROITUS! Maksimipaine on nopeasti saavutettu, sen ylittäminen voi aiheuttaa onnettomuuksia ja loukkaantumisia. Vältä ilmapyörien jättämistä pitemmäksi aikaa vaalealle PVC-tai linoleumilattialle, koska kaikkien kumirenkaiden tavoin lattiapinta voi värjäytyä siltä kohdalta mustaksi. Jos rengas on täysin tyhjentynyt, voit estää pyörän epätasaisen pyörimisen pumpaamalla rengas ensin vain puoliksi täyteen ja suoristamalla rengasta niin, että pyörä kulkee tasaisesti. Pumpkaa rengas täyteen vasta sen jälkeen.

Takuu ja takuehdot

2 VUODEN takuu

Annamme tälle tuotteelle 2 vuoden takuun. Ota yhteys myyjään, jolta olet tuotteen ostanut, jos tahdot tehdä valituksen. Takuuaika alkaa myyjän luovuttaessa tuotteen. Säilytä tämä täytetty kortti, samoin kuin allekirjoittamasi luovutustodistus ja ostokuitti todisteena takuuajan päättymiseen asti, sillä ilman näiden todisteiden esittämistä ei valitusta voida käsitellä.

TAKUU KATTAÄ:

Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet, jotka ovat tuotteessa sen luovutushetkellä.

TAKUU EI KATA...

Takuu ei kata myydyssä tuotteessa sellaisia vikoja tai vahinkoja, joista emme ole vastuussa. Tällaisia ovat erityisesti

- Luonnolliset kulumisjäljet (kuluminen) ja ylläpidosta aiheutuvat vahingot
- jälki- ja seurausvialt, seurauksena vahinkojen/virheiden huomiottajättämisestä, minkä johdosta on täytynyt tehdä vaikeampia korjauksia.
- sopimattomasta tai epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvat vahingot (katso käyttöohje).
- virheellisestä asennuksesta tai käyttöön otosta aiheutuvat vahingot.
- kaupan kohteen huolimattomasta käsittelystä tai puutteellisesta huollosta aiheutuvat vahingot.
- kaupan kohteen epäasianmukaisesta muuttamisesta aiheutuvat vahingot.

Takuu ja takuuehdot

ATTAAKO TAKUU VAHINGON VAI EI?

Ruoste: Runko on ruostesuojattu, mikä antaa sille hyvän perussuojan. Puutteellisen huollon seurauksena voi ruostetta kuitenkin syntyä. Takuu ei kata tästä aiheutuvaa vahinkoa.

Naarmut: Naarmut kuuluvat normaaliin kulumiseen. Takuu ei kata naarmuvahinkoja.

Homeen muodostuminen: Jos kankaiset osat ovat kostuneet, niiden on annettava kuivua perusteellisesti homeen välttämiseksi (katso käyttöohjetta). Takuu ei kata homeesta aiheutuvia vahinkoja.

Kankaiden haalistuminen: Takaamme, että kankaat vastaavat voimassaolevia normeja. Auringonpaiste, hiki, pesuaineet, hankaus (erityisesti niissä kohdissa, joihin tartutaan käsin) tai liian usein tapahtuva pesu voivat kuitenkin haalistaa kankaita, mikä ei oikeuta valituksiin. Vähäisiä värieroja yksittäisten valmistuserien välillä ei valitettavasti voida välttää. Ne eivät kuulu takuuseen.

Kankaiden nukkaantuminen: Takuu ei kata kankaiden nukkaantumista. Nukkaantuminen kuuluu kankaiden tavallisen hoidon piiriin ja nukka voidaan poistaa vaateharjalla tai nukanpoistokoneella samalla tavalla kuin villapuseroista.

Saumojen/neppareiden/kankaan repeämiset: Tarkasta tuotetta ostaessasi huolellisesti, että kaikki kangasosat, saumat ja nepparit on ommeltu ja kiinnitetty oikein. Saumoja/viallisia neppareita koskevat valitukset on tehtävä tuotteen myyjälle viipymättä virheen toteamisen jälkeen.

Pyörät: Lastenvaunujen pyöriä ei tasapainoteta ja ne voivat tästä syystä „kulkea hiukan kierossa“. Pyörien kuluminen on normaalia kulumista. Ilmatäyttöisten pyörien puhkeamiseen voi olla vain ulkoinen syy, kuten terävä esine tai että pyörissä on käytön aikana on ollut liian vähän ilmaa. Tämä ei oikeuta takuuvaatimuksiin.

MITÄ TULEE OTTAA HUOMIOON TUOTETTA OSTETTAESSA

Tarkasta, että toimitus on täydellinen ja että se sisältää kaikki osat.

Tarkasta vaunujen kaikki toiminnot ja vahvista tämä luovutustodistuksessa.

VALITUSMENETTELY

Ilmoita vika välittömästi puhelimitse myyjälle, jolta olet vaunut/rattaat ostanut voidaksesi sopia hänen kanssaan jatkotoimenpiteistä. Emme vastaa turvallisuuden kannalta oleellisista vioista ja puutteista, joita ei ole ilmoitettu myyjälle 30 päivän sisällä niiden havaitsemisesta. Valitusvaatimuksia käsiteltäessä otetaan huomioon tuotekohtaiset arvovähennykset. Viittaamme esilläoleviin Yleisiin Myyntiehtoihin.

Varmista, että vaunu on puhdas lähetettäessä. Hyvin likaantuneita vaunuja ei voida korjata.

KÄYTTÖ, HOITO JA HUOLTO

Nämä lastenvaunut on tarkoitettu lapsesi kuljettamiseen ja niitä on hoidettava ja huollettava käyttöohjeiden mukaisesti alkuperäisen laadun säilyttämiseksi.



Racer GT/GTS

Per bambini dai 6 mesi in su fino a 15 kg
Sotto i 6 mesi con un'adeguata navicella

Questo prodotto non è adatto per fare jogging o correre con i pattini.

Idoneità per il bambino

La carrozzina Racer GT/GTS è idonea per bambini dai 6 mesi in su e fino a 15 kg di peso.

ATTENZIONE!

Utilizzate la seduta solo se il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo. Per i bambini sotto i 6 mesi il passeggino Racer GT/GTS è adatto solo con un'adeguata navicella.

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | Manico | 12 | Chiusura capottina e barra di protezione |
| 2 | Dispositivo di bloccaggio del manico | 13 | Regolazione schienale |
| 3 | Chiusura di sicurezza girevole | 14 | Cintura di sicurezza |
| 4 | Inclinazione manico | 15 | Regolazione poggiatesta |
| 5 | Bloccaggio ruote | 16 | Prolunga poggiatesta |
| 6 | Ruote piroettanti bloccabili | 17 | Protezione anticaduta |
| 7 | Freno di stazionamento | 18 | Rete traspirante |
| 8 | Sospensioni a bracci oscillanti regolabili | 19 | Blocco automatico della parte superiore |
| 9 | Freno manuale regolabile (optional) | 20 | Ammortizzatori telescopici |
| 9a | Freno regolabile ad alte prestazioni (opt.) | 21 | Visiera parasole |
| 10 | Regolazione silenziosa della capottina | 22 | Porta ombrellino parasole |
| 11 | Capottina parasole | 23 | Chiusura lampo per la rete traspirante |

Congratulazioni!

Acquistando questo prodotto di qualità della nostra casa *Nartan* avete fatto un'ottima scelta e il vostro bambino si sentirà sicuro e protetto. I nostri prodotti sono realizzati con la massima attenzione e sottoposti a severi controlli di qualità, così avete la garanzia di poter utilizzare a lungo il passeggino da voi acquistato *Nartan*. L'utilizzo di tessuti testati per le sostanze nocive vi garantisce la totale sicurezza per il vostro bambino.

IMPORTANTE! Prima di utilizzare il prodotto leggete attentamente le istruzioni per l'uso e conservatele per future referenze. La mancata osservanza di queste disposizioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino. Se le istruzioni non sono chiare o se avete bisogno di ulteriori informazioni contattate il rivenditore. Assicuratevi che anche gli altri utilizzatori siano al corrente delle funzioni del passeggino e delle istruzioni di sicurezza.

Per la sicurezza del vostro bambino

- ATTENZIONE!** – Prima dell'uso assicuratevi che il passeggino non sia danneggiato e che nessuno dei suoi componenti sia strappato o rotto. In caso contrario, è fatto assoluto divieto di utilizzarlo.
- ATTENZIONE!** – Quando aprite e chiudete il passeggino assicuratevi che il bambino sia lontano dalla vostra portata per evitare che si ferisca.
- ATTENZIONE!** – Non lasciate mai il bambino incustodito sul passeggino.
- ATTENZIONE!** – Prima dell'uso assicuratevi che la navicella, la seduta o il seggiolino per auto siano correttamente agganciati.
- ATTENZIONE!** – Salire o scendere per le scale e sovraccaricare il passeggino può causare danni e mettere in pericolo il vostro bambino.
- ATTENZIONE!** – Parcheggiate sempre il passeggino azionando il freno di stazionamento e quando utilizzate i mezzi pubblici mettetelo in una posizione sicura.
- ATTENZIONE!** – I passeggini, le carrozzine e le navicelle non sono lettini né sostituti della culla e quindi devono essere utilizzati solo per il trasporto.
- ATTENZIONE!** – L'utilizzo del passeggino per fare jogging, pattinare e simili è pericoloso e quindi è vietato.
- ATTENZIONE!** – Tenete i bambini che giocano lontani dal passeggino e non permettete loro di utilizzarlo come se fosse un gioco.
- ATTENZIONE!** – Utilizzate sempre l'imbracatura di sicurezza.
- ATTENZIONE!** – Non appendere borse o pesi al manico, allo schienale o ai lati del passeggino perché possono comprometterne la stabilità.
- ATTENZIONE!** – Non utilizzate mai il parapigioggia senza la capottina (pericolo di soffocamento). Non esporre mai il parapigioggia al sole quando il bambino è all'interno del passeggino (surriscaldamento).
- ATTENZIONE!** – Tenete il passeggino lontano dal fuoco e dalle fonti di calore.
- ATTENZIONE!** – Questo modello è omologato per 1 bambino.
- ATTENZIONE!** – Per questo modello non è ammessa una seconda seduta.
- ATTENZIONE!** – Non utilizzate la seduta, la parte superiore del passeggino o la navicella per il trasporto in auto.
- ATTENZIONE!** – Rimuovete subito tutte le plastiche di imballaggio e non permettete al vostro bambino di giocarci (pericolo di soffocamento).
- ATTENZIONE!** – Non utilizzate accessori e componenti non autorizzati dal produttore.

ATTENZIONE! Quando si apre o si chiude il telaio del passeggino e quando si regola lo schienale, fare attenzione a non rimanere con le dita schiacciate tra i meccanismi. Fate attenzione che il vostro bambino si trovi ad una distanza sicura.

Apertura del passeggino

Mettere la parte superiore del manico in posizione orizzontale premendo i pulsanti di bloccaggio **4**, tirare il manico **1** verso l'alto finché la chiusura del manico **2** non scatta in posizione.

ATTENZIONE! Prima dell'uso assicuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano chiusi.

Chiusura del passeggino

Far ruotare la chiusura di sicurezza girevole **3** verso l'interno fino al manico **1**, poi spingere verso il basso e chiudere il passeggino. Premere i pulsanti di bloccaggio **4** e chiudere la parte superiore del manico verso l'interno.

Regolazione del manico in altezza

Premere entrambi i pulsanti di bloccaggio del dispositivo di inclinazione del manico **4** e portare la parte superiore del manico **1** nella posizione desiderata.

Rimozione delle ruote

Rilasciare il freno di stazionamento **7**. Per rimuovere o montare la ruota premere il pulsante **5**. Nel montare la ruota fate attenzione che scatti correttamente in posizione.

Ruote piroettanti bloccabili

Per bloccare le ruote piroettanti girate i tappi a vite **6** finché non compare il punto rosso; le ruote si bloccano automaticamente non appena si trovano nella direzione di marcia. Per sbloccarle, girate i tappi a vite **6** finché non compare il punto verde. Per rimuovere le ruote piroettanti, premere il pulsante al centro del tappo a vite **6** ed estrarre la ruota dal supporto. Per montare la ruota, infilatela con il perno di fissaggio nel supporto finché non sentite che scatta in posizione.

Capottina parasole

Per regolare silenziosamente la capottina premere contemporaneamente le due barre anteriori **10**. La capottina si trasforma in vela parasole rimuovendo la parte posteriore **11** dotata di cerniera lampo.

Regolazione del freno manuale (optional)

Potete regolare il freno manuale girando la ghiera di regolazione **9**. Per una diversa frenata delle due ruote posteriori regolate le apposite viti di regolazione **9a**.

Sospensioni a bracci oscillanti regolabili

Girando la maniglia di regolazione **8** potete regolare le sospensioni in modo più o meno leggero o più o meno sportivo.

Freno di stazionamento

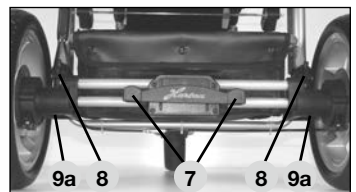
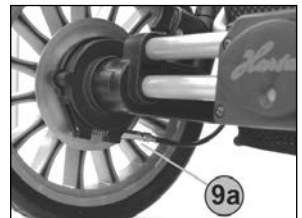
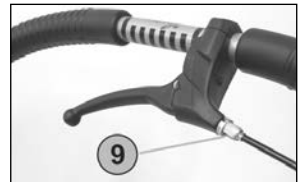
Premendo sul pulsante rosso **7**, il freno scatta in posizione. Quando parcheggiate il passeggino verificate che non si muova provando a spingerlo. Premendo sul pulsante verde **7**, il freno viene rilasciato.

ATTENZIONE! Prima di sedere e sollevare il bambino dal passeggino controllate che il freno sia **sempre bloccato**.

Capottina e barra di protezione

Per rimuovere la capottina o la barra di protezione premete sulla chiusura a baionetta **12**. Durante il montaggio, invece, fate attenzione che la barra scatti correttamente in posizione e che nessun pezzo di stoffa rimanga impigliato nel meccanismo. Per regolare l'inclinazione della barra di protezione premete i pulsanti di regolazione.

ATTENZIONE! Non utilizzare la barra della capottina **10** della carrozzina e la barra di protezione del passeggino come manici per il trasporto.



Istruzioni per l'uso

Rete traspirante 18 sulla capottina

Aprendo le due cerniere **23** e sollevando l'oscurante della capottina evitate che il caldo ristagni all'interno e assicurate una buona ventilazione. L'oscurante può essere fissato con la fettuccia in velcro sotto il passante aggiuntivo sulla capottina. Come protezione aggiuntiva potete aprire il parasole **21**.

Cintura di sicurezza

ATTENZIONE! Assicurate il vostro bambino con la cintura di sicurezza a 5 punti **14**.

Fate attenzione che le cinture di sicurezza **D** siano allacciate e che la cintura sia ben tirata. Potete regolare la lunghezza della cinghia con le fibbie scorrevoli **F** e la lunghezza della cintura di sicurezza **G** con il passante a chiusura rapida **H**.

Per aprire la cintura: premere le due linguette **B** contemporaneamente con il pollice e l'indice e poi i pulsanti rossi **A** per poter estrarre le due linguette **E** verso l'alto. Per slacciare le spalle della cintura premere sul pulsante **C**.

Porta ombrellino parasole 22

Rimuovete la parte inferiore dell'ombrellino, quindi infilate il perno di fissaggio dell'ombrellino nella fessura del supporto.

Regolazione del poggiatesta

Per abbassare il poggiatesta premete contemporaneamente i pulsanti di sicurezza **15** sui due lati. Il poggiatesta scatta automaticamente nelle diverse posizioni sollevandolo leggermente verso l'alto.

Premendo i due pulsanti **16** è possibile estrarre e quindi prolungare il poggiatesta. **ATTENZIONE!** Quando montate la navicella sul telaio, mettete il poggiatesta sempre in posizione orizzontale come cautela aggiuntiva perché questa non cada. Assicurate la navicella seguendo le Istruzioni per l'uso.

Blocco automatico della parte superiore

Posizionate la seduta della carrozzina sul telaio in modo tale che entrambe le maniglie di bloccaggio siano sovrapposte agli appositi perni di fissaggio. I dispositivi di bloccaggio si bloccano automaticamente su ambo i lati quando le maniglie vengono rilasciate.

ATTENZIONE! Prima dell'uso verificate che la seduta sia fissata saldamente al telaio!

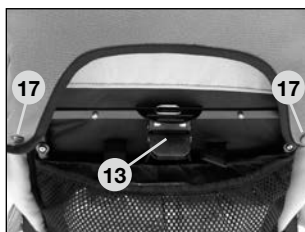
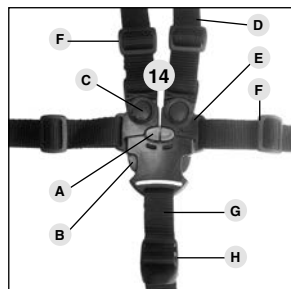
Per sbloccare i dispositivi di bloccaggio tirate la barra rossa leggermente verso l'esterno e quindi rimuovete la seduta. È anche possibile girare la seduta della carrozzina.

Regolazione dello schienale

Sollevando la maniglia di regolazione **13** sul retro, è possibile inclinare lo schienale con diverse angolazioni dalla posizione seduta fino a quella distesa. **ATTENZIONE!** Durante la regolazione fate attenzione che il bambino non finisca impigliato nei meccanismi mobili e che lo schienale scatti correttamente in posizione.

Protezione anticaduta

ATTENZIONE! Come cautela aggiuntiva contro la caduta, fissate le clip **17** della capottina alle aste metalliche dello schienale.



Istruzioni per il controllo e la manutenzione

Tutti i materiali da noi impiegati sono facili da pulire.

Manutenzione delle parti in tessuto

Pulite i tessuti sporchi con una spazzola per vestiti asciutta o con acqua pulita (asciugare con il fon) evitando di sfregare con troppa forza. È possibile rimuovere le macchie più ostinate con un detersivo per delicati. Tutte le parti in tessuto removibili possono essere lavate in lavatrice a 30° (programma per delicati) con un detersivo per delicati. Se vi capita di essere sorpresi da un acquazzone, asciugate il passeggino con la capottina aperta in un luogo asciutto e arieggiato con un panno per evitare che l'umidità passi attraverso le cuciture nell'imbottitura interna e si formino aloni dovuti all'acqua. Una protezione dalla pioggia è garantita solo con l'utilizzo di una mantellina parapiovvia da noi fornita in dotazione o acquistabile presso il vostro rivenditore. Oltre alle loro molte caratteristiche positive, i nostri tessuti sono molto sensibili ai raggi solari intensi. Vi consigliamo pertanto di parcheggiare il passeggino all'ombra.

Manutenzione del telaio

Il telaio necessita di una manutenzione regolare. L'asse delle ruote deve essere pulito e leggermente oliato ogni 4 settimane. Prima di lubrificare gli assi delle ruote e di montaggio, assicurarsi che siano perfettamente puliti da sporco e sabbia per non pregiudicare il funzionamento del meccanismo di chiusura. Per mantenere funzionali le parti mobili in plastica lubrificarle con silicone spray. In tal modo si previene la produzione di rumori stridenti. Tenere asciutte le parti metalliche rivestite e cromate ed eventualmente pulirle con pasta per lucidatura o cromatura. Per eliminare eventuali piccoli difetti alla vernice del telaio potete utilizzare un pennarello stick acquistabile presso il rivenditore.

Non utilizzate mai l'idropulitrice per lavare il vostro passeggino perché distruggerebbe i cuscinetti a sfere lubrificati delle ruote e danneggerebbe le parti mobili (con conseguenti rumori e stridii).

Ruote: in caso di usura sostituire tempestivamente le bussole dei cuscinetti a strisciamento e le molle. Inoltre, piccoli sassolini schiacciati o simili possono danneggiare il rivestimento del pavimento.

Se parcheggiate il passeggino alla luce diretta del sole o lo riponete nel portabagagli schiacciato dal peso a temperature superiori ai 40°, i pneumatici ad aria possono sgonfiarsi o deformarsi.

Solo per passeggini con pneumatici ad aria

In caso di passeggino con pneumatici ad aria fate attenzione che abbiano una pressione sufficiente tra 1,2 e max. 1,5 bar.

ATTENZIONE! La pressione massima viene raggiunta in poco tempo e in caso di superamento può causare incidenti o lesioni. Evitate di lasciare a lungo il passeggino con pneumatici ad aria su pavimenti chiari in PVC o linoleum perché, come per tutti i pneumatici di gomma, in questi punti il rivestimento potrebbe diventare nero. Per evitare che il pneumatico traballi in seguito ad una totale perdita d'aria, gonfiate la gomma per metà circa, poi orientate la ruota finché non gira correttamente e quindi gonfiate la del tutto.

Condizioni di garanzia

Garanzia di 2 anni

Acquistando questo prodotto avete diritto ad una garanzia di 2 anni. La garanzia decorre dalla consegna del prodotto da parte del rivenditore. Come pezza giustificativa conservate questa cartolina compilata, il documento di consegna da voi firmato e lo scontrino d'acquisto per tutta la durata della garanzia. In assenza di tali documenti non ci è possibile elaborare nessun reclamo.

GARANZIA IN CASO DI RECLAMO

La garanzia si riferisce a tutti i difetti del materiale e di produzione presenti al momento della consegna.

CASI IN CUI NON SI FORNISCE NESSUNA GARANZIA

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per difetti e danni alla merce venduta non imputabili a noi. Ciò vale in particolare per:

- segnali naturali dovuti all'uso (usura) e danni dovuti ad un utilizzo smodato
- danni conseguenti emersi perché i danni/vizi non sono stati presi in considerazione e a causa di ciò hanno reso più complicata una possibile riparazione
- danni dovuti ad un utilizzo improprio o inappropriato (v. Istruzioni per l'uso)
- danni dovuti ad un errato montaggio o messa in funzione
- danni dovuti ad un comportamento negligente o ad una scarsa manutenzione del prodotto acquistato
- danni dovuti a modifiche inappropriate al prodotto acquistato

Condizioni di garanzia

CASI DI ESCLUSIONE DALLA GARANZIA

Ruggine: il telaio è sottoposto a trattamento antiruggine al fine di dargli una normale protezione di base. In caso di mancata manutenzione, tuttavia, può succedere che si formi della ruggine. In tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità.

Graffi: se compaiono graffi si tratta di normale usura, per la quale non ci assumiamo alcuna responsabilità.

Formazione di muffa: se i tessuti si inumidiscono, devono essere asciugati bene per evitare che si formi muffa (v. Istruzioni per l'uso). Non ci assumiamo alcuna responsabilità per la formazione di muffa.

Scolorimento dei tessuti: il produttore certifica che i tessuti sono conformi alle relative norme vigenti. Non è da escludere che i tessuti sbiadiscano a causa di esposizione ai raggi del sole, usura, utilizzo di detersivi, strofinamento (in particolare nei punti intorno alle maniglie) o a lavaggi frequenti. Ciò non costituisce pertanto alcun fondamento per un eventuale reclamo. Purtroppo non è sempre possibile evitare lievi differenze di colore tra le singole parti. In tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità.

Formazione di nodi nei tessuti: non ci assumiamo alcuna responsabilità per la formazione di nodi nei tessuti in quanto ciò rientra nella cura generale dei vestiti. Il problema può essere eliminato in tutta semplicità, come nel caso dei maglioni di lana, con una spazzola per vestiti o un'apposita macchina sciogli nodi.

Strappi nelle cuciture, nelle clip e nel tessuto: vi preghiamo di verificare attentamente all'atto dell'acquisto che tutte le parti in tessuto, le cuciture e le clip siano cucite e fissate regolarmente. Eventuali reclami per cuciture/clip difettose devono essere comunicati al rivenditore subito dopo la constatazione del difetto.

Ruote: le ruote dei passeggini non vengono bilanciate e quindi possono presentare una lieve acircularità ("traballio"). Le ruote consumate sono considerate come una manifestazione naturale dell'usura. Nel caso dei pneumatici ad aria, le ruote possono forarsi solo per l'effetto di agenti esterni, oggetti appuntiti o utilizzo con una pressione troppo bassa. In tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità.

A COSA DOVETE PRESTARE ATTENZIONE ALL'ATTO DELL'ACQUISTO

Verificate che il passeggino sia fornito con tutti i suoi componenti e che non manchi nessuna parte. Verificate il corretto funzionamento di tutte le funzioni del passeggino e confermatele su questo documento di consegna.

COME PROCEDERE IN CASO DI RECLAMO

Comunicare immediatamente per telefono il difetto al rivenditore presso il quale avete acquistato il passeggino per concordare come procedere. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i vizi rilevanti ai fini della sicurezza che non sono stati comunicati al rivenditore entro 30 giorni dal loro manifestarsi. Nell'elaborazione dei reclami trovano applicazione tassi di deprezzamento specifici per ciascun prodotto. A tal fine si rimanda alle Condizioni generali di contratto esposte.

Fare attenzione che il passeggino sia pulito quando viene inviato. I passeggini molto sporchi non possono essere riparati.

UTILIZZO, CURA E MANUTENZIONE

Il passeggino è un mezzo di trasporto per il vostro bambino e per poter conservare la sua qualità originaria deve essere sottoposto alla cura e alla manutenzione previste nelle Istruzioni per l'uso.



Racer GT/GTS

Apto a partir de 6 meses, hasta 15 kg de peso.

Para menores de 6 meses, utilizar con un capazo apropiado.

Este producto no es adecuado para hacer footing ni ir en monopatín.

Idoneidad para el niño

El cochecito Racer GT/GTS está pensado para niños a partir de 6 meses y de hasta 15 kg.

¡ATENCIÓN!

Utilice la sillita de paseo únicamente cuando su hijo se pueda sentar por sí solo. Para los bebés menores de 6 meses únicamente se puede utilizar el cochecito Racer GT con el saco de silla adecuado.

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Manillar | 12 | Capota y barra de protección |
| 2 | Bloqueo del manillar | 13 | Ajuste del respaldo |
| 3 | Cierre de seguridad giratorio | 14 | Arnés de seguridad |
| 4 | Fijación del manillar | 15 | Ajuste del reposapiés |
| 5 | Bloqueo de ruedas | 16 | Alargamiento del reposapiés |
| 6 | Bloqueo de ruedas giratorias | 17 | Barra de protección |
| 7 | Freno de estacionamiento | 18 | Panel de ventilación |
| 8 | Ajuste de la suspensión de la vibración | 19 | Ajuste automático de la parte superior |
| 9 | Freno de mano ajustable (opcional) | 20 | Suspensión telescópica |
| 9a | Freno de alto rendimiento ajustable (opc.) | 21 | Visera |
| 10 | Ajuste silencioso de la capota | 22 | Soporte para sombrilla |
| 11 | Capota | 23 | Cierre de cremallera para el panel de ventilación |

ENHORABUENA

Para que su bebé se sienta seguro y protegido se ha decantado por un producto de gran calidad de la marca *Nartan* y, por lo tanto, ha hecho una muy buena elección. La fabricación de gran calidad y los continuos y rigurosos controles de calidad le proporcionan la seguridad de que podrá disfrutar durante mucho tiempo de su cochecito *Nartan*. La elaboración con textiles libres de sustancias nocivas le garantiza la máxima seguridad para su hijo.

¡ATENCIÓN! Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar su cochecito y guárdelas para poder consultarlas en un futuro en caso de dudas o necesidad. Si no obedece estas advertencias, la seguridad de su hijo puede verse afectada.

Si no comprende las instrucciones y necesita más información, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Asegúrese de que otros usuarios también estén informados sobre las funciones del cochecito y de las advertencias de seguridad.

Por la seguridad de su bebé

- ¡ATENCIÓN!** – Antes de utilizarlo, compruebe que el cochecito no esté dañado y que no contenga piezas rasgadas o rotas, en cuyo caso no debe utilizar el cochecito bajo ningún concepto.
- ¡ATENCIÓN!** – Asegúrese de que su bebé no se encuentre cerca del cochecito al plegarlo y desplegarlo a fin de evitar posibles lesiones.
- ¡ATENCIÓN!** – Nunca deje a su bebé en el cochecito sin vigilancia.
- ¡ATENCIÓN!** – Antes de utilizarlo, asegúrese de que el cuco, la sillita o el portabebés estén correctamente encajados en el cochecito.
- ¡ATENCIÓN!** – Bajar por escaleras o desniveles, así como cargar demasiado el cochecito pueden hacer que quede dañado y, así, poner en peligro la vida de su bebé.
- ¡ATENCIÓN!** – Aparque siempre su cochecito con el freno de estacionamiento. En los medios de transporte públicos, asegúrese de colocarlo en un lugar seguro.
- ¡ATENCIÓN!** – El cochecito, la silla de paseo y el saco de silla no son una cama o cuna y únicamente deben utilizarse para el transporte del bebé.
- ¡ATENCIÓN!** – El uso de este cochecito para correr, patinar o realizar actividades similares es peligroso y, por lo tanto, no está permitido.
- ¡ATENCIÓN!** – Mantenga a los niños alejados del cochecito mientras juegan y no les deje jugar con el cochecito.
- ¡ATENCIÓN!** – Utilice siempre el sistema de sujeción.
- ¡ATENCIÓN!** – No cuelgue ningún bolso o carga al manillar, respaldo ni laterales del cochecito, pues podría desestabilizar el cochecito.
- ¡ATENCIÓN!** – La burbuja para la lluvia no puede utilizarse con la capota desplegada (riesgo de asfixia). No colocar nunca la burbuja para la lluvia con sol mientras el niño se encuentra dentro (sobrecalentamiento).
- ¡ATENCIÓN!** – No exponga el cochecito a altas temperaturas ni al fuego.
- ¡ATENCIÓN!** – Este modelo es apto para transportar 1 niño.
- ¡ATENCIÓN!** – Los sillars dobles no están permitidas en este modelo.
- ¡ATENCIÓN!** – La unidad de asiento, la estructura del cochecito y el capazo plegable no se pueden utilizar para transportar el bebé en el coche.
- ¡ATENCIÓN!** – Retire todos los embalajes de plástico de inmediato y no deje que su hijo juegue con ellos (riesgo de asfixia).
- ¡ATENCIÓN!** – No utilice accesorios o piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

¡ATENCIÓN! Al abrir y plegar el chasis y al ajustar el respaldo pueden originarse zonas de plegado que en caso de descuido pueden producir lesiones. Asegúrese de que su hijo se encuentre a una distancia de seguridad.

Desplegar el cochecito

Presionando los botones de bloqueo **4**, colocar la parte superior del manillar en posición horizontal y levantar el manillar **1** hasta que el bloqueo del manillar **2** quede encajado.

¡ATENCIÓN! Antes de utilizarlo, asegúrese de que todos los bloqueos estén cerrados.

Plegar el cochecito

Girar hacia el interior el cierre de seguridad giratorio **3** hasta que el manillar **1** se suelte y, después, empujar el manillar hacia abajo y plegar el cochecito. Presionando el botón de bloqueo **4**, doblar hacia el interior la parte superior del manillar.

Manillar ajustable en altura

Presionar a ambos lados los botones de bloqueo de la fijación del manillar **4** y colocar la parte superior del manillar **1** en la posición deseada.

Quitar las ruedas

Suelte el freno de estacionamiento **7**. Para quitar o colocar las ruedas, presione el botón **5**. Al colocarlas, asegúrese de que la rueda esté correctamente encajada.

Bloqueo de las ruedas giratorias

Para bloquear las ruedas giratorias, gire las tapas **6** hasta que aparezca el punto rojo. Las ruedas se bloquearán por sí solas en cuanto se encuentren en el sentido de la marcha. Para desbloquearlas, gire las tapas **6** hasta que aparezca el punto verde. Para extraerlas, presione el botón situado en el centro de la tapa **6** y saque la rueda del soporte. Para colocarla, introduzca la rueda con los tornillos de fijación en el soporte hasta que oiga que encaja.

Capota

Para desplegar la capota silenciosamente presione simultáneamente las dos pestañas de la capota **10** delanteras. La capota se puede transformar en visera retirando la parte trasera de la capota **11** mediante la cremallera.

Ajustar el freno de mano (opcional)

Girando el anillo de ajuste **9** puede reajustar el freno de mano. Puede regular el freno individual para las dos ruedas traseras mediante los tornillos de ajuste **9a**.

Ajuste de la suspensión de la vibración

Girando el mango de ajuste **8** puede elegir entre una suspensión suave o deportiva.

Freno de mano

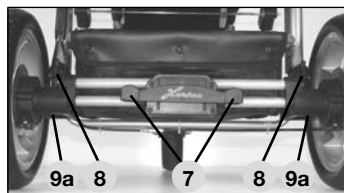
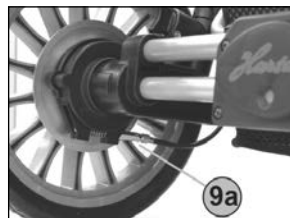
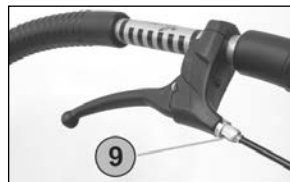
Presionando el botón rojo del freno **7**, encajará el freno. Al estacionarlo, empujelo siempre a modo de prueba para asegurarse de que funciona. Presionando en el botón verde **7**, soltará el freno.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el freno esté **siempre cerrado** al sacar y sentar al niño.

Capota y barra de protección

Después de presionar el cierre de bayoneta **12** podrá extraer la capota o la barra de protección. Al colocarla, asegúrese de que la barra esté bien encajada y que no pille ningún material. Presionando el botón de ajuste puede mover la barra de protección.

¡ATENCIÓN! La pestaña de la capota y la barra de protección **10** no se pueden utilizar para transportar el cochecito.



Instrucciones de empleo

Panel de ventilación 18 en la capota

Abriendo ambas cremalleras 23 y levantando la solapa de la capota evitará que se acumule el calor y proporcionará una buena ventilación. La solapa de la capota se puede fijar con la cinta de velcro a la cinta adicional de la capota. Como protección adicional, puede desplegar la visera 21.

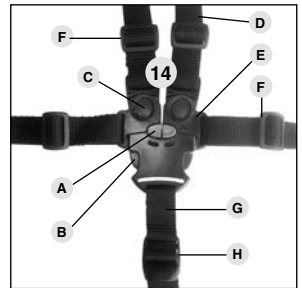


Arnés de seguridad

¡ATENCIÓN!

Asegure a su hijo con el sistema de arnés de 5 puntos 14.

Asegúrese de que el cinturón de los hombros D esté encajado y bien colocado. Puede ajustar la longitud de las correas con las hebillas deslizantes F; puede ajustar la longitud de la correa de entrepierna G con la hebilla de cierre rápido H.



Desabrochar el cinturón: presione a la vez las dos lengüetas B con los dedos pulgar e índice y después presione los botones rojos A para poder extraer los dos enganches E hacia arriba. Para desabrochar el cinturón de los hombros presione el botón C.

Soporte para la sombrilla 22

Retire la parte inferior de la sombrilla e introduzca el pivote de fijación de la sombrilla en la ranura del soporte.



Ajustar el reposapiés

Presionando a la vez los dos botones de seguridad 15 podrá bajar el reposapiés. Levantándolo, la posición se ajusta automáticamente.

Presionando los dos botones 16 puede extraer el reposapiés y, por lo tanto, alargarlo.

¡ATENCIÓN! Al colocar el saco de silla, coloque el reposapiés siempre en posición horizontal como protección adicional para no resbalarse. Fije el saco de silla siguiendo las instrucciones de empleo.



Encaje automático de la parte superior

Coloque la unidad de asiento sobre el chasis de manera que las dos manijas de bloqueo encajen en la clavija de apoyo prevista para ello. Los dispositivos de bloqueos se cierran automáticamente en ambos lados al soltar las manijas.

¡ATENCIÓN! **¡Antes de utilizarlo, compruebe que la unidad de asiento esté bien encajada!** Para soltar los bloqueos, extraiga un poco el soporte rojo hacia afuera y podrá retirar la unidad de asiento. La unidad de asiento también puede girarse.

Ajustar el respaldo

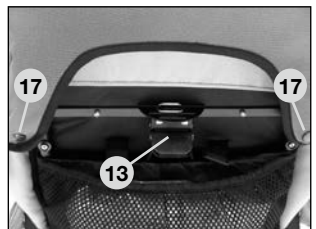
Levantando el mango de ajuste 13 de la parte trasera podrá ajustar el respaldo en varios niveles, desde la posición sentada hasta horizontal.

¡ATENCIÓN! Al ajustarlo asegúrese de que su hijo no se encuentre entre las piezas móviles y que el respaldo esté encajado de nuevo.

Protección anti-deslizamiento

¡ATENCIÓN!

Como medida de seguridad adicional para no resbalarse, sujete los botones 17 de la capota a las barras metálicas del respaldo.



Controles e instrucciones de mantenimiento

Todos los materiales empleados son fáciles de limpiar.

Limpieza de las partes de tela

Limpie la tela sucia con un cepillo para la ropa seco o con agua limpia (secar con el secador), evitando frotar con fuerza. Las manchas difíciles pueden eliminarse con un detergente poco agresivo. Todas las piezas de tela desmontables pueden introducirse en la lavadora a 30° (programa delicado) utilizando un detergente delicado. Si alguna vez se ve sorprendido por un chaparrón, seque su cochecito de inmediato con un trapo con la capota extendida en un lugar seco y ventilado a fin de evitar que la humedad penetre por las costuras hasta el forro interior, pues podría provocar la aparición de cercos de agua. Una protección garantizada contra las influencias meteorológicas es únicamente una de nuestras burbujas para la lluvia adjuntas al envío o disponibles en las tiendas especializadas. A pesar de sus numerosas ventajas positivas, nuestras telas son muy sensibles a la intensa radiación solar. Por lo tanto, le recomendamos aparcarse el cochecito a la sombra.

Cuidado del chasis

El chasis requiere un cuidado regular. Los ejes de las ruedas deben limpiarse y engrasarse ligeramente cada 4 semanas. Preste atención antes de aceitar los ejes de la rueda y los insertados que estos estén limpios y sin arena para no poner en peligro el funcionamiento del mecanismo de cierre. Las piezas de plástico móviles pueden cuidarse aplicando un espray de silicona. De este modo, evitará el chirrido del chasis. Las piezas metálicas revestidas y cromadas se han de mantener secas y, dado el caso, limpiarse con pulimento para automóviles o pasta cromada. Las pequeñas marcas en la pintura del chasis pueden eliminarse con un pincel de retoque disponible en el mercado. **No limpie nunca su cochecito con un limpiador a alta presión, pues estropearía los cojinetes de bolas engrasados de las ruedas y las piezas funcionales (provocando ruidos y chirridos).** Ruedas: los bujes de las cojinetes de las ruedas y los muelles deben cambiarse a tiempo en caso de desgaste. Igualmente, las pequeñas piedras incrustadas o similares pueden dañar el pavimento. Al aparcarse su cochecito bajo el sol intenso e introduciéndolo a presión en el maletero a temperaturas superiores a los 40°, los neumáticos con cámara de aire pueden aplastarse o desinflarse.

Únicamente con ruedas neumáticas

En el caso de las ruedas neumáticas, asegúrese de contar con el suficiente aire, el cual debe encontrarse entre 1,2 y máx. 1,5 bares.

¡ATENCIÓN! La presión máxima se alcanza rápidamente, y si se rebasa puede originar roturas y daños. Evite colocar las **ruedas neumáticas** durante largo tiempo sobre suelos de PVC o linóleo claros, pues al igual que con los neumáticos de caucho, el revestimiento en estas zonas podría teñirse de negro. Para evitar que las ruedas se tuerzan tras una pérdida de aire total, hinche los neumáticos sólo hasta la mitad, a continuación dirija el neumático hasta que ruede e hínchelo totalmente.

Acuerdo de calidad

Garantía de 2 AÑOS

Con este producto goza de una garantía de calidad de 2 años ante el socio contractual. El plazo de la garantía de calidad comienza con la entrega del producto por parte de su distribuidor. Para demostrar la duración del plazo de garantía, le rogamos que conserve la tarjeta cumplimentada del cheque de entrega firmado por usted, así como la prueba de compra. Sin la presentación de estos documentos no podrá tramitarse ninguna reclamación.

GARANTÍA EN CASO DE RECLAMACIÓN

La garantía abarca todos los defectos de material o de fabricación existentes en el momento de la entrega.

NO SE ASUMIRÁ NINGUNA GARANTÍA DE LA CALIDAD...

No se asumirá ninguna garantía en caso de defectos o daños en la mercancía vendida de la que no seamos responsables. Lo anterior se aplica a:

- las marcas de uso habituales (desgaste) y los daños por un desgaste excesivo,
- daños originados a consecuencia de daños/defectos que no se han tenido en cuenta y que, como resultado, requieren una reparación costosa,
- daños por un uso inadecuado o inapropiado (véase modo de empleo),
- daños por un montaje o puesta en marcha erróneos,
- daños por un trato descuidado o un mal mantenimiento del producto de compra,
- daños por modificaciones inadecuadas del producto de compra.

Acuerdo de calidad

¿RECLAMACIÓN O NO?

Óxido: el chasis está tratado con antioxidante a fin de ofrecer la protección básica adecuada. Sin embargo, en caso de un mantenimiento erróneo pueden aparecer zonas oxidadas. En este caso no se asume ninguna garantía.

Arañazos: la aparición de arañazos se debe a un desgaste normal, por lo que no se puede asumir ninguna garantía por ello.

Aparición de moho: las partes textiles húmedas deben secarse correctamente para evitar la aparición de moho (véase instrucciones de empleo). No puede asumirse ninguna garantía en caso de aparición de moho.

Decoloración de la tela: garantizamos que las telas obedecen las normas vigentes. No se puede descartar la decoloración por la radiación solar, la influencia de la transpiración, los productos de limpieza, el desgaste (especialmente en las partes situadas en la zona de agarre) o el frecuente lavado y, por lo tanto, no existe ningún motivo de reclamación. Lamentablemente, no siempre puede evitarse la pequeña diferencia de colores entre partes concretas del acabado. No se puede asumir ninguna garantía al respecto.

Formación de bolitas en la tela: no se asume ninguna garantía por la formación de bolitas. Esto ocurre como resultado del cuidado general de la tela y puede arreglarse simplemente con un cepillo para la ropa o con una máquina como ocurre con los jerséis de lana.

Rotura de las costuras/botones/ tela: al realizar su compra, compruebe detenidamente que todas las piezas de tela, costuras y botones estén cosidos y fijados correctamente. Las posibles objeciones sobre las costuras/botones defectuosos deben reclamarse directamente a su distribuidor especializado tras detectar el problema.

Ruedas: las ruedas del cochecito no se equilibran, por lo que pueden presentar una ligera diferencia de altura (“tambalearse”). Las ruedas usadas presentarán desgastes naturales. Los pinchazos de las cámaras de aire únicamente pueden atribuirse a influencias externas, como objetos punzantes o un uso con poca presión. No se puede asumir ninguna responsabilidad al respecto.

LO QUE DEBE TENER EN CUENTA AL COMPRARLO

Compruebe que el cochecito se suministra con todas las piezas y que no falta nada. Compruebe que todas las funciones del cochecito funcionan correctamente y confírmelo en la revisión de entrega.

PROCEDIMIENTO EN CASO DE RECLAMACIÓN

Comunique de inmediato del defecto por teléfono al distribuidor especializado que le ha vendido el cochecito para informarse de los siguientes pasos. En caso de defectos importantes para la seguridad que no hayan sido comunicados al distribuidor especializado en un plazo de 30 días tras su aparición, no se asumirá ninguna garantía. La tramitación de los derechos de reclamación conlleva tasas de gestión específicas de los productos. Aquí le remitimos a las condiciones generales de contratación facilitadas.

Asegúrese de que el cochecito se envíe limpio. Los cochecitos muy manchados no pueden repararse.

EMPLEO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El cochecito es un medio de transporte para su hijo y debe cuidarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones de empleo, a fin de mantener su calidad original.



Racer GT/GTS

vhodný od 6 měsíců, do 15 kg pro děti do 6 měsíců jen s vhodnou přenosnou korbou.

Tento výrobek není určen pro běh ani pro jízdu na kolečkových bruslích či na skateboardu.

Vhodnost použití pro dítě

Sportovní kočárek Racer GT/GTS je určen pro děti od 6 měsíců do 15 kg.

UPOZORNĚNÍ! Používejte sedačku jen tehdy, když dítě umí samo sedět. Pro děti do 6 měsíců je sportovní kočárek Racer GT/GTS vhodný jen s vhodnou přenosnou taškou na dítě.

- | | | | |
|----|--|----|-------------------------------------|
| 1 | Rukojeť | 12 | Stříška a bezpečnostní madlo uzávěr |
| 2 | Pojistné ústrojí rukojeti | 13 | Nastavení polohy opěrky zad |
| 3 | Bezpečnostní otočný uzávěr | 14 | Bezpečnostní pás |
| 4 | Zalomení rukojeti | 15 | Přestavení podnožníku |
| 5 | Aretace kola | 16 | Prodloužení podnožníku |
| 6 | Nastavitelná natáčecí kolečka | 17 | Ochrana před vypadnutím |
| 7 | Parkovací brzda | 18 | Klimatická zóna |
| 8 | Nastavitelné pérování | 19 | Autom. zajištění vrchní části |
| 9 | Nastavitelná ruční brzda (volitelně) | 20 | Teleskopické pérování |
| 9a | Nastavitelná vysokovýkonnostní brzda (volitelně) | 21 | Stínítko proti slunci |
| 10 | Bezhlučné přestavení stříšky | 22 | Držák pro slunečník |
| 11 | Sluneční stříška | 23 | Zdrhovadlo pro klimatickou zónu |

Blahopřejeme Vám

Vaše děťátko má mít pohodlí a má se cítit v bezpečí, a proto jste se rozhodli pro velmi kvalitní výrobek firmy *Nortan*. Vybrali jste si skutečně dobře. Velmi kvalitní provedení a průběžné, přísné kontroly jakosti Vám zaručují, že budete se budete z Vašeho kočárku *Nortan* dlouho těšit. Zpracování tkanin, které jsou kontrolovány na obsah škodlivých látek zaručuje, že jsou pro Vaše dítě nezávadné.

DŮLEŽITÉ: Pročtěte si před použitím kočárku pečlivě všechny návody a uschovejte je pro pozdější použití a dotazy. Pokud byste nedbali na tato upozornění, mohlo by to ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte.

Pokud návodu neporozumíte a potřebujete další informace, obraťte se na specializovanou prodejnu. Zajistěte, aby byli i ostatní uživatelé informováni o funkcích kočárku a bezpečnostních pokynech.

Pro bezpečnost Vašeho dítěte

- UPOZORNĚNÍ!** – Před použitím zkontrolujte, jestli není kočárek poškozený a jestli nejsou žádné části natržené nebo zlomené, v takovém případě kočárek v žádném případě nepoužívejte.
- UPOZORNĚNÍ!** – Při rozkládání nebo skládání kočárku se přesvědčte, že vaše dítě není v dosahu, aby nedošlo ke zranění.
- UPOZORNĚNÍ!** – Před použitím se přesvědčete, že jsou všechna pojistná ústrojí uzavřená a horní část je bezpečně upevněná.
- UPOZORNĚNÍ!** – Před použitím se ujistěte, že nástavba dětského kočárku nebo sedací jednotka nebo dětská autosedačka je správně zaklapnutá.
- UPOZORNĚNÍ!** – Zaparkujte kočárek vždy se zajištěnou brzdou, dbejte v hromadných dopravních prostředcích na bezpečné postavení.
- UPOZORNĚNÍ!** – Kočárek, sportovní kočárek a taška na dítě nemohou nahradit postýlku nebo kolébku a směji se používat jen pro převážení dítěte.
- UPOZORNĚNÍ!** – Používání tohoto kočárku při běhání, jízdě na skateboardu a pod. je nebezpečné a proto není dovoleno.
- UPOZORNĚNÍ!** – Nedovolte, aby se ke kočárku přibližovaly hrající si děti nenechávejte je hrát si s kočárkem.
- UPOZORNĚNÍ!** – Používejte vždy zadržovací systém.
- UPOZORNĚNÍ!** – Nepřipevňujte na rukojeť, zádovou opěrku a na strany kočárku žádné tašky ani břemena, nepříznivě to ovlivňuje stabilitu kočárku.
- UPOZORNĚNÍ!** – Tento model je vhodný pro 1 dítě.
- UPOZORNĚNÍ!** – Použití druhých sedaček není pro tento model dovoleno.
- UPOZORNĚNÍ!** – Sedačka, horní část kočárku a taška se nesmějí používat k převážení dítěte v autě.
- UPOZORNĚNÍ!** – Pláštěnka se nesmí používat při sejmuté boudičce. (Nebezpečí udušení). Pláštěnku nikdy nevystavujte slunci, když je dítě v kočárku (přehřátí).
- UPOZORNĚNÍ!** – Nepřibližujte kočárek k otevřenému plameni a tepelným zdrojům.
- UPOZORNĚNÍ!** – Okamžitě odstraňte všechny obalové fólie a nedovolte, aby si Vaše dítě s nimi hrálo (nebezpečí udušení).
- UPOZORNĚNÍ!** – Části příslušenství a náhradní díly neschválené výrobcem se nesmějí používat.

UPOZORNĚNÍ! Při rozvírání a skládání podvozku a při přestavení zádové opěrky mohou vzniknout místa, na nichž může dojít k zachycení nebo přiskřípnutí a která v případě nepozornosti mohou vést ke zranění. Dbejte na to, aby vaše dítě bylo vždy v bezpečné vzdálenosti od takových míst.

Rozložení kočárku

Stisknutím aretačních knoflíků **4** nastavte horní část rukojeti do vodorovné polohy. Rukojeť **1** vytáhněte, až pojistné ústrojí rukojeti **2** zaskočí.

UPOZORNĚNÍ! Před použitím se přesvědčete, že jsou všechna pojistná ústrojí uzavřená.

Složení kočárku

Pojistným otočným uzávěrem **3** otáčejte dovnitř, dokud se rukojeť **1** neuvolní, potom stlačte dolů a kočárek složte. Stisknutím aretačních knoflíků **4** sklopte horní část rukojeti dovnitř.

Výškově přestavitelné držadlo rukojeti

Stiskněte na obou stranách aretační knoflíky zalomení rukojeti **4** a nastavte horní část rukojeti **1** do požadované polohy.

Sejmutí kol

Otevřete aretační brzdu **7**. Pro sejmutí nebo nasazení kola stiskněte tlačítko **5**. Při nasazování dejte pozor na to, aby kolo správně zaklaplo.

Aretační natáčecí kola

Pro aretaci natáčivých kol otáčejte krytkami **6**, dokud se neobjeví červený bod. Kola se aretují sama od sebe, jakmile budou stát ve směru jízdy. Pro uvolnění otáčejte krytkami **6**, dokud se neobjeví zelený bod. Pro sejmutí stiskněte tlačítko ve středu krytky **6** a stáhněte kolo z úchyty. Pro upevnění kolo nasadte s upínacím čepem do úchyty, až slyšitelně zaklapne.

Sluneční stříška

Pro bezhlučné přestavení stříšky stiskněte k sobě obě přední ramena boudičky **10**. Boudička se dá sejmutím zadní části **11** po rozepnutí zipu přeměnit na sluneční stříšku.

Nastavení ruční brzdy (doplňková funkce)

Otáčením přestavovacího kroužku **9** můžete ruční brzdu seřídit. Různé brždění obou zadních kol regulujte nastavovacími šrouby **9a**.

Nastavitelné pérování

Otáčením přestavovací rukojeti **8** můžete nastavit měkké nebo sportovní pérování.

Parkovací brzda

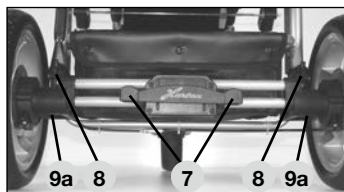
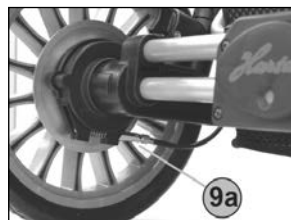
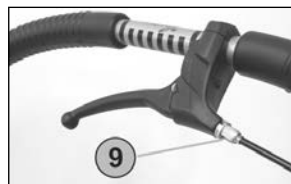
Stisknutím červeného tlačítka brzdy **7** brzdu zaaretujte. Při odstavení vyzkoušejte, jestli se kočárek nemůže dát do pohybu. Stisknutím zeleného tlačítka brzdy **7** brzdu uvolníte.

UPOZORNĚNÍ! Dbejte na to, aby byla brzda **vždy uzavřená**, když dítě pokládáte a zvedáte z kočárku.

Stříška a bezpečnostní madlo

Po stisknutí bajonetového uzávěru **12** se dá stříška nebo bezpečnostní madlo vytáhnout. Při zasunutí dbejte na to, aby bylo bezpečnostní madlo správně zasunuté a aby nebyly sevřené žádné látkové díly. Stisknutím přestavovacích knoflíků můžete ochranné madlo odklopit.

UPOZORNĚNÍ! Madlo stříšky **10 sportovního kočárku** a bezpečnostní madlo není vhodné pro nošení kočárku.



Návod k použití

Klimatická zóna 18

Rozeprnutím obou zipů 23 a vyhrnutím odklápěcí části boudičky zabráníte hromadění horka a zabezpečíte dobré větrání. Odklápěcí část boudičky se dá upevnit suchým zipem pod přídatnou sponou na boudičce. Jako další ochranu můžete vyklopit sluneční 21 stříšku.

Bezpečnostní pás **UPOZORNĚNÍ!**

Zajistěte své dítě 5bodovým bezpečnostním pásem 14.

Dbajte na to, aby boli plečné popruhy D zastrčené a popruh bol napnutý. Dĺžku popruhov môžete presne nastaviť s posuvnými sponami F, dĺžku popruhu medzi nožičkami G môžete upraviť rýchlozáverovým posúvačom H.

Rozeprnutí pásu:

Stiskněte palcem a ukazováčkem současně oba jazýčky B a potom červená tlačítka A, abyste mohli oba zásuvné prvky E vytáhnout směrem nahoru. Pro uvolnění ramenních pruhů pásu stiskněte tlačítko C.

Držák pro slunečník 22

Sejměte spodní část slunečníku, potom zasuňte upevňovací čep slunečníku do zářezu držáku pro slunečník.

Nastavení polohy opěrky nohou

Současným stisknutím obou červených bezpečnostních knoflíků 15 se dá opěrka nohou spustit dolů.

Při zvednutí se polohy nastavují automaticky. Vytažením obou červených kolíků 16 se dá opěrka nohou překloubit a tím prodloužit.

UPOZORNĚNÍ! Nastavte při vložené tašce opěrku nohou vždy do vodorovné polohy, jako přídatnou ochranu před vyklouznutím. Zajistěte tašku podle návodu k obsluze.

Automatické zajištění horního dílu

Sedací jednotku nasadte na rám podvozku tak, aby obě zajišťovací rukojeti dosedly na určené západkové čepy. Pojistné ústrojí na obou stranách se uzavře automaticky, když rukojeti uvolníte.

UPOZORNĚNÍ!

Před použitím zkontrolujte, zda je sedací jednotka spolehlivě

upevněná! Pro otevření pojistného mechanismu trochu povytáhněte červený třmen směrem ven, potom můžete sedací jednotku sejmut. Sedací jednotku je možné také otočit.

Přestavení polohy opěrky zad

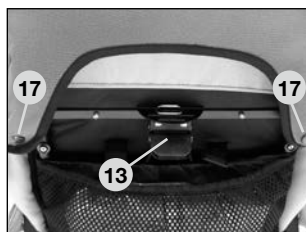
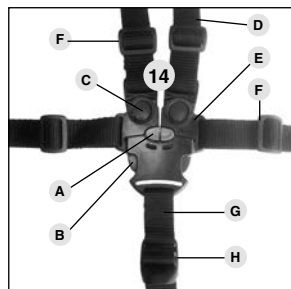
Zdvihnutím přestavovací rukojeti 13 na zadní straně lze zádovou opěrku jemně nastavovat od polohy pro sezení až po polohu pro ležení.

UPOZORNĚNÍ! Při přestavování polohy dbejte na to, aby se vaše dítě nedostalo mezi pohyblivé části a aby opěrka zad opět správně zaskočila.

Ochrana proti vypadnutí

UPOZORNĚNÍ!

Pro dodatečnou ochranu proti vypadnutí připevněte druky 17 stříšky na kovové tyčky zádové opěrky



Kontrola a návod k údržbě

Všechny použité druhy materiálu se dají snadno ošetřovat.

Ošetřování látkových částí

Čistěte zašpiněné látky kartáčem na šaty nasucho nebo čistou vodou (sušte fénem), vyhýbejte se silnému tření. Těžko odstranitelné skvrny lze odstranit slabým pracím prostředkem. Všechny snímatelné látkové části můžete prát jemným pracím prostředkem v pračce při 30° C (šetrné praní). Pokud by Vás někdy překvapil prudký déšť, osušte potom kočárek s napnutou stříškou v suché, vzdušné místnosti utěrkou, aby švy nemohla proniknout vlhkost dovnitř do potahové látky, jinak by se na okrajích mohly vytvořit skvrny od vody. Ochrana před nepřízní počasí je zaručená jen při použití pláštěnky, která je k dostání ve specializovaných prodejnách. Vedle mnoha kladných vlastností našich látek tyto látky reagují na intenzivní sluneční záření. Proto doporučujeme stavět kočárek do stínu.

Ošetřování podvozku

Podvozek vyžaduje pravidelnou péči. Nápravy kol je třeba vždy po 4 týdnech očistit a lehce namazat olejem. Před namazáním os kol a násvyňných os dbejte na to, aby osy byly zcela zbavené nečistot a písku, aby nebyla ohrožena funkce pojistného mechanismu. Pohyblivé plastové části je možné udržovat funkční pomocí silikonového spreje. Zabraňuje se tak skřípání podvozku. Povrstvené a pochromované kovové části je třeba udržovat suché a případně je ošetřovat leštěnkou na auta nebo pastou na chrom. Drobná poškození laku na podvozku odstraníte lakovací tužkou, která je k dostání ve specializovaných prodejnách. **Nikdy kočárek nečistěte vysokotlakým čističem, zničila by se tím namazaná kuličková ložiska kol a funkční části (zvuky dření a skřípání).** Kolečka: Pouzdra kluzných ložisek kol a péra se musí při opotřebení včas vyměnit. Právě tak by mohly podlahovou krytinu poškodit zatlačené kamínky. Při odstavení kočárku na prudkém slunci a při uložení pod tlakem v zavazadlovém prostoru při teplotách nad 40° by mohly pneumatiky splasknout nebo se stlačit.

Pro pneumatiky

U nafukovacích kol dbejte na dostatečný tlak vzduchu, který by se měl pohybovat mezi 1,2 a max. 1,5 baru.

UPOZORNĚNÍ! Maximálního tlaku se rychle dosáhne, překročení může vést k úrazům a zraněním. Vyhýbejte se dlouhodobému stání **pneumatik** na světlych plochách z PVC nebo na linoleu, protože by se podlahová krytina na tomto místě mohla obarvit, jak se to stává u všech pryžových pneumatik. Aby nemohlo při úplném vypuštění vzduchu dojít k deformaci pneumatik, nahustěte pneumatiku jen asi do poloviny, potom ji vyrovnejte tak, aby se otáčela dokola a nakonec ji úplně dohustěte.

Dohoda o jakosti

2LETÁ záruka

U tohoto výrobku máte vůči svému smluvnímu partnerovi nárok na 2letou záruku. Záruční doba začíná předáním výrobku od vašeho prodejce. Jako doklad prosím uchovávejte po dobu záruky tuto vyplněnou kartu, kontrolní list, který jste vyplnili při převzetí a účtenku. Bez předložení těchto dokladů není možné reklamaci zpracovat.

Záruka v případě reklamace

Záruka se vztahuje na veškeré vady materiálu a vady vzniklé při výrobě, které existují v době předání výrobku.

Záruku neposkytujeme ...

Ručení nepřebíráme za vady nebo poškození prodaného zboží, za které námi nebyly způsobeny. To platí především pro

- známky přirozeného opotřebení a poškození (oděr) a škody způsobené nadměrným namáháním
- následné vady, které vznikly tím, že se nedbalo na poškození/vady a tím je ztížena oprava
- poškození vzniklé nevhodným nebo neodborným používáním (viz návod k obsluze)
- poškození vzniklé chybnou montáží nebo uvedením do provozu.
- poškození zaviněné nedbalým zacházením nebo nedostatečnou údržbou zakoupeného zboží
- poškození, které vzniklo nevhodnými změnami zakoupeného zboží.

Dohoda o jakosti

Na co se vztahuje či nevztahuje záruka?

Rez: Podvozek je chráněn proti rezavění tak, aby měl náležitou základní ochranu. Při nedostatečné údržbě však může dojít k tomu, že některá místa začnou rezivět. Na to se záruka neposkytuje.

Poškrábání: Pokud se na kočárku objeví poškrábání, jedná se o běžné opotřebení, za které není možné přebírat žádnou záruku.

Plesnivění: Když textilní části zvlhly, musí se řádně vysušit, aby nemohly plesnivět (viz návod k použití).

Za plesnivění nelze převzít záruku.

Blednutí látek: Potvrzujeme, že látky odpovídají platným normám. Působením slunce, potu, čistících prostředků, oděrem (především v místech u rukojeti) nebo příliš častým praním nelze vyblednutí vyloučit a není tedy důvodem k reklamaci. Nepatrné rozdíly v barvě mezi jednotlivými výrobními šaržemi nelze bohužel vždy vyloučit. Na to nelze převzít záruku.

Tvoření uzlíků na látkách: Na tvoření uzlíků na látkách o se záruka neposkytuje. To spadá pod všeobecnou péči o oděvy a může se jako u vlněných svetrů jednoduše odstranit kartáčem na šaty nebo strojkem na odstraňování uzlíků.

Natržení švů/patentek/látky: Při koupi prosím přesně zkontrolujte, jestli jsou všechny části látek, švy a patentky řádně přišité a upevněné. Případné vady švů / vadné patentky se musí reklamovat u Vašeho prodejce ihned poté, co byly zjištěny.

Kolečka: Kolečka kočárku se nevyvažují, a proto může docházet k lehkému obvodovému házení. Ojetá kolečka jsou projevem přirozeného opotřebení. Splasknutí nafukovacích kol může být způsobeno jen vnějšími vlivy, ostrými předměty nebo ježděním s příliš nízkým tlakem vzduchu. Na to nelze převzít záruku.

NA CO BYSTE MĚLI PŘI NÁKUPU DBÁT

Zkontrolujte, jestli Vám byl kočárek předán úplný a jestli nechybí žádné díly. Zkontrolujte, jestli dobře fungují všechny funkce kočárku a potvrďte to v kontrolním předávacím dotazníku.

Postup při reklamacích

Oznamte bez prodlení telefonicky vady specializovanému prodejci, u kterého jste kočárek zakoupili a dohodněte se s ním na dalším postupu. Za závady, které se týkají bezpečnosti a které nebyly specializovanému prodejci oznámeny do 30 dnů poté, co se vyskytly, nelze převzít ručení. Při zpracovávání nároků na reklamaci se používají odpisy specifické pro jednotlivé výrobky. Zde poukazujeme na Všeobecné obchodní podmínky, které jsou k dispozici k nahlédnutí.

Dbejte na to, abyste kočárek zaslali v čistém stavu. Silně ušpiněné kočárky nemohou být opraveny.

POUŽÍVÁNÍ, OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Kočárek je transportním prostředkem pro Vaše dítě a je třeba ho ošetřovat a udržovat podle návodu k použití, aby si uchoval svou původní kvalitu.



Racer GT/GTS

vhodný od 6 mesiacov, do 15 kg.

pre deti pod 6 mesiacov je určený len s vhodnou prenosnou korbou.

Tento výrobok nie je určený na beh ani na jazdu na kolieskových korčuľiach či skateboarde.

Vhodnosť pre dieťa

Športový kočík Racer GT/GTS je určený pre deti od 6 mesiacov do 15 kg.

VÝSTRAHA!

Použite túto sedačku len vtedy, keď vie Vaše dieťaťko samostatne sedieť.

Pre deti pod 6 mesiacov je športový kočík Racer GT/GTS určený len s vhodnou prenosnou vaničkou.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Rukoväť | 12 Strieška a hrazdička uzáver |
| 2 Blokovanie rukoväti | 13 Nastavenie opierky chrbta |
| 3 Bezpečnostný otočný uzáver | 14 Bezpečnostný pás |
| 4 Zalomenie rukoväti | 15 Nastavenie podnožníka |
| 5 Brzda na koliesku | 16 Predĺženie podnožníka |
| 6 Parkovacie výkyvné uložené kolesá | 17 Ochrana proti vypadnutiu |
| 7 Parkovacia brzda | 18 Klimatická zóna |
| 8 Nastaviteľné kolísavé pruženie | 19 Autom. zablokovanie vrchného dielu |
| 9 Nastaviteľná ručná brzda (Voliteľné) | 20 Teleskopické perovanie |
| 9a Nastaviteľná vysokoúčinná brzda (Voliteľné) | 21 Slniečnik |
| 10 Nehlučné nastavenie striešky | 22 Držiak na slnečník |
| 11 Slniečnik/letná strieška | 23 Zips pre klimatickú zónu |

Srdečne Vám blahoželáme

Aby sa Vaše bábätko cítilo bezpečne a chránené, rozhodli ste sa pre produkt vysokej kvality značky *Nortan* a tým ste spravili dobre. Vysoko kvalitné spracovanie a neustále prísne kontroly kvality Vám dávajú istotu, že sa dlho budete tešiť z Vášho kočíka značky *Nortan*. Spracovanie textílií testovaných na škodlivé látky Vám garantuje nezávadnosť pre Vaše bábätko.

DÔLEŽITÉ! Pred použitím Vášho detského kočíka si prosím pozorne prečítajte všetky návody a odložte si ich pre neskoršie využitie a spätné otázky. Pokiaľ tieto návody nedodržíte, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia Vášho bábätka. Pokiaľ návodom nerozumiete a potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na Vášho špecializovaného predajcu. Ubezpečte sa o tom, že aj iní užívatelia sú informovaní o funkciách kočíka a bezpečnostných opatreniach.

Pre bezpečnosť Vášho bábätka

- VÝSTRAHA!** – Pred použitím sa ubezpečte, či kočík nie je poškodený a jeho časti nie sú natrhnuté alebo zlomené, pokiaľ sa takéto poškodenie nie vyskytne, kočík v žiadnom prípade nepoužívajte.
- VÝSTRAHA!** – Uistite sa, že Vaše dieťa je pri vyklápaní a sklápaní kočíka mimo dosahu, zabránite tak zraneniam.
- VÝSTRAHA!** – Nikdy nenechajte bábätko v kočíku bez dozoru.
- VÝSTRAHA!** – Pred použitím sa uistite, že nadstavba detského kočíka alebo sedacia jednotka alebo autosedačka správne zapadla.
- VÝSTRAHA!** – Jazdenie po schodoch alebo schodiskách, ako aj prílišné zaťaženie môže Váš kočík poškodiť a ohroziť Vaše bábätko.
- VÝSTRAHA!** – Odstavte kočík vždy so zaistenou brzdou, dbajte vo verejných dopravných prostriedkoch na bezpečné umiestnenie.
- VÝSTRAHA!** – Detský kočík, športový kočík a prenosná vanička nie sú posteľ alebo náhrada za kolísku a môžu byť využívané výlučne za účelom prepravy.
- VÝSTRAHA!** – Použitie tohto detského kočíka na jogging, korčuľovanie a pod. Je nebezpečné a preto to nie je povolené.
- VÝSTRAHA!** – Hrajúcim sa deťom nedovoľte, aby sa ku kočíku približovali a nenechajte ich sa s kočíkom hrať.
- VÝSTRAHA!** – Vždy používajte zadržiavací systém.
- VÝSTRAHA!** – Na rukoväti, chrbtovej opierke a bokoch kočíka neupevňujte žiadne tašky alebo bremená, lebo to má negatívny vplyv na stabilitu kočíka.
- VÝSTRAHA!** – Tento model je určený pre 1 dieťaťko.
- VÝSTRAHA!** – Druhé sedačky nie sú pre tento model povolené.
- VÝSTRAHA!** – Sedadlo, vrchná časť kočíka a prenosná vanička nesmú byť použité na prepravu v aute.
- VÝSTRAHA!** – Nepoužívajte kryt proti dažďu, pokiaľ je strieška sňatá (nebezpečenstvo zadusenia). Kryt proti dažďu nesmie byť nikdy vystavený slnečnému žiareniu, pokiaľ sa dieťa nachádza v kočíku (prehriatie).
- VÝSTRAHA!** – Kočík chráňte pred otvoreným ohňom a zdrojmi tepla.
- VÝSTRAHA!** – Ihneď odstráňte všetky fóliové obaly a nenechajte Vaše dieťaťko sa s nimi hrať. (nebezpečenstvo zadusenia).
- VÝSTRAHA!** – Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neboli výrobcom schválené, sa nesmú používať.

VÝSTRAHA! Pri otváraní a skladaní podvozku a pri menení polohy chrbtovej opierky môžu vzniknúť miesta zovretia, ktoré môžu pri nepozornosti spôsobiť zranenia. Dbajte na bezpečnú vzdialenosť od Vášho dieťaťa.

Postavenie kočíka

Stlačením aretačných tlačidiel **4** nastavte hornú časť rukoväti vodorovne, rukoväť **1** ťahajte smerom nahor, kým nezapadne blokovanie rukoväti **2**.

VÝSTRAHA! Pred použitím sa presvedčte, či sú všetky blokovania zatvorené.

Zloženie kočíka

Bezpečnostný otočný uzáver **3** otočte dovnútra, až sa rukoväť **1** uvoľní, potom stlačte smerom dole a zložte kočík. Stlačením aretačných tlačidiel **4** sklapnite dovnútra hornú časť rukoväti.

Výskovo nastaviteľná rukoväť

Aretačné gombíky zalomenia rukoväti **4** z oboch strán stlačte a nastavte vrchnú časť rukoväti **1** do želanej polohy.

Odmontovanie kolies

Uvoľnite aretovaciu brzdú **7**. Na snímanie alebo nasadenie kolesa stlačte tlačidlo **5**. Pri nasadzovaní dbajte na to, aby koleso správne zapadlo.

Aretovateľné výkyvné kolesá

Na aretáciu výkyvných kolies otáčajte krytky **6** až kým sa neukáže červená bodka, kolesá sa sami aretujú hneď ako sú v smere jazdy. Na uvoľnenie otáčajte krytky **6** až kým sa neukáže zelená bodka. Na sňatie stlačte tlačidlo v strede krytky **6** a vyťahnite koleso z držiaka. Na upevnenie strčte koleso s upevňovacím čapom do držiaka tak, aby počuteľne zapadol.

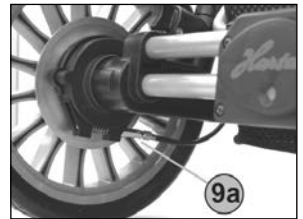
Slnecník/letná strieška

Pri nehluchom prestavení striešky stlačte obidva predné ramená striešky **10** k sebe. Strieška sa dá sňatím zadného dielu striešky **11** pomocou zipsu zmeniť na slnecník.



Nastavenie ručnej brzdy (opciona)

Otočením nastavovacieho krúžku **9** môžete dodatočne nastaviť ručnú brzdú. Rozdielne brzdenie oboch zadných kolies regulujte na nastavovacích skrutkách **9a**.



Nastaviteľné kolísavé pruženie

Otočením nastavovacej páky **8** môžete nastaviť jemné alebo športové pruženie.

Parkovacia brzda

Stlačením červeného tlačidla brzdy **7** brzdú zasuňte. Pri parkovaní prosím prevádzku kontrolu posunu. Stlačením zeleného tlačidla brzdy **7**, brzdú uvoľníte.

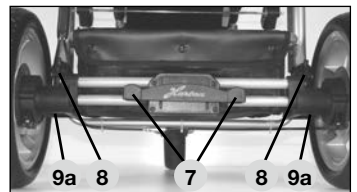
VÝSTRAHA!

Dbajte na to, aby bola brzda pri vkladaní a vyberaní dieťaťa **vždy zatvorená**.

Strieška a hrazdička

Po stlačení bajonetového uzáveru **12** sa dá strieška alebo hrazdička vytiahnuť. Pri zasúvaní dbajte na to, aby bola hrazdička správne zapadnutá a aby neboli žiadne časti látky privreté. Stlačením nastavovacích gombíkov môžete hrazdičku odklopiť.

VÝSTRAHA! Rameno striešky **10** športového kočíka a hrazdička nie sú vhodné na nosenie športového kočíka.



Návod na obsluhu

Klimatická zóna 18

Otvorením obidvoch zipsov **23** a vyhrnutím záklopky striešky zabránite hromadeniu tepla a zabezpečíte tak vetranie. Záklopku striešky kočíka je možné upevniť pomocou suchého zipsu pod prídavným jazýčkom na strieške. Ako dodatočnú ochranu môžete vyklopiť striešku proti slnku **21**.

Bezpečnostný pás **VÝSTRAHA!**

Zabezpečte Vaše dieťa s 5-bodovým bezpečnostným pásmo **14**.

Dbajte na to, aby boli plečné popruhy **D** zastrčené a popruh bol napnutý. Dĺžku popruhov môžete presne nastaviť s posuvnými sponami **F**, dĺžku popruhu medzi nožičkami **G** môžete upraviť rýchlouzáverovým posúvačom **H**.

Otvorenie popruhu: Stlačte k sebe dva jazýčky **B** palcom a ukazovákom a potom červené gombíky **A**, aby ste mohli obidve zasúvacie časti **E** vytiahnuť dohora. Na uvoľnenie plečných popruhov stlačte gombík **C**.

Držiak na slnečník **22**

Odstráňte spodnú časť slnečníka, potom zasuňte upevňovací čap slnečníka do zárezu držiaka na slnečník.

Prestavenie opierky nôh

Súčasným stlačením oboch červených bezpečnostných tlačidiel **15** sa dá opierka nôh znížiť. Pri zdvíhaní sa nastavenie pozícií vykoná automaticky. Stlačením tlačidiel **16** môžete opierku nôh povytiahnuť a predĺžiť.

VÝSTRAHA! Dajte pri nastaviteľnej prenosnej vaničke opierku nôh vždy do vodorovnej polohy, ako prídavnú ochranu proti vyklznutiu. Zabezpečte vaničku podľa návodu na obsluhu.

Automatická aretácia nadstavby

Nasaďte sedaciu jednotku na podvozok, aby obidve aretačné rukoväte dosadli na určené aretačné čapy. Keď rukoväte pustíte, aretácie sa na obidvoch stranách automaticky zavrú.

VÝSTRAHA! Pred použitím skontrolujte, či je sedacia jednotka spoľahlivo upevnená! Na otvorenie aretácie potiahnite červený strmeň trochu dovonka, potom môžete sedaciu jednotku sňať. Sedacia jednotka sa dá aj otáčať.

Prestavenie opierky chrbta

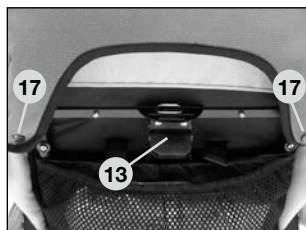
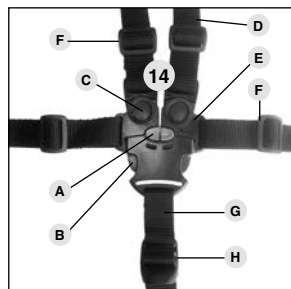
Zdvíhnutím nastavovacej rukoväte **13** na zadnej strane sa chrbtová opierka dá s jemným odstupňovaním prestaviť zo sedacej polohy do ležacej polohy.

VÝSTRAHA! Pri prestavovaní dbajte na to, aby sa Vaše dieťa nedostalo medzi pohyblivé časti a aby bolo operadlo znovu správne zapadnuté.

Ochrana proti vypadnutiu

VÝSTRAHA!

Ako dodatočnú ochranu proti vypadnutiu upevnite gombíky **17** striešky na kovových tyčkách chrbtovej opierky.



Kontrola a návod na údržbu

Todos los materiales empleados son fáciles de limpiar. Všetky nami použité materiály sa dajú ľahko ošetrovať.

Starostlivosť o látkové diely

Čistíte zašpinené látky nasucho kefou na oblečenie alebo čistou vodou (osušiť fénom), vyhnite sa silnému treniu. Silno znečistené miesta môžete odstrániť jemným pracím prostriedkom. Všetky snímateľné látkové časti môžete prať jemným pracím prostriedkom v práčke pri 30° (šetný stupeň prania). Pokiaľ by Vás niekedy prekvapil lejak, osušte potom handrou Váš kočík pri natiahnutej strieške v suchej, vzdušnej miestnosti, aby sa cez švy nedostala do vnútra látky vlhkosť, inak môžu vzniknúť vodné kolesá. Garantovanou ochranou pred nepriazňou počasia je nami dodaná alebo v špecializovanom obchode zakúpená pláštenka. Popri mnohých pozitívnych vlastnostiach našich látok, reagujú tieto veľmi citlivo na intenzívne slnečné žiarenie. Preto odporúčame odstavenie kočíka v tieni.

Starostlivosť o podvozok

Podvozok si vyžaduje pravidelnú starostlivosť. Nápravy kolies musia byť každé 4 týždne očistené a ľahko naolejované. Pred naolejovaním osí kolies a zasúvacích osí dbajte prosím na to, aby boli osi úplne zbavené špiny a piesku, aby sa neohrozila funkčnosť uzatváracieho mechanizmu. Pohyblivé umelohmotné diely sa môžu udržiavať vo funkčnosti pomocou silikónového spreju. Zabráni sa tým škripaniu podvozku. Natreté a pochromované kovové diely sa musia udržiavať suché a popri prípade môžu byť ošetrované leštiadlom na auto alebo chrómovou pastou. Malé poškodenia laku na podvozku odstráňte lakovacou tyčinkou, ktorá sa dá zakúpiť v špecializovanej predajni. **Kočík nikdy nečistíte vysokotlakým čističom, namastené guľičkové ložiská kolies a funkčné časti by sa tým zničili (zvuky odierania a škripania).**

Kolesá: Klzné ložiská - puzdra kolesa a pružiny musia byť pri opotrebovaní včas obnovené. Taktiež môžu vtlačené malé kamienky alebo iné nečistoty poškodiť podlahu. Pokiaľ odstavíte Váš kočík na priamom intenzívnom slnku alebo ho pod tlakom uložíte v kufrí auta pri teplotách nad 40°, vzdušné dutiny pneumatík sa môžu sploštiť alebo stlačiť.

Pre pneumatiky

Pri kolesách plnených vzduchom dbajte na dostatočný tlak vzduchu, tento musí ležať medzi 1,2 a max. 1,5 bar.

VÝSTRAHA! Max. plniaci tlak je dosiahnutý veľmi rýchlo, prekročenie môže viesť k nehodám a zraneniam. Vyhýbajte sa dlhodobému odstaveniu **pneumatík** na svetlejších podlahách z PVC alebo linolea, pretože by sa podlaha na tomto mieste, ako pri všetkých gumených pneumatikách, mohla sfarbiť do čierne. Aby sa po totálnom vypustení vzduchu zabránilo nepravidelnému krúteniu kolies, napumpujte pneumatiku len zhruba do polovice, potom ju vyrovnajte, kým nepôjde do kruhu a následne ju úplne dopumpujte.

Záručné podmienky

2-ROČNÁ záruka

U tohto produktu máte voči vášmu zmluvnému partnerovi 2 roky nárok na záruku. Povinnosť záruky začína dnom prevzatia produktu od Vášho predajcu. Ako doklad si prosím po celú dobu záruky uschovajte túto vyplnenú kartu, Vami podpísaný šek o prevzatí, ako aj doklad o nákupe, bez predloženia týchto dokumentov nemôže byť reklamácia spracovaná.

ZÁRUKA V PRÍPADE REKLAMÁCIE

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu a výrobné chyby, ktoré sa vyskytnú v case prevzatia.

NEPREBERÁME ZÁRUKU ZA...

Nepreberáme záruku za vady alebo poškodenia povrchu tovaru, ktoré neboli spôsobené nami. Toto platí najmä pre

- prirodzené opotrebenia (oder) a škody spôsobené nadmerným namáhaním
- chyby, ktoré vzniknú z toho, že poškodenia/chyby boli zanedbané a na základe toho vedú k staženej opravu
- škody spôsobené nevhodným alebo neodborným zaobchádzaním (pozri návod na obsluhu)
- škody spôsobené chybnou montážou alebo chybným spustením do pre vädzky.
- škody spôsobené nedbanlivým zaobchádzaním alebo nedostatočnou údržbou predmetu kúpy
- škody spôsobené neodbornými zmenami na predmete kúpy.

Záručné podmienky

Na čo sa záruka vzťahuje a na čo nie?

Hrdza: Aby bola poskytnutá náležitá základná ochrana, je podvozok ošetrený ochrannou vrstvou proti hrdzaveniu. Pri nedostatočnej údržbe sa však predsa len môže stať, že sa vyskytnú hrdzavé miesta. Na toto sa záruka nevzťahuje.

Škrabance: Pri vzniku škrabancov sa jedná o bežné opotrebenia, na ktoré sa záruka nemôže vzťahovať.

Tvorba plesne: Pokiaľ textilné časti navlhnú, musia byť správne vysušené, aby sa tak zabránilo vzniku plesne (pozri návod na použitie). Na vznik plesne nemôže byť záruka uplatnená.

Blednutie látok: Potvrdzujeme, že látky zodpovedajú platným normám. Pri priamom slnečnom žiarení, vplyve potu, čistiaceho prostriedku, pri otieraní (najmä na miestach, ktoré sú v oblasti držiadiel) alebo príliš častom praní sa nedá blednutie látok vylúčiť a preto to nie je dôvod na reklamáciu. Malým farebným rozdielom medzi jednotlivými výrobnými časťami sa žiaľ nedá vždy zabrániť. Preto sa na ne záruka nemôže vzťahovať.

Tvorenie hrciek na látke: Na tvorenie hrciek sa záruka nevzťahuje. Toto spadá pod všeobecnú starostlivosť o odevy a môže byť rovnako ako pri bavlnených pulóvroch jednoducho odstránené kefou na odevy alebo prístrojom na odstraňovanie hrciek.

Roztrhnutie švov/patentiek/látky: Prosím skontrolujte pri nákupe podrobne, či sú všetky látkové diely, švy a patentky správne prišité a upevnené. Prípadné reklamácie švov/chybných patentiek musia byť okamžite po zistení chyby hlásené u Vášho špecializovaného predajcu.

Kolesá: Kolesá na detských kocíkoch nie sú vyvažované a preto môžu vykazovať jemné nepravidelné krútenie. Ojazdené kolesá patria medzi prirodzené opotrebenia. Vyfúknutie vzduchových kolies môže byť spôsobené len vonkajšími vplyvmi, ostrými predmetmi alebo jazdením s príliš nízkym tlakom vzduchu v kolesách. Na toto sa záruka nevzťahuje.

NA ČO MUSÍTE PRI KÚPE DBAŤ

Skontrolujte, či bol kocík dodaný kompletne a či nechýbajú nejaké diely. Skontrolujte, či všetky funkcie kocíka plnohodnotne fungujú a potvrďte to na šeku o predaji.

AKO POSTUPOVAŤ PRI REKLAMÁCIÁCH

Okamžite telefonicky ohlásite chybu u špecializovaného predajcu, u ktorého ste kocík kupovali, aby ste sa dohodli na ďalšom postupe.

Na závažné bezpečnostné chyby, ktoré neboli do 30-tich dní po vzniku ohlásené špecializovanému predajcovi, sa nemôže žiadna záruka vzťahovať. Pri spracovaní žiadostí o reklamáciu sa použijú odpisové sadzby špecifické pre produkt. Tu sa odvolávame na určené všeobecné obchodné podmienky.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju nazad. Prljava kolica ne mogu da se poprave.

VYUŽITIE, STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Detský kocík je transportný prostriedok pre Vaše bábätko a musí byť ošetrovaný a udržiavaný podľa návodu na použitie, aby sa zachovala jeho pôvodná kvalita.



Racer GT/GTS

prikladna od 6 mjeseci, do 15 kg ispod 6 mjeseci s odgovarajućom torbom za nošenje

Ovaj proizvod nije podoban za rekreativno trčanje ili vožnju koturaljkama.

Prikladno za djecu

Sportska kolica Racer GT/GTS predviđena su za djecu stariju od 6 mjeseci, do 15 kg težine.

UPOZORENJE!

Ovo sjedalo koristite samo kada Vaše dijete bude moglo samostalno sjediti. Za djecu ispod 6 mjeseci starosti sportska kolica Racer GT/GTS prikladna su samo sa odgovarajućom nosiljkom.

- 1 Ručka
- 2 Blokada ručke
- 3 Sigurnosni okretni zatvarač
- 4 Savijanje ručke
- 5 Blokada kotača
- 6 Kotači sa okretanjem koji se blokiraju
- 7 Kočnica
- 8 Podesivo vješanje
- 9 Podesiva ručna kočnica (opcionarno)
- 9a Podesiva snažna kočnica (opcionarno)
- 10 Bešumno podešavanje pokretnog krova
- 11 Sun- pokretni krov
- 12 Pokretni krov i zaštitni обруč zatvarač
- 13 Podešavanje naslona za leđa
- 14 Sigurnosni pojas
- 15 Podešavanje postolja za noge
- 16 Produžavanje postolja za noge
- 17 Zaštita od ispadanja
- 18 Klima-zona
- 19 Automatsko zatvaranje gornjeg dijela
- 20 Teleskopski amortizer
- 21 Suncobran
- 22 držač suncobrana
- 23 Patentni zatvarač za klima-zonu

Srdačne čestitke

Da bi se Vaša beba osjećala sigurno i zaštićeno, odlučili ste se za visoko kvalitetan proizvod kuće *Nartan* i time ste donijeli vrlo dobru odluku. Kvalitetna obrada i stalne, stroge kontrole kvalitete sigurno Vam pružaju garanciju da ćete dugo imati puno veselja sa Vašim *Nartan* kolicima. Obrada materijala provjerenih na štetne sastojke garantira Vam da možete biti bezbrižni za Vašu bebicu.

VAŽNO! Molimo Vas da prije upotrebe Vaših dječjih kolica pažljivo pročitate upute i da ih sačuvate za kasniju uporabu i eventualna pitanja. Ako ne pratite ova uputstva, to može utjecati na sigurnost Vašeg djeteta.

Ako ne razumijete upute ili su Vam potrebne dodatne informacije, obratite se Vašem specijaliziranom prodavaču. Uvjerite se da i drugi korisnici budu informirani o funkcijama kolica i sigurnosnim napomenama.

Radi sigurnosti Vašeg djeteta

- UPOZORENJE!** – Prije uporabe provjerite jesu li kolica oštećena i jesu li neki dijelovi podrapani ili potrgani, i u tom slučaju nemojte koristiti kolica.
- UPOZORENJE!** – Uvjerite se, da je Vaše dijete prilikom rasklapanja i sklapanja kolica izvan dometa, kako biste spriječili nastajanje ozljeda.
- UPOZORENJE!** – Dijete nikada ne ostavljajte u kolicima bez nadzora.
- UPOZORENJE!** – Prije uporabe se uvjerite, da se nastavak za dječja kolica ili sjedalo ili dječja autosjedalica ispravno uklopila.
- UPOZORENJE!** – Vožnja preko stepenica i rubnika, kao i preopterećenje mogu dovesti do preopterećenja Vaših kolica i ugroziti Vaše dijete.
- UPOZORENJE!** – Kolica uvijek odlažite sa aktiviranom kočnicom, a u sredstvima javnog prijevoza vodite računa o stabilnosti.
- UPOZORENJE!** – Dječja kolica, sportska kolica i nosiljke nisu krevet ilizamjena za kolijevku i dozvoljeno ih je koristiti isključivo radi transporta.
- UPOZORENJE!** – Uporaba dječjih kolica kod joggiranja, voženja rola i sl. je opasna i stoga zabranjena.
- UPOZORENJE!** – Djecu koja se igraju držite podalje od kolica i nemojte im dozvoliti da se igraju kolicima.
- UPOZORENJE!** – Uvijek koristite sustav zadržavanja.
- UPOZORENJE!** – Nemojte pričvršćivati torbe ili trete na klizniku, naslonjaču i na stranicama vozila, pošto to može negativno utjecati na stabilnost vozila.
- UPOZORENJE!** – Ovaj model je prikladan za 1 dijete.
- UPOZORENJE!** – Kod ovog modela nisu dozvoljena dvostruka sjedala.
- UPOZORENJE!** – Sjedalo, gornji dio kolica i nosiljka se ne smijukoristiti za transport u automobilu.
- UPOZORENJE!** – Pokrov za kišu ne smije se koristiti kod skinutoga krova (opasnost od gušenja). Pokrov za kišu nikad nemojte izlagati Suncu, ako se dijete nalazi u kolicima (pregrijavanje).
- UPOZORENJE!** – Kolica udaljite od otvorene vatre i izvora topline.
- UPOZORENJE!** – Odmah odstranite sve folije za pakiranje i ne dopustite, da se Vaše dijete igra s njima (opasnost od gušenja).
- UPOZORENJE!** – Pribor i zamjenske dijelove koje proizvođač nije odobrio ne smiju se koristiti.

UPOZORENJE! Prilikom otvaranja i sklapanja postolja na kotačima i prilikom namještanja naslonjača moguće je da nastanu mjesta sa opasnostima od gnječenja, koja kod nepažnje mogu prouzrokovati ozljede. Pazite na sigurni razmak prema Vašem djetetu.

Rasklapanje kolica

Pritiskom na tipke za blokadu 4 postavite vodoravno gornji dio ručke, povucite prema gore ručku 1, dok se ne uklopi blokada ručke 2.

UPOZORENJE! Provjerite prije uporabe da li su sve blokade zatvorene.

Sklapanje kolica

Sigurnosni okretni zatvarač 3 okrenite prema unutra dok se ručka 1 ne uklopi, zatim pritisnite ručku prema dolje i sklopite kolica. Pritiskom na tipke za blokadu 4 preklopite gornji dio ručke prema unutra.

Ručka podesiva po visini

Tipke za blokadu savijanja ručke 4 pritisnite na obje strane i postavite gornji dio ručke 1 u željeni položaj.

Skidanje kotača

Otvorite parkirnu kočnicu 7. Za skidanje ili naticanje kotača stisnite pritisni gumb 5. Prilikom naticanja pazite na to, da se kotač ispravno uklopi.

Okretni kotač s mogućnosti fiksiranja

Za fiksiranje okretnog kotača pritisnite kapice 6 dok se ne pojavi crvena točka, kotači se automatski aretiraju nakon što stoje u voznom položaju. Za popuštanje okrenite kapice 6 skroz dok se ne pojavi zelena točka. Za skidanje stisnite pritisni gumb u sredini kapice 6 i povucite kotač iz držača. Za pričvršćivanje natakните kotač sa pričvršnim klinom u držač dok se čujno ne uklopi.

Sun- pokretni krov

Da biste bešumno podesili pokretni krov pritisnite prema unutra oba prednja luka pokretnog krova 10. Pokretni krov možete pretvoriti u nadstrešnicu protiv sunca ako skinete zadnji dio pokretnog krova 11 pomoću patentnog zatvarača.

Justiranje ručne kočnice (opcijski)

Okretanjem prstena za podešavanje 9 možete dodatno podesiti ručnu kočnicu. Različito kočenje oba zadnja kotača regulirajte pomoću vijka za podešavanje 9a.

Podesivo vješanje

Okretanjem podesive ručice 8 možete podesiti meko ili sportsko vješanje.

Kočnica

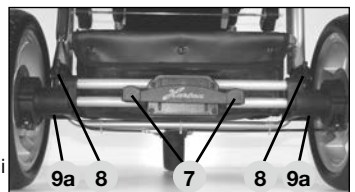
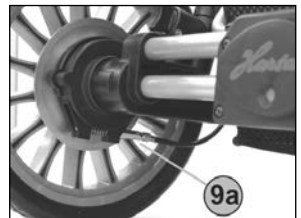
Pritiskom na tipku kočnice 7 aktivirate kočnicu. Prilikom odlaganja molimo Vas izvršite probu guranjem. Pritiskom na zelenu tipku kočnice 7 oslobađate kočnicu.

UPOZORENJE! Pazite da kada stavljate dijete da sjedi ili ga vadite iz kolica kočnica **uvijek bude povučena**.

Pokretni krov i zaštitni obruč

Kada pritisnete bajunetazatvarač 12 možete izvući pokretni krov ili zaštitni obruč. Kod postavljanja pazite računati da se zaštitni obruč pravilno uklopi i da dijelovi materijala ne budu priklješteni. Pritiskom na tipke za pomicanje možete preklopiti zaštitni obruč.

UPOZORENJE! Luk pokretnog krova 10 sportskih kolica i zaštitni obruč nisu namijenjeni za nošenje sportskih kolica.



Uputstvo za uporabu

klimatska zona 18

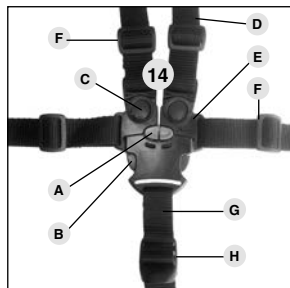
Otvaranjem patentnih zatvarača 23 i otvaranjem/dizanjem krovnog pokrova spriječit ćete nakupljanje vrućeg zraka i omogućiti dobru provjetrenost. Krovni pokrov ponovno možete pričvrstiti ispod dodatne spojne trake - pomoću trake sa čičkom. Kao dodatnu zaštitu možete spustiti zaštitu od sunca 21.



Sigurnosni pojas UPOZORENJE!

Osigurajte Vaše dijete sa sustavom pojasa za vezivanje u 5-točaka 14.

Obratite pozor da li su pojasevi za ramena D utaknuti i da li je cijeli remen zategnut. Točnu dužinu remenja možete podesiti sa kliznim kopčama F, dužinu remena između nogu G možete justirati sa kopčom za brzo zatvaranje H.



Otvaranje pojasa: Sa palcem i kažiprstom pritisnite obadva jezičca B i potom crvene gumbе A, kako biste obadva utikača E mogli izvući gore. Za popuštanje pojaseva za ramena pritisnite gumb C.

Držać suncobrana 22

Odstranite donji dio suncobrana, zatim umetnite pričvrсни klin suncobrana u preoz držaća suncobrana.



Podešavanje naslona za noge

Istovremenim pritiskom na obje sigurnosne tipke 15 možete spustiti naslon za noge. Kod podizanja se podešavanje položaja događa automatski. Pritiskanjem obje tipke 16 možete izvući naslon za noge i produžiti ga.

UPOZORENJE! Kod podešene nosiljke naslon za noge podesite uvijek vodoravno, kao dodatnu zaštitu od isklizavanja. Nosiljku osigurajte prema uputstvu za uporabu.



Automatsko blokiranje gornjeg dijela

Umetak za sjedeću jedinicu postavite na okvir postolja tako, da obadvije zaporne ručke naliježu na predviđenom uklopnom klinu. Zapori se na obadvije strane automatski zatvaraju, kada pustite ručku.

UPOZORENJE! Prije uporabe provjerite, da li je sjedeći element pouzdano pričvršćen! Za otvaranje zapora crvenu polugu lagano povucite gore, potom možete skinuti sjedeći element. Sjedeći element za kolica se može i okrenuti.

Podešavanje naslona za leđa

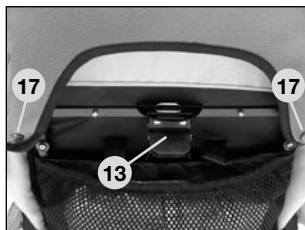
Podizanjem ručke za podešavanje 13 na stražnjoj strani naslon za leđa u više stupnjeva možete podesiti sa sjedećeg do ležećeg položaja.

UPOZORENJE! Pri podešavanju pazite da Vaše dijete ne dospije između pokretnih dijelova i da se naslon za leđa ponovo uklopi.

Zaštita od ispadanja

UPOZORENJE!

Za dodatnu sigurnost protiv ispadanja pritisne gumbе 17 pokrova pričvrstite na metalne šipke naslona.



Upute za kontrolu i njegu

Svi materijali koje smo upotrijebili jednostavni su za održavanje.

Održavanje tekstila

Zaprljane materijale očistite četkom za odjeću ili čistom vodom (osušite sušilom za kosu), izbjegavajte jako trljanje. Tvrdokorne mrlje možete ukloniti blagim deterdžentom. Sve tekstilne dijelove koji se skidaju možete oprati blagim deterdžentom u mašini za pranje rublja na 30° (delikatnan program pranja). Ako Vas nekada iznenadi pljusak, osušite Vaša dječja kolica sa otvorenim pokretnim krovom u suhoj i provjetrenoj prostoriji krpom, kako vlaga ne bi mogla prodrijeti kroz šavove u unutrašnju postavu jer bi inače mogle nastati mrlje od vode. Sigurna zaštita od vremenskih utjecaja jedino je zaštitna hauba koju isporučujemo mi ili specijalizirane prodavaonice. Osim mnogih pozitivnih karakteristika naših materijala, oni su vrlo osjetljivi na intenzivne sunčeve zrake. Stoga preporučujemo da kolica ostavljate u hladu.

Održavanje voznog postolja

Vozno postolje zahtijeva redovno održavanje. Osovine kotača se svaka 4 tjedna moraju očistiti i blago podmazati. Molimo Vas prije svakog podmazivanja točkova i utičnih osovina uljem obratite pozor na to, da su osovine potpuno slobodne od prljavštine i pijeska, kako ne biste ugrzoli funkciju mehanizma za zatvaranje. Pokretne plastične dijelove možete održavati funkcionalnim uz pomoć silikonskog spreja. Time se sprečava škripanje voznog postolja. Legurne i kromirane metalne dijelove održavajte suhim i po potrebi nježite politurom za automobile ili pastom za krom. Mala oštećenja boje na postolju uklonite flomasterom za bojanje koji možete nabaviti u specijaliziranoj prodavaonici. **Nikada ne čistite Vaš automobil visokotlačnim čistačem. Time se uništavaju namašteni kuglični ležajevi kotača i funkcijski dijelovi (zvukovi trenja i škripanja).** Kotači: Čahure kotača sa kliznim ležajevima i oprugama se moraju pravovremeno zamijeniti kada se pohabaju. Isto tako mali utisnuti kamenčići mogu oštetiti gore navedene podne obloge. Kada ostavljate Vaša kolica na jakom suncu kao i kada kolica sa gumama pod pritiskom ostavljate u prtljažniku na temperaturama preko 40°, gume sa zrakom bi se mogle sploštiti ili deformirati pod pritiskom.

Za pneumatske gume

Kod guma koje se pune zrakom vodite računa na dovoljan pritisak zraka koji treba biti između 1,2 i maks. 1,5 bara. **UPOZORENJE!** Maksimalni pritisak pumpanja se brzo postiže, prekoračenje pritiska može dovesti do nezgoda i povreda. Izbjegavajte duže vrijeme ostavljati **gume punjene zrakom** na svijetlim PVC ili linoleum podovima, jer će se kod svih gumenih pneumatika podna obloga na tom mestu obojati crno. Da biste spriječili potpuni gubitak zraka u gumama, gume napumpajte do pola, zatim ispravite gume dok ne budu oble i na kraju ih sasvim napumpajte.

Izjava o kvaliteti

2-GODIŠNJA garancija

Na ovaj proizvod imate u odnosu na svog ugovornog partnera pravo na jamstvo u trajanju od 2 godine. Garancijski rok počinje danom predaje proizvoda od strane Vašeg prodavača. Radi dokaza molimo Vas sačuvajte ispunjeni garantni list, list o primopredaji potpisan od Vas kao i račun o prodaji za cijelo vrijeme trajanja garantnog roka jer bez podnošenja ovih dokumenata reklamaciju nećemo moći uzeti u obzir.

Jamstvo u slučaju reklamacije

Garancija se odnosi na sve greške materijala ili nastale u proizvodnji, koje su postojale u trenutku predaje.

Ne pružamo garanciju za...

Ne pružamo garanciju za prodanu robu u pogledu nedostataka ili oštećenja, koje mi ne priznajemo.

A to se posebno odnosi na

- prirodnu istrošenost (habanje) i oštećenja nastala uslijed prekomjernog korištenja
- Posljedični kvarovi, koji su nastali uslijed toga što oštećenjima/kvarovima nije poklonjena pažnja i zbog toga je došlo do otežanog popravka
- Oštećenja nastala uslijed neprikladne ili nestručne upotrebe (vidi uputstvo za upotrebu)
- Oštećenja nastala uslijed pogrešne montaže ili puštanja u rad.
- Oštećenja uslijed nemarnog rukovanja ili manjkavog održavanja kupljenog predmeta
- Oštećenja nastala uslijed nestručno izvršenih preinaka na kupljenom predmetu.

Izjava o kvaliteti

Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

Hrđa: Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja ipak može doći do pojave mjesta sa hrdom. U vezi toga ne priznajemo garanciju.

Ogrebotine: Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznati garanciju.

Stvaranje plijesni: Kada se navlaže dijelovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste spriječili stvaranje plijesni (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem plijesni ne priznajemo garanciju.

Izbjeljivanje materijala: Mi garantiramo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Uslijed sunčevog zračenja, utjecaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mjestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbjeljivanja materijala što ne predstavlja osnovu za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih dijelova proizvoda na žalost nije uvijek moguće izbjeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

Stvaranje grudastih dijelova materijala: Zbog stvaranja grudastih dijelova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opću njegu odjevnih predmeta i kao i kod vunениh pulovera može se jednostavno ukloniti četkom za odijela ili mašinom za šišanje džempera.

Trganje šavova/zatvarača/materijala: Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno provjerite, da li su svi dijelovi materijala, šavovi i zatvarači pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne zatvarače moraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijaliziranog prodavača.

Kotači: Kotači dječjih kolica se ne balansiraju i mogu imati lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni kotači su normalne pojave habanja. Probušene gume na kotačima sa gumama sa zrakom mogu ukazivati isključivo na oštre predmete ili vožnju sa premalim pritiskom u gumam. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

O CEMU MORATE VODITI RACUNA PRILIKOM KUPNJE

Provjerite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki dijelovi. Provjerite da li sve funkcije kolica funkcioniraju u potpunosti i potvrdite ovo na listi o primopredaji.

POSTUPAK KOD REKLAMACIJE

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijaliziranom prodavacu kod kojeg ste kupili kolica kako biste se dogovorili o daljnjim nacinima postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijaliziranom prodavacu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave ne možemo priznati garanciju. Prilikom obrade zahtjeva za reklamaciju primjenjuju se za proizvod specificne stope amortizacije. Na ovom mestu upucujemo na priložene Opcte Uvjete Poslovanja.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju natrag. Onečišćena kolica se ne mogu popravljati.

UPOTREBA, NJEGA I ODRŽAVANJE

Dječja kolica su prevozno sredstvo za Vaše dijete i morate ih njegovati i održavati u skladu sa uputstvom kako bi izvorna kvaliteta ostala sacuvana.



Racer GT/GTS

pogodna od 6 meseci, do 15 kg ispod 6 meseci sa odgovarajućom korpom za nošenje.

Ova proizvod nije namenjen za džogiranje i vožnju koturaljkama.

Podesno za decu

Sportska kolica Racer GT/GTS su predviđena za decu stariju od 6 meseci, do 15 kg težine.

UPOZORENJE!

Ovo sedište koristite samo kada Vaše dete bude moglo samostalno da sedi. Za decu ispod 6 meseci starosti sportska kolica Racer GT/GTS podesna su samo sa odgovarajućom nosiljkom.

- 1 Ručka
- 2 Blokada ručke
- 3 Sigurnosni obrtni zatvarač
- 4 Savijanje ručke
- 5 Blokada točkova
- 6 Točkovi sa zakretanjem koji se blokiraju
- 7 Kočnica
- 8 Podesivo vešanje
- 9 Podesiva ručna kočnica (opcionarno)
- 9a Podesiva snažna kočnica (opcionarno)
- 10 Bešumno podešavanje pokretnog krova
- 11 Sun- pokretni krov
- 12 Pokretni krov i zaštitni obruč zatvarač
- 13 Podešavanje naslona za leđa
- 14 Sigurnosni pojas
- 15 Podešavanje postolja za noge
- 16 Produžavanje postolja za noge
- 17 Zaštita od ispadanja
- 18 Klima-zona
- 19 Automatsko Zatvaranje gornjeg dela
- 20 Teleskopsko ogibljenje
- 21 Suncobran
- 22 držač suncobrana
- 23 Patentni zatvarač za klima-zonu

Srdačne čestitke

Da bi se Vaša beba osećala sigurno i zaštićeno, odlučili ste se za visoko kvalitetan proizvod kuće *Hartan* i time ste doneli veoma dobru odluku. Kvalitetna obrada i stalne, stroge kontrole kvaliteta sigurno Vam pružaju garanciju, da ćete dugo imati puno radosti sa Vašim *Hartan* kolicima. Obrada materijala proverenih na štetne materije garantuje Vam da možete da budete bezbrižni za Vašu bebu.

VAŽNO! Molimo vas da pre upotrebe Vaših dečijih kolica pažljivo pročitate uputstva i da ih sačuvate za kasniju upotrebu i eventualna pitanja. Ako ne sledite ova uputstva to može uticati na sigurnost Vašeg deteta.

Ako ne razumete uputstva ili ako su Vam potrebne dodatne informacije, obratite se vašem specijalizovanom prodavcu. Uverite se da i drugi korisnici budu informisani o funkcijama kolica i sigurnosnim napomenama.

Radi sigurnosti Vašeg deteta

- UPOZORENJE!** – Pre upotrebe proverite da li su kolica oštećena i da neki delovi nisu pocepani ili polomljeni, i u tom slučaju nemojte da koristite kolica.
- UPOZORENJE!** – Uverite se, da je Vaše dete prilikom rasklapanja i sklapanja kolica izvan dometa, kako biste sprečili da dođe do ozleda.
- UPOZORENJE!** – Dete nikada ne ostavljajte bez nadzora u kolicima.
- UPOZORENJE!** – Pre upotrebe se uverite, da se nastavak za dečja kolica ili sedalo ili dečja autosedalica ispravno uklopila.
- UPOZORENJE!** – Vožnja preko stepenica i stepenika, kao i preopterećenje, može da dovede do preopterećenja Vaših kolica i da ugrozi Vaše dete.
- UPOZORENJE!** – Kolica odlažite uvek sa aktiviranom kočnicom, a u sredstvima javnog prevoza vodite računa o stabilnosti.
- UPOZORENJE!** – Dečja kolica, sportska kolica i nosiljke nisu krevet ilizamena za kolevku i dozvoljeno ih je koristiti isključivo radi transporta.
- UPOZORENJE!** – Upotreba dečijih kolica kod džogiranja, voženja rolera i sl. je opasna i stoga zabranjena.
- UPOZORENJE!** – Decu koja se igraju držite dalje od kolica i ne dozvolite im da se igraju sa kolicima.
- UPOZORENJE!** – Uvek koristite sistem zadržavanja.
- UPOZORENJE!** – Na razvodnik, naslon i stranicama vozila nemojte da kačite torbe ili terete, to može da utiče na stabilnost vozila.
- UPOZORENJE!** – Ovaj model je podesan za 1 dete.
- UPOZORENJE!** – Dupla sedišta nisu dozvoljena kod ovog modela.
- UPOZORENJE!** – Sedište, gornji deo kolica i nosiljka ne smeju se koristiti za transport u automobilu.
- UPOZORENJE!** – Pokrov za kišu ne sme da se upotrebljava kod skinutog krova (opasnost od gušenja). Pokrov za kišu nikad ne izlagati Suncu, ako se dete nalazi u kolicima (pregrevanje).
- UPOZORENJE!** – Kolica odmaknuti od otvorene vatre i izvora toplote.
- UPOZORENJE!** – Odmah skinite sve folije za pakovanje i ne dozvolite, da se Vaše dete igra sa njima (opasnost od gušenja).
- UPOZORENJE!** – Pribor i rezervni delovi koji nisu odobreni od strane proizvođača ne smeju da se koriste.

UPOZORENJE! Prilikom otvaranja i sklapanja postolja na kotačima i prilikom podešavanja naslonjača moguće je da nastanu mesta sa opasnostima od gnječenja, koja kod nepažnje mogu da dovedu do ozleđa. Pazite na sigurno rastojanje prema Vašem detetu.

Rasklapanje kolica

Pritiskom na dugmad za blokadu 4 postavite vodoravno gornji deo ručke, povucite na gore ručku 1, dok se ne uklopi blokada ručke 2.

UPOZORENJE! Proverite pre upotrebe da li su sve blokade zatvorene.

Sklapanje kolica

Sigurnosni obrtni zatvarač 3 okrenite ka unutra dok se ručka 1 ne uklopi, zatim pritisnite ručku na dole i sklopite kolica. Pritiskom na dugmad za blokadu 4 preklopите gornji deo ručke ka unutra.

Ručka podesiva po visini

Dugmad za blokadu savijanja ručke 4 pritisnite na obe strane i postavite gornji deo ručke 1 u željenu poziciju.

Skidanje točka

Otvorite parkirnu kočnicu 7. Za skidanje ili naticanje točka stisnite pritisno dugme 5. Kod naticanja pazite na to, da se točak ispravno uklopi.

Okretni točak sa mogućnosti fiksiranja

Za fiksiranje okretnog točka pritisnite kapice 6 dok se ne pojavi crvena tačka, točkovi se automatski retiraju nakon što stoje u voznom položaju. Za popuštanje okrenite kapice 6 skroz dok se ne pojavi zelena tačka. Za skidanje stisnite pritisno dugme u sredini kapice 6 i povucite točak iz držača. Za pričvršćivanje natakните točak sa pričvršnim klinom u držač dok se čujno ne uklopi.

Sun- pokretni krov

Da bešumno podesite pokretni krov pritisnite ka unutra oba prednja luka pokretnog krova 10. Pokretni krov možete da pretvorite u nastrešnicu protiv sunca ako skinete zadnji deo pokretnog krova 11 uz pomoć rajsferšlusa.

Justiranje ručne kočnice (opcioniski)

Okretanjem prstena za podešavanje 9 možete dodatno podesiti ručnu kočnicu.

Različito kočenje oba zadnja točka regulišite pomoću zavrtanja za podešavanje 9a.

Podesivo vešanje

Okretanjem podesive ručice 8 možete da podesite meko ili sportsko vešanje.

Kočnica

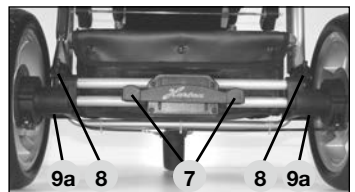
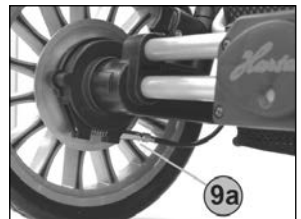
Pritiskom na dugme kočnice 7, aktivirate kočnicu. Kod odlaganja molimo Vas da izvršite probu guranjem. Pritiskom na zeleno dugme kočnice 7, oslobađate kočnicu.

UPOZORENJE! Vodite računa o tome, da kada stavljate dete da sedi ili kada ga vadite iz kolica kočnica **uvek bude povučena.**

Pokretni krov i zaštitni obruč

Kada pritisnete bajonet-zatvarač 12 možete da izvučete pokretni krov ili zaštitni obruč. Kod postavljanja vodite računa da se zaštitni obruč pravilno uklopi i da delovi materija ne budu uklešteni. Pritiskom na dugme za dugmad za pomeranje možete da preklopите zaštitni obruč.

UPOZORENJE! Luk pokretnog krova 10 sportskih kolica i zaštitni obruč nisu namenjeni za nošenje sportskih kolica.



Uputstvo za upotrebu

Klimatska zona 18

Otvaranjem oba rajsferšlusa 23 i preklapanjem na gore poklopca pokretnog krova sprečavate nagomilavanje vreline i obezbeđujete dobro provetravanje. Poklopac pokretnog krova se može pričvrstiti čičak trakom ispod dodatne ušice na pokretnom krovu. Kao dodatnu zaštitu možete da rasklopite sunčobran 21.

Bezbednosni pojas UPOZORENJE!

Zaštitite Vaše dete sa novim sistemom pojasa sa vezivanjem u 5 tačke 14.

Obratite pažnju da li su ukopčani rameni kaiševi D i da li je ceo pojas zategnut. Dužinu kaiševa je moguće podesiti pomoću klizača F, dužina stepenastog kaiša G možete podesiti pomoću klizača sa mehanizmom za brzo zatvaranje H.

Odvezivanje pojasa: Stegnite oba jezička B pomoću palca i kažiprsta, a nakon toga pritisnite crvenu dugmad A kako bi oba utična dela E mogli da izvučete nagore. Za odvezivanje ramernih kaiševa pritisnite dugme C.

Držač sunčobrana 22

Skinite donji deo sunčobrana, zatim umetnite pričvrсни klin sunčobrana u prorez držača sunčobrana.

Podešavanje naslona za noge

Istovremenim pritiskom na oba sigurnosna dugmeta 15 možete da spustite naslon za noge. Kod podizanja se podešavanje pozicija odigrava automatski. Pritiskanjem oba dugmeta 16 možete da izvučete naslon za noge i da ga produžite.

UPOZORENJE! Kod podešene nosiljke naslon za noge podesite uvek vodoravno, kao dodatnu zaštitu od isklizavanja. Nosiljku osigurajte u prema uputstvu za upotrebu.

Automatsko blokiranje gornjeg dela

Umetak za sedeću jedinicu postavite na okvir postolja tako, da obadve blokirne ručke naležu na predviđenom uklopnom klinu. Blokade se na obadve strane automatski zatvaraju, kada pustite ručku.

UPOZORENJE! Pre upotrebe kontrolišite, da li je sedeća jedinica sigurno pričvršćena! Za otvaranje blokade crvenu ručicu lagano povucite gore, nakon toga možete da skinete sedeću jedinicu. Sedeću jedinicu za kolica može i da se okrene.

Podešavanje naslona za leđa

Tako da podignete ručku za podešavanje 13 na stražnjoj strani naslon za leđa u više stepeni možete da podesite sa sedećeg do ležećeg položaja.

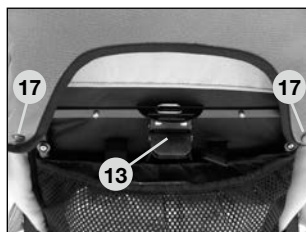
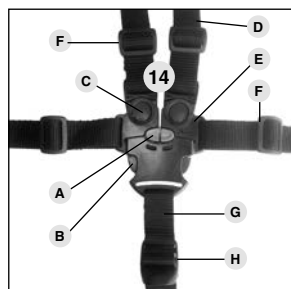
UPOZORENJE!

Prilikom podešavanja vodite računa da Vaše dete ne dospe između pokretnih delova i da se naslon za leđa ponovo uklopi.

Zaštita od ispadanja

UPOZORENJE!

Za dodatnu sigurnost protiv ispadanja pritisnu dugmad 17 prekrivača pričvrstite na metalne šipke naslona.



Uputstva za kontrolu i negu

Svi materijali koje smo upotrebili su jednostavni za održavanje.

Održavanje tekstila

Zaprljane materijale očistite četkom za odeću ili čistom vodom (osušite fenom), izbegavajte jako trljanje. Tvrđokorne fleke možete da uklonite blagim deterdžentom. Sve tekstilne delove koji se skidaju možete da operete blagim deterdžentom u mašini za pranje veša na 30° (delikatan program pranja). Ako Vas nekada iznenadi pljusak, osušite Vaša dečija kolica sa otvorenim pokretnim krovom u suvoj i proverenoj prostoriji krpom, kako vlaga ne bi mogla da proдре kroz šavove u unutrašnju postavu jer u suprotnom mogu da nastanu fleke od vode. Sigurna zaštita od vremenskih uticaja jedino je zaštitna hauba koju isporučujemo mi ili specijalizovane prodavnice. Osim mnogih pozitivnih karakteristika naših materijala, oni su veoma osetljivi na intenzivno sunčevo zračenje. Stoga preporučujemo da kolica ostavljate u hladovini.

Održavanje voznog postolja

Vozno postolje zahteva redovno održavanje. Osovine točkova se na svake 4 nedelje moraju očistiti i blago podmazati. Obratite pažnju pre podmazivanja točkova- i utičnih osovine da li su osovine u potpunosti očišćene od zaprljanja i peska kako ne bi se ugrozila funkcionalnost mehanizama za zabravljivanje. Pokretne plastične delove možete uz pomoć silikonskog spreja da održavate funkcionalnim. Time se sprečava škripanje voznog postolja. Legirane i hromirane metalne delove održavajte suvim i po potrebi negujte politurom za automobile ili pastom za hrom. Mala oštećenja farbe na postolju uklonite flomasterom za farbanje, koji možete da nabavite u specijalizovanoj prodavnici. **Vaša kolica nikada nemojte da čistite čistačem pod visokim pritiskom, time se uništavaju podmazani kuglični ležajevi točkova i radni delovi (struganje i pištanja). Točkovi:** Čaure točka sa klizajućim ležajevima i oprugama moraju kada se pohabaju da se blagovremeno zamene. Isto tako moli mali utisnuti kamenčići da oštete gore navedene podne obloge. Kada ostavljate Vaša kolica na jarkom suncu kao i kada kolica sa gumama pod pritiskom ostavljate u prtljažniku na temperaturama preko 40°, gume sa vazduhom bi mogle da se spljošte ili deformišu pod pritiskom.

Za pneumatske gume

Kod guma koje se pumpaju vazduhom vodite računa na dovoljan pritisak vazduha koji treba da bude između 1,2 i maks. 1,5 bara.

UPOZORENJE! Maksimalni pritisak pumpanja se brzo postiže, prekoračenje pritiska može dovesti do nezgoda i povreda. Izbegavajte da duže vreme ostavljate **gume punjene vazduhom** na svetlim PVC ili linoleum podovima, jer će kod svih gumenih pneumatika podna obloga da se na tom mestu oboji crno. Da sprečite potpuni gubitak vazduha u gumama, gume napumpajte do pola, zatim ispravite gume, dok ne budu oble i na kraju ih sasvim napumpajte.

Izjava o kvalitetu

2-GODIŠNJA garancija

Za ovaj proizvod imate pravo na garanciju u odnosu na Vašeg ugovornog partnera u trajanju od 2 godine. Garantni rok počinje sa danom predaje proizvoda od strane Vašeg prodavca. Radi dokaza molimo Vas da sačuvate ispunjeni garantni list, listu o primopredaji potpisanu sa Vaše strane kao i račun o prodaji za sve vreme trajanja garantnog roka, jer bez podnošenja ovih dokumenata reklamaciju nećemo moći da uzmemo u obradu.

Garancija u slučaju reklamacije.

Garancija se odnosi na sve greške materijala ili nastale u proizvodnji, koje su postojale u trenutku predaje.

Ne pružamo garanciju za...

Ne pružamo garanciju za prodatu robu u pogledu nedostataka ili oštećenja, koje mi ne priznajemo.

A to se posebno odnosi na

- prirodnu istrošenost (habanje) i oštećenja nastala usled prekomernog korišćenja
- Posledični kvarovi, koji su nastali usled toga što oštećenjima/kvarovima nije poklonjena pažnja i na osnovu toga došlo je do otežanog odvijanja popravke
- Oštećenja nastala usled neprikladne ili nestručne upotrebe (vidi uputstvo za upotrebu)
- Oštećenja nastala usled pogrešne montaže ili puštanja u rad.
- Oštećenja usled nemarnog rukovanja ili manjkavog održavanja kupljenog predmeta
- Oštećenja nastala usled nestručno izvršenih modifikacija na kupljenom predmetu.

Izjava o kvalitetu

Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

Rđa: Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja može ipak doći do pojave mesta sa rđom. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

Ogrebotine: Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznamo garanciju.

Stvaranje buđi: Kada se navlaže delovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste sprečili stvaranje buđi (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem buđi ne priznajemo garanciju.

Izbeljivanje materijala: Mi garantujemo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Usled sunčevog zračenja, uticaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbeljivanja materijala što ne predstavlja osnov za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih delova proizvoda na žalost nije uvek moguće izbeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

Stvaranje ućebranih delova materijala: Zbog stvaranja ućebranih delova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opštu negu odevnih predmeta i kao i kod vunениh džempera može se jednostavno ukloniti četkom za odela ili mašinom za šišanje džempera.

Kidanje šavova/drikeramaterijala: Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno proverite, da li su svi delovi materijala, šavovi i drikeri pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne drikeremoraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijalizovanog prodavca.

Točkovi: Točkovi dečijih kolica se ne balansiraju i mogu da imaju lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni točkovi su normalne pojave habanja. Probušene gume na točkovima sa gumama sa vazduhom, mogu da ukazuju isključivo na šljate predmete ili vožnju sa premalim pritiskom u gumama. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

O čemu prilikom kupovine morate da vodite računa

Proverite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki delovi. Proverite da li sve funkcije kolica funkcionišu u potpunosti i potvrdite ovo na listi o pripremađaji.

Postupak kod reklamacije

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijalizovanom prodavcu kod koga ste kupili kolica, kako bi se dogovorili o daljim načinima postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijalizovanom prodavcu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave, ne možemo da priznamo garanciju. Prilikom obrade zahteva za reklamaciju primenjuju se za proizvod specifične stope amortizacije. Na ovom mestu upućujemo na priložene Opšte Uslove Poslovanja.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju nazad. Prljava kolica ne mogu da se poprave.

Upotreba, nega i održavanje

Dečija kolica su prevozno sredstvo za Vaše dete i morate ih negovati i održavati u skladu sa uputstvom, kako bi izvorni kvalitet ostao očuvan.



Racer GT/GTS

primeren za otroke od 6 mesecev do 15 kg za mlajše od 6 mesecev s primerno nosilno torbo.

Ta izdelek ni primeren za tek, rolanje ali kotalkanje.

Primernost za otroka

Športni voziček Racer GT/GTS je namenjen otrokom od 6 meseca starosti in težkih do 15 kg.

OPOZORILO! Uporabljajte ta sedež le, če lahko vaš otrok samostojno sedi. Za otroke, mlajše od 6 mesecev, lahko uporabljate športni voziček Racer GT/GTS le v povezavi s primerno nosilno torbo.

- | | | | |
|----|--|----|-----------------------------------|
| 1 | Ročaj | 12 | Lok strehe in varnostni lok zatič |
| 2 | Zapora ročaja | 13 | Nastavitev hrbtne dela |
| 3 | Varnostni vrtljivi zatič | 14 | Varnostni pas |
| 4 | Zložljivi del ročaja | 15 | Nastavitev nožne opore |
| 5 | Zapora koles | 16 | Podaljšanje nožne opore |
| 6 | Zapora vrtljivih koles | 17 | Zaščita pred padcem iz vozička |
| 7 | Zavora ob ustavljanju | 18 | Klimatska cona |
| 8 | Nastavljivo nihajno vzmetenje | 19 | Avtomatska zapora zgornjega dela |
| 9 | Nastavljiva ročna zavora (kot dodatna izbira) | 20 | Teleskopsko vzmetenje |
| 9a | Nastavljiva zavora z visoko zmogljivostjo (kot dodatna izbira) | 21 | Sončni ščit |
| 10 | Brezšumna nastavitev zložljive strehe | 22 | Držalo sončnega ščita |
| 11 | Sončni ščit | 23 | Zadruga za klimatsko cono |

ISKRENE ČESTITKE

Da bi se Vaš otrok počutil varno ste se odločili za visoko kvaliteten proizvod iz hiše *Hartan* in s tem sprejeli pravo odločitev. Kakovostna izdelava in stalna, stroga kontrola kvalitete Vas prepričajo, da boste zelo dolgo s veseljem uporabljali voziček *Hartan*. Obdelava uporabljenega tekstila, ki je preverjen na škodljive snovi, Vam zagotavlja neoporečnost za vašega malčka.

POMEMBNO! Prosimo Vas, da pred uporabo Vašega vozička natančno preberete vsa navodila za uporabo in jih zaradi kasnejše uporabe ali v primeru dodatnih vprašanj shranite. Če ne upoštevate teh navodil, lahko s tem vplivate na varnost Vašega otroka.

Če ne razumete navodil za uporabo ali želite dodatne informacije se obrnite na Vašega strokovnega prodajalca. Poskrbite tudi za to, da bodo drugi uporabniki seznanjeni z funkcijami in navodili o varnosti vozička.

ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA

- OPOZORILO!** – Pred uporabo preverite, če voziček morebiti ni poškodovan in noben del ni natrgan ali zlomljen. V tem primeru vozička ne smete uporabljati.
- OPOZORILO!** – Prepričajte se, da je Vaš otrok pri odpiranju in zlaganju vozička izven dosega. S tem se izognete morebitnim poškodbam.
- OPOZORILO!** – Nikoli ne pustite otroka brez nadzora v vozičku.
- OPOZORILO!** – Pred uporabo se prepričajte, da je nastavek otroškega vozička ali sedalna enota ali otroški avtosedež pravilno zaskočil.
- OPOZORILO!** – Vožnja po stopnicah ali pa pretežak tovor lahko poškodujeta voziček in s tem ogrozita Vašega otroka.
- OPOZORILO!** – Zmeraj pustite voziček z fiksirano zavoro.
V vozilih javnega prevoza pazite na varen položaj vozička.
- OPOZORILO!** – Otroški, športni voziček ali nosilna torba niso postelja ali nadomestilo za zibko in so namenjeni le za transport.
- OPOZORILO!** – Uporaba tega vozička pri joggingu ali rolanju ipd., je nevarna in zato ni dovoljena.
- OPOZORILO!** – Nikoli ne pustite otroka brez nadzora v vozičku.
- OPOZORILO!** – Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.
- OPOZORILO!** – Na ročaj, naslonjalo za hrbet in strani vozička ne pritrujite nobeni torbi ali bremen, saj to vpliva na stabilnost vozička.
- OPOZORILO!** – Ta model je narejen za 1 otroka.
- OPOZORILO!** – Dva sedeža za ta model nista dovoljena.
- OPOZORILO!** – Sedež, zgornji del vozička ali nosilno torbo ne smete uporabljati za transport v avtomobilu.
- OPOZORILO!** – Pokrivalo za dež ne smete uporabljati, če ne uporabimo tudi strehe (nevarnost zadužitve). Pokrivalo za dež ne uporabljajte na soncu, če je otrok v vozičku (nevarnost pregrevanja).
- OPOZORILO!** – Vozička ne puščajte v bližini odprtega ognja ali drugih virov toplote.
- OPOZORILO!** – Takoj odstranite vso PVC embalažo in ne pustite otroku, da se igra z njo (nevarnost zadužitve).
- OPOZORILO!** – Oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, se ne smejo uporabljati.

OPOZORILO! Pri odpiranju in zlaganju podvozja in pri prestavljanju naslonjala za hrbet lahko pride do zatikanja, zaradi česar lahko pride pri nepazljivosti do poškodb. Pazite na varno razdaljo od Vašega otroka.

Postavitev vozička

S pritiskom na zaporne gumbе 4 postavite zgornji del ročaja v vodoravni položaj, potegnite ročaj 1 navzgor dokler se zatič ročaja 2 ne zaskoči.

OPOZORILO! Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zatiči zaprti.

Sestavljanje vozička

Obrnite varnostni vrtljivi zatič 3 navznoter, dokler ročaj 1 ne izskoči, s pritiskom navzdol sestavite voziček.

S pritiskom na zaporne gumbе 4, obrnite zgornji del ročaja navznoter.

Po višini nastavljen ročaj

Pritisnite zaporne gumbе zložljivega dela 4 na obeh straneh in povlecite zgornji del ročaja 1 v zeleni položaj.

Snemanje koles

Popustite zavoro za ustavljanje 7. Za odstranitev ali namestitev kolesa pritisnite gumb 5. Pri nameščanju pazite na to, da kolo pravilno zaskoči.

Vrtljiva kolesa z zavoro

Za zaporo vrtljivih koles obrnite kapici 6, dokler se ne pojavi rdeča pika. Kolesa se zaskočijo samodejno, takoj ko stojijo v smeri vožnje. Za popustitev koles potisnite kapici 6, dokler se ne pojavi zelena pika. Za odstranitev kolesa pritisnite gumb na sredini kapice 6 in potegnite kolo iz vpetja. Za pritrditev kolesa potisnite kolo s sornikom za pritrditev v vpetje, dokler ne slišite zaskoka.

Sončni ščit

Da bi brez šumov nastavili zložljivo streho, pritisnite skupaj oba sprednja stremena zložljive strehe 10. Zložljiva streha se da z odstranitvijo zadnjega dela 11 in pomočjo zadrge spremeniti v senčilo. Kot dodatno zaščito lahko odpremo sončni ščit.

Nastavitev ročne zavore (opcijsko)

S obračanjem nastavitvenega obroča 9, lahko ročno zavoro ponovno nastavite. Različni način zaviranja zadnjih koles nastavljate s pomočjo nastavitvenega vijaka 9a.

Nastavljivo nihajno vzmetenje

Z vrtenjem nastavitvenega ročaja 8 lahko nastavite mehko ali športno vzmetenje.

Zapora ob ustavljanju

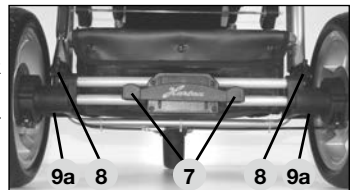
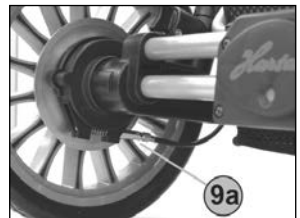
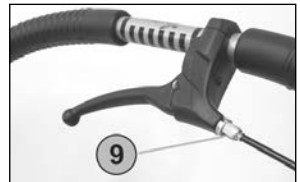
Ko pritisnete na rdečo zavorno tipko 7, se zavora zaskoči. Ko voziček ustavite, preverite z rahlim potiskom naprej, če zavora deluje. Zavoro popustite tako, da pritisnete na zeleno tipko 7.

OPOZORILO! Pazite na to, da je medtem, ko vzamete otroka iz vozička ali ga vanj položite, zapora **zmeraj zaprta**.

Streha in zaščitni lok.

Po pritisku na zaporo 12, lahko izvlečemo streho ali zaščitni lok. Ko lok ponovno vtaknete pazite, da se pravilno zaskoči in da tekstilni deli niso priprti. S pritiskom na gumbе za nastavev, lahko zaščitni lok obračate.

OPOZORILO! Lok zložljive strehe 10 in zaščitni lok nista namenjena nošenju vozička.



NAVODILO ZA UPORABO

klimatska zon 18

S tem, ko odprete obe zadrgi **23** in dvignete loputo strehe, boste preprečili zadrževanje toplote v vozičku in omogočili dobro zračenje. Loputo strehe lahko s sprijemalnim trakom, ki se nahaja pod dodatno sponko, pritrđite na streho. Za dodatno zaščito lahko uporabite tudi sončno **21** zaščito.

Varnostni pas **OPOZORILO!**

Otroka zavarujte s 5-točkovnim sistemom varnostnih pasov **14**.

Pazite na to, da so ramenski pasovi **D** vtaknjeni in se pas trdno prilega. Dolžino pasov lahko fino nastavite s potisno zaponko **F**, dolžino koračnega pasu **G** pa lahko nastavite s hitrim zapornim drsnikom **H**.

Odpiranje pasu: S palci in kazalci pritisnite oba jezička **B** skupaj in nato rdeče gumba **A**, da boste lahko oba vtiča **E** izvlekli navzgor. Za sprostitev ramenskih pasov pritisnite gumb **C**.

Držalo sončnega štita **22**

Odstranite spodnji del štita in nato potisnite pritrđilni zatič v režo na držalu štita.

Nastavitev nožnih opor

Za nastavitev nožne opore pritisnemo oba rdeča varnostna gumba **15** kar nam omogoči, da nožno oporo spustimo. Ko oporo dvignete, nastavitev v želeni položaj poteka avtomatsko. Če potegneta oba vtiča **16**, lahko nožno oporo izvlečete in jo s tem podaljšate.

OPOZORILO! Pri vstavljeni nosilni torbi, nastavite nožne opore zmeraj v vodoravni položaj kot dodatno zaščito proti zdrsu iz torbe. Torbo zaščitite, ko je opisano v navodilu za uporabo.

Samodejna zapora zgornjega dela

Sedalno enoto vozička položite na okvir tako, da oba zaporna ročaja ležita na za to predvidenih zareznihi zatičih. Ko spustite ročaje se zapore na obeh straneh samodejno zaprejo.

OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali je sedalna enota zanesljivo pritrjena!

Za odprte zapore povlecite rdeči ročaj nekoliko navzven, nato lahko snamete sedalno enoto. Sedalno enoto je možno tudi obrniti.

Nastavitev hrbtnega naslonjala

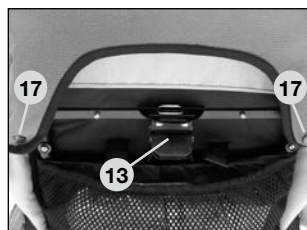
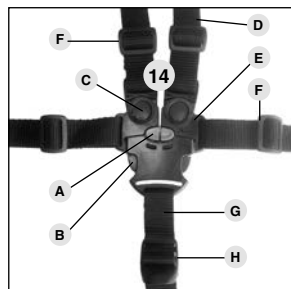
Z dvigom nastavitvenega ročaja **13** na zadnji strani je možno naslonjalo za hrbet fino stopenjsko prestaviti iz položaja za sedenje v položaj za ležanje.

OPOZORILO! Pazite pri nastavitvi, da Vaš otrok ne pride med gibljive dele in da se naslonjalo spet pravilno zaskoči.

Zaščita pred padcem iz vozička

OPOZORILO!

Kot dodatno zaščito pred padcem iz vozička pritrđite pritisne gumba **17** pokrivala na kovinskem ogrodju hrbtnega dela.



KONTROLA IN NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Vse uporabljene materiale je moč prati na enostaven način.

Vzdrževanje tekstilnih delov

Očistite tekstilne dele s krtačo za obleko do suhega ali s čisto vodo (posušite z sušilcem za lase). Izogibajte se močnemu ribanju tekstila. Trdovratne madeže odstranite z blagim čistilnim sredstvom. Vse snemljive dele lahko umivate s pomočjo sredstev za fino pranje perila, v pralnem stroju pri 30 ° C (varčni program). Če Vas preseneti dež, osušite Vaš voziček s suho krpo v suhem, prezračujem prostoru. S tem boste preprečili, da bi skozi šive v notranjo podlogo prišla vlaga. V nasprotnem primeru lahko nastanejo vodni stolpci. Najboljša zaščita pred vremenskimi vplivi je priloženo pokrivalo ali pokrivalo, ki ga je moč kupiti v specializirani trgovini. Blago, ki ga uporabljamo ima veliko pozitivnih lastnosti, vendar pa je občutljivo na močne sončne žarke. Predlagamo, da voziček pustite v senci.

Vzdrževanje podvozja

Podvozje je treba redno vzdrževati. Osi koles je treba čistiti vsake 4 tedne in jih rahlo naoljiti. premične dele iz umetne snovi lahko vzdržujemo s silikonskim sprejem, s tem preprečimo škripanje podvozja. Pred mazanjem osi koles in zatičnih osi pazite na to, da so osi v popolnoma očiščene umazanije in peska, da ne bo delovanje zapiralnega mehanizma ogroženo. Prevečene in kromirane kovinske dele je treba ohranjati suhe in po potrebi vzdrževati z avtopoliture ali pasto za krom. Manjše odrgnine odstranite z pisalom, ki vsebuje barvo in ga dobite v specializirani trgovini. **Nikoli ne čistite vašega vozička z visokotlačnim čistilcem, saj s tem uničite namašene kroglične ležaje koles in funkcijske dele vozička. (Škripajoči zvoki in zvoki brušenja).**

Kolesa: Drsne ležaje - vložke koles in vzmeti je treba v primeru obrabe pravočasno zamenjati. Prav tako lahko mali kamenčki, ki sozagozdeni v kolesih, poškodujejo tla. Če pustite voziček na žgočem soncu ali v prtlačniku avtomobila pri temperaturi preko 40 °C, se lahko kolesa z zračnicami poškodujejo.

Za pnevmatike

Pri kolesih z zračnicami, pazite na dovolj velik pritisk, ki mora znašati med 1.2 in 1.5 bar.

OPOZORILO! Maksimalni pritisk v kolesih hitro dosežete, zato bodite pozorni, ker lahko prevelik pritisk povzroči nesrečo ali poškodbe. Vozička, ki ima kolesa z zračnicami ne puščajte dlje časa z na svetlih PVC ali linolejskih tleh, ker te kot to velja za vsa gumijasta kolesa, lahko pustijo črne madeže. Če se kolo popolnoma izprazni ga najprej napolnite do polovice, da s tem preprečite deformacijo kolesa, zravajte kolo dokler pravilno ne steče in ga nato napolnite do konca.

GARANCIJSKI POGOJI

2-LETNA garancija

Za ta proizvod imate garancijo 2 leti, ki jo nudi Vas pogodbenik. Garancija začne teči s prevzemom proizvoda pri Vašem prodajalcu. Prosimo Vas, da kot dokazilo shranite izpolnjen ta formular, prevzemni nalog z Vašim podpisom, kot tudi račun o nakupu, za čas trajanja garancije. Brez teh dokazil Vam reklamacije ne moremo priznati.

Garancija v primeru reklamacije.

Garancija se nanaša na morebitne napake ali poškodbe na materialu in proizvodne napake, ki so prisotne v času prevzema blaga.

GARANCIJA NE VELJA KADAR...

Garancija ne velja za pomanjkljivosti ali poškodbe na prodanem proizvodu. To velja še posebej za:

- naravni znaki obrabe in poškodbe zaradi prekomerne obremenitve
- Posledične napake, ki so nastale zaradi neupoštevanja poškodb / napak, kar pomeni tudi oteženo popravilo
- Škoda, ki je nastala zaradi neprimerne in nepravilne uporabe (glej Navodilo za uporabo)
- Škoda, ki je posledica nepravilne montaže ali napačne prve uporabe
- Škoda, ki je posledica neskrbnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja kupljenega predmeta
- Škoda, ki je nastala zaradi nestrokovnih posegov na kupljenem predmetu.

Izjava o kvaliteti

Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

Hrđa: Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja ipak može doći do pojave mjesta sa hrdom. U vezi toga ne priznajemo garanciju.

Ogrebotine: Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznati garanciju.

Stvaranje plijesni: Kada se navlaže dijelovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste spriječili stvaranje plijesni (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem plijesni ne priznajemo garanciju.

Izbjeljivanje materijala: Mi garantiramo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Uslijed sunčevog zračenja, utjecaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mjestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbjeljivanja materijala što ne predstavlja osnovu za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih dijelova proizvoda na žalost nije uvijek moguće izbjeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

Stvaranje grudastih dijelova materijala: Zbog stvaranja grudastih dijelova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opću njegu odjevnih predmeta i kao i kod vunениh pulovera može se jednostavno ukloniti četkom za odijela ili mašinom za šišanje džempera.

Trganje šavova/zatvarača/materijala: Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno provjerite, da li su svi dijelovi materijala, šavovi i zatvarači pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne zatvarače moraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijaliziranog prodavača.

Kotači: Kotači dječjih kolica se ne balansiraju i mogu imati lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni kotači su normalne pojave habanja. Probušene gume na kotačima sa gumama sa zrakom mogu ukazivati isključivo na oštre predmete ili vožnju sa premalim pritiskom u gumam. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

O CEMU MORATE VODITI RACUNA PRILIKOM KUPNJE

Provjerite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki dijelovi. Provjerite da li sve funkcije kolica funkcioniraju u potpunosti i potvrdite ovo na listi o primopredaji.

POSTUPAK KOD REKLAMACIJE

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijaliziranom prodavacu kod kojeg ste kupili kolica kako biste se dogovorili o daljnjim nacinima postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijaliziranom prodavacu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave ne možemo priznati garanciju. Prilikom obrade zahtjeva za reklamaciju primjenjuju se za proizvod specificne stope amortizacije. Na ovom mestu upucujemo na priložene Opcte Uvjete Poslovanja.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju natrag. Onečišćena kolica se ne mogu popravljati.

UPOTREBA, NJEGA I ODRŽAVANJE

Dječja kolica su prevozno sredstvo za Vaše dijete i morate ih njegovati i održavati u skladu sa uputstvom kako bi izvorna kvaliteta ostala sacuvana.



Racer GT/GTS

alkalmas 6 hónaptól 15 kg-ig 6 hónapnál fiatalabb gyermekeknek megfelelő hordozótáskával.

A termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.

Milyen gyermekeknek alkalmas?

Az sportkocsi Racer GT/GTS 6 hónaptól 15 kg -os gyermekek számára készült.

FIGYELMEZTETÉS!

Ezt az ülőrészt csak akkor használja, ha gyermeke önállóan tud ülni. 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára a sportkocsi Racer GT/GTS csak egy megfelelő hordozótáskával alkalmas.

- | | | | |
|----|---|----|-------------------------------|
| 1 | Tolókar | 12 | Tető és biztonsági bukóív zár |
| 2 | Tolókarzár | 13 | Állítható háttámla |
| 3 | Tekerhető biztonsági zár | 14 | Biztonsági öv |
| 4 | Összehajtható tolókar | 15 | Lábtartó állítás |
| 5 | Kerékrögztítés | 16 | Lábtartó meghosszabbítás |
| 6 | Rögzíthető bolygókerékek | 17 | Kicsúszás elleni védelem |
| 7 | Rögzítőfék | 18 | Klímazóna |
| 8 | Szabályozható lengőrugózás | 19 | Automatikus felsőrész zár |
| 9 | Szabályozható kézifék (opcionális) | 20 | Teleszkópos rugózás |
| 9a | Szabályozható nagy teljesítményű fék (opcionális) | 21 | Napellenző |
| 10 | Zajmentes tetőállítás | 22 | Napernyőtartó |
| 11 | Napfénytető | 23 | Klímazóna cipzárral |

Szívből gratulálunk

Kisbabája biztonsága érdekében a *Hartan* cég kiváló minőségű termékét vásárolta és így nagyon jól döntött. A kiváló minőségű feldolgozás, valamint a folytonos és szigorú minőségellenőrzés biztosítja Önnek, hogy sokáig öröme teljék a *Hartan*-termékben. A feldolgozott textíliák károsanyag vizsgálata a garancia arra, hogy a terméket minden kétség nélkül használhatja kisbabája számára.

FONTOS! Kérjük olvassa el használatba vétel előtt gondosan az összes utasítást és őrizze meg őket későbbi célok és kérdések érdekében. Ha ezeket az utalásokat nem veszi figyelembe, veszélyeztethi gyermeke biztonságát.

Ha az útmutatókat nem érti, és további információra van szüksége, forduljon a szakkereskedőhöz. Gondoskodjon róla, hogy a babakocsi más használói is tájékozódjanak a kocsi funkcióiról és a biztonsági útmutatásokról.

Gyermeke biztonsága érdekében

- FIGYELMEZTETÉS!** – Vizsgálja meg használat előtt, hogy a kocsi nincs-e megrongálva és hogy egyes részei nincsenek-e beszakadva vagy eltörve, ebben az esetben semmiképpen se használja a kocsit.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Győződjünk meg arról, hogy a gyerek ne legyen a közelben, ha kihajítjuk, vagy összecusukjuk a kocsit, nehogy megsérüljön a gyerek.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a kocsiban.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Használat előtt győződjünk meg arról, hogy a babakocsi tartozéka, vagy az ülőrész, ill. a kocsiba való gyerekekülés megfelelően be van-e pattintva.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Használat előtt győződjön meg arról, hogy min den zár be legyen csukva és a felsőrész biztonságosan rögzítve legyen.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Ha lépcsőn tolja a babakocsit, vagy túl nehéz ter het rak bele, megrongálhatja a kocsiját és veszélyeztetheti gyermekét.
- FIGYELMEZTETÉS!** – A babakocsit mindig rögzített fékkel állítsa le, ügyeljen arra a közlekedési eszközökben, hogy a kocsi biztonságosan álljon.
- FIGYELMEZTETÉS!** – A babakocsi, a sportkocsi és a hordozótáska nem ágy vagy bölcsőpótló és csak szállításra használható.
- FIGYELMEZTETÉS!** – A babakocsi használata kocogásnál vagy gör korcsolyázásnál, stb. veszélyes, ezért nem megengedett.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Ne engedjen játszó gyerekeket a kocsi közelébe, és ne engedje őket a kocsival játszani.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Mindig használja a biztonsági övet!
- FIGYELMEZTETÉS!** – Ne tegyen táskát, vagy bármilyen terhet a toló részre, a háttámlára és a kocsi oldalára, mert az befolyásolja a kocsi stabilitását.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Ez a modell 1 gyermek számára alkalmas.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Második ülőke ebben a modellben nem megengedett.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Az ülőrészt, a kocsi felsőrészét és a hordozótáskát nem szabad az autóban való szállításra használni.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Az esővédőt nem szabad használni, ha a tetőt levette (megfulladás veszélye). Az esővédőt soha ne tegye ki napfénynek, ha a gyereke a kocsiban van (túlhevülés).
- FIGYELMEZTETÉS!** – Tartsa távol a kocsit nyílt lángtól vagy egyéb hőforrástól.
- FIGYELMEZTETÉS!** – Távolítsa el azonnal az összes fóliacsomagolást és ne engedje, hogy a gyermeke játsszon vele (megfulladás veszélye).
- FIGYELMEZTETÉS!** – Nem szabad olyan tartozékot, vagy pótalkatrészt használni, amelyet a gyártó nem engedélyezett.

FIGYELMEZTETÉS! Az alváz felnyitása és összcscukása, valamint a háttámla beállítása közben könnyen beszorulhat valami, és figyelmetlenségből sérülés történhet. Mindig vigyázzunk arra, hogy gyermekünk megfelelő távolságra legyen ezektől a helyektől.

A kocsi felállítása

A rögzítógombok megnyomásával **4** állítsa a tolókar felső részét vízszintesre, húzza fel a tolókart **1**, amíg a tolókarzár **2** bekattan.

FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zár be legyen csukva.

A kocsi összcscukása

A tekerhető biztonsági zárat **3** fordítsa befelé, míg a tolókar **1** kiugrik, aztán nyomja lefelé és hajtsa össze a kocsit. A rögzítógombok **4** nyomásával fordítsa a tolókar felső részét befelé.

Magasságállítható tolófogantyú

Nyomja mindkét oldalon az összehajtható tolókar rögzítógombjait **4** és a tolókar felső részét **1** a kívánt pozícióba.

A kerekek levétele

Oldjuk ki a rögzítőféket! **7**. Nyomjuk meg a keréken lévő nyomógombot, ha le szeretnénk venni vagy fel szeretnénk helyezni a kereket! **5**. Felhelyezés közben ügyeljünk arra, hogy a kerék bepattanjon a helyére.

Rögzíthető bolygókerékek

A bolygókerékek rögzítéséhez fordítsuk el a kupakokat **6**, míg meg nem jelenik a piros pont, a kerekek maguktól rögzülnek, ha menetirányban állnak. Ha ki szeretnénk oldani őket, fordítsuk el a fedelet **6**, míg a zöld pont nem jelenik meg. Ha le szeretnénk venni a kerekeket, akkor nyomjuk meg a fedél **6** közepén lévő nyomógombot és húzzuk ki a kereket a tartóból. Ha rögzíteni szeretnénk, dugjuk be a kereket a rögzítőcsappal a tartóba, míg az hallhatóan be nem pattan.

Napfénytető

A tető zajmentes átállításához nyomja össze mind a két elülső tetőkengyel **10**. A hátsó tetőrész **11** cipzárral levehető és így a tető napsátorrá alakítható.

Kézifék beállítása (opció)

Az állítógyűrű elcsavarásával **9** be tudja igazítani a kéziféket. A két hátsó kerék különböző fékezését szabályozza be a beállítócsavarokkal **9a**.



Szabályozható lengőrugózás

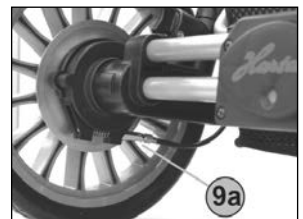
A állító fogantyú **8** fordításával lágy vagy sportos rugózást állíthat be.

Rögzítőfék

A piros rögzítőfék **7** nyomásával a fék bekattan. Ha leállítja a kocsit, végezzen tolópróbát. A zöld rögzítőfék **7** nyomásával a fék kiold.

FIGYELMEZTETÉS!

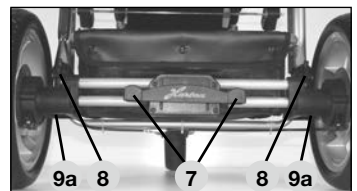
Ügyeljen arra, hogy ha a gyermeket beteszi és kiveszi, a fék **mindig zárva** legyen.



Tető és biztonsági bukóív

A bajonettzár **12** megnyomása után a tető és a biztonsági bukóív kihúzható. Bedugáskor ügyeljen arra, hogy a biztonsági bukóív rendesen bekattanjon és ne csipődjenek be szövetrészek. Az állítógombok megnyomásával elfordíthatja a biztonsági bukóívet.

FIGYELMEZTETÉS! A tetőheveder **10** és a biztonsági bukóív nem alkalmasak a sportkocsi szállítására.



Használati utasítás

Klímezóna 18

A két cipzár 23 kinyitásával és a tető hajtóka felhajtásával elkerüli a hőtorlódást és jó szellőzésről gondoskodik. A tető hajtókája a tapadószalaggal a tetőn a póthurok alatt rögzíthető. Kiegészítő védelemként még lenyitható a napellenző 21 is.

Biztonsági öv

FIGYELMEZTETÉS!

Biztosítsa gyermekét az 5-pontos övrendszerrel 14.

Ügyeljen arra, hogy a vállövek D be legyenek dugva és az öv szorosan a testhez simuljon. A pántok hosszát az F tolósattal lehet beállítani, a láb közötti pánt G hosszát pedig a gyorsárólóval H lehet igazítani.

Az öv nyitása: Hüvelyk- és mutatóujjával nyomja össze a két nyelvet B, majd a piros gombokat A, hogy mindkét bedugható részt E felfelé ki tudja húzni. A vállövek oldásához nyomja meg a C gombot.

Napernyőtartó 22

Vegye le a napernyő alsó részét és helyezze az ernyő rögzítőcsapját az ernyőtartó részébe.

A lábtámasz átállítása

Mind a két biztonsági gomb 15 egyidejű megnyomásával lejjebb állítható a lábtámasz. Megemeléssel a pozíció automatikusan beállítható. Mind a két nyomógomb 16 nyomásával a lábtámasz kihúzható és meghosszabbítható.

FIGYELMEZTETÉS! Behelyezett hordozótáska használata esetén állítsa a lábtámaszt mindig vízszintesre a kiegészítő kicsúsász elleni védelem érdekében. Biztosítsa a táskát a használati utasítás szerint.

Automatikus felső rész retesz

Úgy helyezzük az ülőrészt az állvány keretére, hogy a két retesz nyél az erre kialakított reteszcsapon legyen. A reteszek mindkét oldalon maguktól zárnak, ha elengedjük a nyelet.

FIGYELEM! Használat előtt ellenőrizzük, hogy az ülőrész megfelelően van-e rögzítve! Ha ki szeretnénk nyitni a reteszt, húzzuk kicsit kifelé a piros kengyelt, ezután le lehet venni az ülőrészt. Az ülőrészt el is lehet fordítani.

A háttámasz átállítása

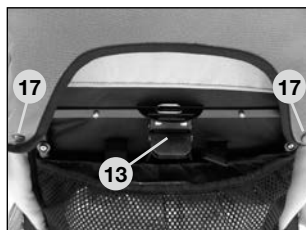
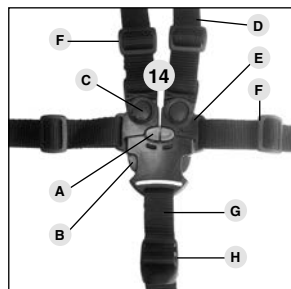
A hátoldali állítófogantyú 13 megemelésével a háttámla finom fokozatokban ülőhelyzetből fekvőhelyzetbe állítható.

FIGYELMEZTETÉS! Az átállításnál ügyeljen arra, hogy gyermeke ne kerüljön a mozgatható részek közé és hogy a háttámla ismét rendesen bekattanjon.

Kiesés elleni védelem

FIGYELMEZTETÉS!

Plusz biztosítékként rögzítsük a tető patentgombjait 17 a háttámla fémrúdjára, nehogy kiessen a gyerek a babakocsiból.



Minden általunk feldolgozott anyag könnyen gondolható.

A szövetrészek ápolása

Tisztítsa a bepiszkolódott szöveteket szárazon egy ruhakefével vagy tiszta vízzel (hajszáritóval szárítsa), ne dörzsölje erősen. A makacs szennyeződések egy finom mosószerrel eltávolíthatók. Minden kivethető szövetrészt finom mosószerrel 30 °C -on mosógépben (kímélő mosóprogram) moshat. Ha véletlenül meglepi egy kiadós zápor, törülje meg a kocsit utána kinyitott tetőnél egy száraz, levegős helyen egy kendővel, hogy a varratokon keresztül ne hatoljon be nedvesség a belső huzat anyagába, különben vízfoltok keletkezhetnek. Az időjárás elleni védeelmet csak az eredeti vagy a szakkereskedelemben kapható védőpónya garantálja. Anyagaink sok pozitív tulajdonsága mellett ezek nagyon érzékenyen reagálnak az intenzív napsugárzásra. Ezért javasoljuk, hogy a hordozótáskát az árnyékba állítsa.

A kocsiváz ápolása

A kocsivázat rendszeresen ápolni kell. A keréktengelyeket négyhetenként tisztítani és finoman olajozni kell. A kerék és bedugható tengely zsírozása előtt ügyeljünk arra, hogy a tengelyeken semmilyen szennyeződés vagy homok ne legyen, mert az különben veszélyeztetné a záró mechanizmus működését. A mozgatható műanyagrészek szilikon spray segítségével működőképesek maradnak. A kocsiváz nyirkosága így elkerülhető. A bevonattal ellátott és krómozott fémrészeket szárazon kell tartani és esetleg autófényezővel vagy krómpaszttal ápolni. A kisebb lakksérüléseket távolítsa el egy lakkceruzával, amely a szakkereskedelemben kapható.

Soha ne tisztítsa a kocsit magasnyomású tisztítóval, ez tönkreteszi a kerekek és egyéb alkatrészek zsírozott golyóscsapágóit. (súrlódó és csikorgó hangok).

Kerekek : A csúszócsapágó-betéteket és a rugókat kopás esetén időben fel kell újítani. Ugyanígy a benyomott kövecskék is rongálhatják a padlóburkolatot. Ha a kocsiját tűző napra állítja vagy a csomagtartóban nyomás alatt 40 °C feletti hőmérsékleten tárolja, a legkamrás abroncsok lelapulhatnak vagy lenyomódhatnak.

A gumiabroncsok

A légtömlesztő kerékabroncsoknál ügyeljen a megfelelő légnyomásra, ez 1,2 és max. 1,5 bar között van.

FIGYELMEZTETÉS! A max. töltőnyomás hamar elérhető, a túllépés balesetekhez és sérülésekhez vezethet. Lehetőleg ne állítsa a légtömlesztő abroncsokat világosabb PVC- vagy linóleumpadlóra, mert mint minden gumiabroncs a burkolatot ezen a helyen befekétheti. Hogy egy teljes légvesztés után a kerekek kiegyensúlyozottan gördüljenek, az abroncsot csak kb. félig fújja fel, utána hozza rendbe, míg rendszeresen meg is végül fújja fel teljesen.

Minőségi megállapodás

2 éves szavatosság

Erre a termékre a szerződő féllel szemben 2 éves szavatossági igénye van. A szavatossági idő életbe lép, amikor átveszi a kereskedőtől a terméket. Kérjük, őrizze meg igazolásként ezt a kitöltött lapot, az aláírásával ellátott átadási chek-et, valamint a vásárlási bizonylatot a szavatossági idő lejártáig. Ezen dokumentumok nélkül nem áll módunkban reklamációt elrendezni.

Szavatossági igény reklamáció esetén

A szavatosság minden anyag-és gyártási hibára vonatkozik, amely az átadás előtt fenáll.

Nem vállalunk szavatosságot...

Nem vállalunk szavatosságot az átruházott áru olyan hibáért és sérüléseiért, amelyekért nem mi vagyunk felelősek. Különösen

- természetes a használat során fellépő kopási jelenségekért és a túlzott igénybevétel által okozott sérülésekért,
- az olyan következményi hibákért, amelyek úgy keletkeztek, hogy a sérüléseket/hibákat nem vették figyelembe és ez megnehezíti a javítást,
- az olyan károkért, amelyek nem megfelelő vagy szakszerűtlen használat következményei, (lásd a hasznáti utasítást),
- az olyan károkért, amelyek hibás szerelés vagy üzembevétel következményei,
- az olyan károkért, amelyek az áru gondatlan kezeléséből vagy a hiányos karbantartásából fakadnak,
- az olyan károkért, amelyek az áru szakszerűtlen átalakításának a következménye.

Minőségi megállapodás

Jár szavatosság vagy nem?

Rozsda: A vázat rozsdavédő szerrel kezelték, ami egy alapos elsődleges védelmet nyújt. Hiányzó karbantartás esetén azonban előfordulhat, hogy rozsdásodás lép fel. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni.

Karcolások: A karcolások normális kopási jelenségek, ezekért nem vállalunk szavatosságot.

Penészképződés: Ha a szövetrészek benedvesednek, alaposan ki kell őket szárítani a penészképződés megelőzése érdekében (lásd használati utasítás). Penészképződés esetén nem vállalunk szavatosságot.

A szövetek kifakulása: Igazoljuk, hogy a szövetek az érvényes normáknak megfelelnek. Napsugárzás, izzadás, tisztítószerek, dörzsölődés (különösen azokon a helyeken, ahol fogja a táskát) vagy túl sok mosás kifakulást okozhat, és így ezek nem reklamálási okok. Csekély színkülönbségek az egyes részek között sajnos nem mindig kerülhetők el. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni.

A szövetek bolyhosodása: Bolyhosodás esetén nem vállalunk szavatosságot. Ez az általános ruhaápoláshoz tartozik és a bolyhok ugyanúgy, mint a gyapjúpulóvereknél egyszerűen ruhakéfével vagy egy bolyhokat eltávolító készülékkel eltávolíthatók.

A varratok/patentek/az anyag beszakadása: Kérjük, hogy a vásárláskor gondosan ellenőrizze, hogy a szövetrészek, varratok, patentek varrása és rögzítése szabályszerű-e. Ha esetleg kifogása merül fel a varratokkal, patentekkel kapcsolatban, közvetlenül a hiba észrevétele után reklamáljon a szakkereskedőnél.

Kerekék: A gyerekkocsikerekeket nem egyensúlyozzák ki, ezért enyhe kilengés ("nyolcas") lehetséges. A kerekék kopása természetes kopási jelenség. Lapos gumi a légkerekeknél csak külső behatásra vezethető vissza, mint pl. hegyes tárgyak vagy alacsony légnyomású gumik. Ezekért nem tudunk szavatosságot vállalni.

Amire a vásárlásnál figyelnie kell

Ellenőrizze, hogy a kocsit hiánytalanul kézhez kapta és nem hiányoznak egyes részek. Ellenőrizze, hogy a kocsi minden funkciója tökéletesen működik és igazolja ezt az átvételi-check-en.

Eljárási mód reklamáció esetén

Jelentse a hibát azonnal telefonon a szakkereskedőnél, akinél a a táskát vásárolta, hogy a további eljárási módot megbeszéljék. A biztonságra vonatkozó hiányosságokért, amelyeket a fellépésüket követő 30 napon belül nem jelent a szakkereskedőnél, nem vállalunk szavatosságot. A reklamációs igények feldolgozásánál termékspecifikus értékcsökkenést veszünk figyelembe. Itt utalunk az Általános Üzleti Feltételekre.

Ügyeljen arra, hogy a babakocsit megtisztítva küldje be. Erősen szennyezett babakocsit nem tudunk javítani.

Használat, ápolás, karbantartás

A gyerekkocsi gyermeke szállítóeszköze és a használati utasításnak megfelelően kell ápolni és karbantartani, hogy eredeti minőségében megmaradjon.



Racer GT/GTS

коляска предназначена для детей от 6 месяцев, весом до 15 кг.
для детей младше 6 месяцев возможно использование коляски с
подходящей переносной сумкой

Данный продукт не предназначен для бега или катания на роликовых коньках.

Предназначение

Спортивная насадка Racer GT/GTS предназначена для детей от 6 месяцев,
до 15 кг.

ВНИМАНИЕ!

Используйте это сидение только в том случае, если ваш ребёнок может
самостоятельно сидеть. Для детей до 6 месяцев спортивную насадку Racer
GT/GTS необходимо использовать только с подходящей переносной сумкой.

- | | |
|---|---|
| 1 Ручка | 12 Складной верх и защитная дуга замок |
| 2 Замок ручки | 13 Перестановка спинки |
| 3 Защитный винтовой замок | 14 Ремень безопасности |
| 4 Сгиб ручки | 15 Перестановка ножного элемента |
| 5 Арретир колеса | 16 Удлинение ножного элемента |
| 6 Фиксируемые вращающиеся колёса | 17 Защита от выпадания |
| 7 Тормоз | 18 Климатическая зона |
| 8 Перестановка модуля пружин | 19 Автоматическое замыкание верхней части |
| 9 Регулируемый ручной тормоз (Арретир колеса) | 20 Подвеска - телескоп |
| 9a Регулируемые тормоза (Арретир колеса) | 21 Солнцезащитный щиток |
| 10 Бесшумная перестановка складного верха | 22 Крепление солнцезащитного зонтика |
| 11 Sun - Складной верх для защиты от солнца | 23 Застежка-молния для климатической зоны |

Сердечные поздравления

Для того, чтобы Ваш ребёнок чувствовал себя в безопасности и защищённым, Вы приняли решение приобрести высококачественный продукт фирмы *Hartan* и тем самым сделали правильный выбор. Высококачественная обработка и постоянный контроль качества дадут Вам чувство уверенности в том, что Вы будете долго и с большой радостью использовать коляску фирмы *Hartan*. Использование текстилей, проверенных на токсичность, даст Вам гарантию того, что Вам не надо будет опасаться за здоровье Вашего ребёнка.

Важно! Пожалуйста, перед использованием коляски ознакомьтесь с инструкцией по применению и сохраните ее для решения возможных вопросов. Несоблюдение этих правил может повлечь снижение уровня безопасности Вашего ребенка.

В случае, если инструкция Вам не понятна или Вы хотите получить дополнительную информацию, обратитесь в специализированный магазин. Удостоверьтесь также в том, что и другие пользователи коляски ознакомлены с её функциями и указаниями, касающимися безопасности.

Правила безопасности Вашего ребенка

- ВНИМАНИЕ!** – Перед использованием коляски убедитесь в том, что она не повреждена и что ни одна часть коляски не надорвана или надломлена.
В случае, если Вы что-либо обнаружили, ни в коем случае нельзя использовать коляску.
- ВНИМАНИЕ!** – Следите за тем, чтобы Ваш ребенок не находился поблизости при складывании и раскладывании коляски во избежание травм.
- ВНИМАНИЕ!** – Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в коляске.
- ВНИМАНИЕ!** – Перед эксплуатацией убедитесь в том, что прогулочный блок коляски, сидение или автомобильное кресло правильно закреплены.
- ВНИМАНИЕ!** – Езда по ступенькам, а также перевозка тяжелого груза в коляске могут привести к поломке и подвергнуть Вашего ребенка опасности.
- ВНИМАНИЕ!** – Оставляя коляску, всегда используйте тормоз, особенно при перевозке в транспорте.
- ВНИМАНИЕ!** – Коляска не является кроватью и может быть использована только в целях транспортировки.
- ВНИМАНИЕ!** – Использование коляски при беге, прогулках на роликах, скейте и т.д. опасно, и поэтому не разрешается.
- ВНИМАНИЕ!** – Не допускайте, чтобы играющие дети находились вблизи коляски, не давайте им играть с коляской.
- ВНИМАНИЕ!** – Всегда используйте ремень безопасности.
- ВНИМАНИЕ!** – Не закрепляйте сумки или тяжелые вещи на ручке, спинке и по бокам коляски, это может повлиять на ее устойчивость.
- ВНИМАНИЕ!** – Данная модель коляски предназначена для одного ребенка.
- ВНИМАНИЕ!** – Применение дополнительных сидений для этой модели не разрешено.
- ВНИМАНИЕ!** – Верхнюю часть коляски нельзя использовать для перевозки ребенка в машине.
- ВНИМАНИЕ!** – Защитный колпак от дождя не может быть использован при снятом верхе (опасность удушья). Также нельзя оставлять защитный колпак на солнце, если в коляске находится ребёнок (перегревание).
- ВНИМАНИЕ!** – Следите за тем, чтобы коляска не находилась вблизи открытого огня и других источников жары.
- ВНИМАНИЕ!** – Незамедлительно извлеките коляску из всех упаковочных материалов и не давайте вашему ребёнку с ними играть (опасность удушья).
- ВНИМАНИЕ!** – Запрещено использование принадлежностей и сменных деталей, не одобренных производителем.

Инструкция по эксплуатации

ВНИМАНИЕ! При складывании и раскладывании рамы коляски, а также при изменении позиции спинки коляски возможно защемление, что может привести к повреждениям вследствие невнимательности. Обязательно следить за тем, чтобы в такой ситуации ребенок не находился рядом.

Раскладывание коляски

Нажатием на арретирные кнопки **4** следует перевести верхнюю часть ручки в горизонтальное положение. Далее необходимо ручку **1** подтянуть вверх до блокировки замка ручки **2**.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием убедитесь, что все замки закрыты.

Складывание коляски

Винтовой защитный замок **3** следует вращать во внутреннюю сторону до разблокировки замка ручки, после этого ручку **1** нажать вниз и теперь можно сложить коляску. После нажатия арретирных кнопок **4** верхнюю часть ручки следует сложить вовнутрь.

Регулируемая ручка

Необходимо нажать с обеих сторон арретирные кнопки сгиба ручки **4** и после этого возможно переставление верхней части ручки **1** в желаемую позицию.

Снятие колес

Разблокируйте тормоз **7**. Нажмите кнопку **5** для снятия или установки колес. При установке следите за тем, чтобы колесо было правильно закреплено в держателе.

Блокировка вращающихся колес

Для фиксации вращающихся колёс необходимо повернуть крышечки **6**. Для блокировки вращающихся колес необходимо повернуть крышки **6** до появления красной точки, колеса автоматически заблокируются, как только они займут положение по направлению движения. Для разблокировки повернуть крышки **6** до появления зеленой точки. Для снятия колеса нажать кнопку в середине крышки **6** и вытащить колесо из держателя. Для закрепления вставить штырь колеса в держатель до отказа.

Sun - Складной верх

Для бесшумного переставления складного верха необходимо одновременно нажать на оба хомутика **10**. Складной верх можно легко переделать в солнцезащитный козырёк, сняв части верха **11**, используя молнию.

Регулировка ручного тормоза (опционально)

Вращая кольцо переставления **9**, возможно проводить юстировку ручного тормоза. —азную силу торможения обоих задних колёс, возможно регулировать с помощью винтов **9a**.

Выставление модуля пружин

Вращая ручку переставления **8**, можно переставлять пружины в мягкий и спортивный модуль.

Тормоз

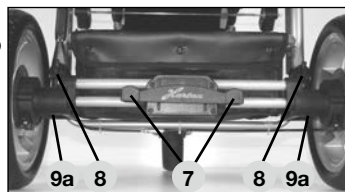
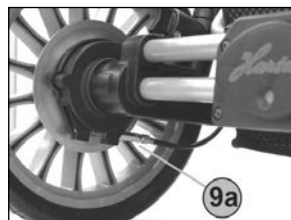
Тормоз активируется нажатием на красную тормозную кнопку **7**. Перед тем, как оставить коляску, проверьте, сработали ли тормоза. При нажатии на зелёную тормозную кнопку **7**, коляска снимается с тормоза.

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы при посадке и извлечении ребёнка из коляски тормоз был всегда активирован.

Складной верх и защитная дуга

После нажатия штыкового замка **12** возможно вынимание складного верха или защитной дуги. При вставке обратите внимание на то, что защитная дуга должна стать на своё место и проверьте, не попал ли в замок материал. Нажимая на кнопки переставления, возможно изменять наклон защитной дуги.

ВНИМАНИЕ! Хомут складного верха **10** спортивной коляски и защитная дуга не предназначены для ношения коляски.



Инструкция по эксплуатации

Климатическая зона 18

Раскрытием обеих молний **23** и поднятием заслонки складного верха вы можете избежать образование застоя горячего воздуха и тем самым привести к лучшему проветриванию. Заслонку складного верха можно закрепить с помощью липучки, находящейся под дополнительным язычком складного верха. В качестве дополнительной защиты вы можете раскрыть солнцезащитный щиток **21**.

Ремень безопасности **ВНИМАНИЕ!**

Пристегните ребёнка пятиточечным ремнём безопасности **14**.

Обратите внимание на то, чтобы плечевые ремни **D** были вставлены и ремень плотно прилегал. Длину ремней можно изменить с помощью передвижных пряжек **F**, длину пахового ремня **G** можно отрегулировать с помощью ползунка регулировки длины **H**.

Расстегивание ремня: большими и указательным пальцами одновременно нажмите на оба выступа **B**, а затем на красную кнопку **A**, для того что, чтобы вытащить оба фиксатора **E** наверх. Чтобы расстегнуть плечевой ремень, нажмите кнопку **C**.

Крепление солнцезащитного зонтика **22**

Удалите нижнюю часть зонтика, после чего вставьте закрепительный стержень зонтика в паз крепления зонтика.

Перестановка подножки

При одновременном нажатии двух красных защитных кнопок **15** можно полностью опустить подножку. При поднятии подножки выставление позиций происходит автоматически.

Нажатием на кнопки **16** возможно вытащить и удлинить подножку.

ВНИМАНИЕ! При использовании переносной сумки ставьте подножку в горизонтальное положение, придавая таким образом дополнительную безопасность против выпадания. Крепите сумку согласно инструкции по эксплуатации.

Автоматическое замыкание прогулочного блока

Установите блок сидения на раму коляски так, чтобы две запорные рукоятки можно было насадить на предназначенные для них штыри. При отпускании рукояток замки с обеих сторон закрываются автоматически.

ВНИМАНИЕ! Перед эксплуатацией убедитесь в надежности крепления блока сидения! Для разблокировки замка немного выдвиньте красную ручку, затем блок сидения можно снять. Блок сидения также можно повернуть.

Перестановка спинки

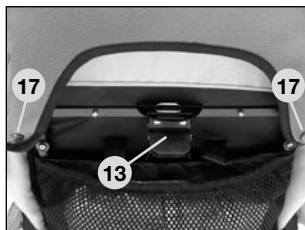
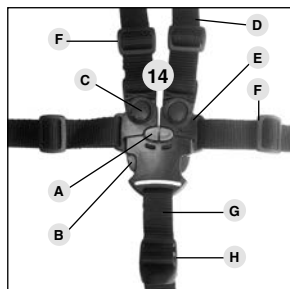
Поднятием ручки настройки **13** на задней стороне коляски спинку можно плавно переместить из сидячей позиции в лежащую позицию.

ВНИМАНИЕ! Обратите внимание на то, чтобы при переставлении сидения Ваш ребёнок не попал между движущимися частями и чтобы крепление спинки хорошо встало в паз.

Защита от выпадения

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты от выпадения застегните кнопки **17** капора на металлической основе спинки коляски.



Контроль и инструкция по уходу

За всеми использованными нами материалами можно легко ухаживать.

Уход за материалом

В случае загрязнения материала, его необходимо чистить с помощью одежной щётки на сухую или используя чистую воду (сушить феном) постарайтесь избежать сильного трения. Трудно удалимые пятна можно удалять с помощью лёгкого моющего средства. Все снимающиеся части можно стирать с лёгким моющим средством в стиральной машине при 30°. Если Вас когда-то врасплох застанет дождь, то необходимо полностью раскрыть коляску и высушить её с помощью полотенца в сухой и проветриваемой комнате, особенно следует обратить внимание на швы, так как туда может проникнуть вода и может образоваться водяной рант. Гарантированную защиту от непогоды может оказать только прилагаемый или приобретённый в специальном магазине колапак, защищающий от непогоды. Несмотря на огромное количество положительных качеств наших материалов, они чувствительно реагируют на интенсивное влияние солнечных лучей. Поэтому мы советуем оставлять коляску в тени.

Уход за шасси

Шасси нуждается в постоянном уходе. Колёсные оси необходимо каждые 4 недели чистить и смазывать с помощью масла. Движимые пластиковые части можно поддерживать в чистоте с помощью силиконового спрея. Таким образом можно предотвратить скрип шасси. Покрытые и хромированные металлические части необходимо содержать в сухом виде и ухаживать с помощью автомобильной политуры или пасты для ухода за хромом. В случае маленьких повреждений лака можно приобрести в специальном магазине «карандаш», с помощью которого возможно удалить эти повреждения. **Для мытья коляски ни в коем случае не используйте очиститель высокого давления, так как шаровые подшипники колёс и другие функциональные части коляски разрушаются вследствие его использования. (Звуки трения и скрипа).** Колёса: Колёсные втулки и пружины при износе необходимо своевременно менять. Также могут повредить покрытие камни, оставшиеся в колёсах. При оставлении коляски на солнце, а также при укладке её в багажник путём давления при температуре выше 40° колёса могут спуститься.

Для пневматических шин

Следите за достаточным давлением в колёсах с воздушным наполнением, оно должно составлять 1,2 и максимально 1,5 bar. Предупреждение! Максимальное давление очень быстро достигается, превышение давления может привести к аварии и к ранениям. Не оставляйте коляску с **колёсами, наполненными воздухом**, длительное время на полу с покрытием ПВХ или линолеум, так как они на этом месте могут оставить след от резины. Чтобы после полной потери воздуха в колёсах предотвратить дисбаланс, необходимо сначала накачать колёса до половины, потом их настроить, чтобы они ровно крутились, а затем полностью накачать.

Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

У Вас есть право гарантийного обслуживания данного продукта партнером по договору в течение 2-х лет. Гарантийный срок исчисляется с даты покупки. Для подтверждения права на гарантийное обслуживание, сохраняйте заполненный гарантийный талон, подписанный Вами формуляр контроля при покупке, а также кассовый или товарный чек на весь период действия гарантийных обязательств.

Гарантия в случае рекламации

При предъявлении рекламаций к коляске должен быть приложен гарантийный талон. Гарантийные обязательства распространяются только на детские коляски, с которыми обращались надлежащим образом и которые были представлены для ремонта в чистом и аккуратном виде.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ:

- на естественный износ, а также на повреждение, вызванные чрезмерной нагрузкой;
- на повреждения, возникшие вследствие применения не по назначению или неправильной эксплуатации;
- ремонт и замену деталей в связи с их естественным износом, а также камеры и шины;
- повреждение пластиковых деталей в процессе эксплуатации;
- ремонт товара в неавторизованных сервисных центрах;
- наличие деформаций и трещин возникших в процессе эксплуатации;
- элементы, выполненные из ткани и ПВХ, молнии, заклепки;
- при внесении покупателем изменений в конструкцию и комплектацию;
- после воздействия на товар обстоятельств непреодолимой силы (землетрясение, удары молнии, пожар, наводнение, наезд транспорта и т.д.), а также химически активной среды и красителей, колюще-режущих предметов, различных загрязнителей.

При ремонте или смене элементов коляски матерчатые покрытия не меняются.

Гарантийные обязательства

Гарантийный случай или нет?

Ржавчина: Корпус обработан составом, предотвращающим процесс появления ржавчины, отсутствие обслуживания коляски может привести к появлению мест, пораженных ржавчиной. На такие случаи гарантия не распространяется.

Царапины: Появление царапин не входит в случаи, на которые распространяется гарантия, т.к. они являются нормальными признаками износа.

Образование грибка: В случае если материал коляски сильно промок, его необходимо тщательно просушить, чтобы предотвратить образование грибка. Появление грибка не является гарантийным случаем.

Выцветание материалов: Все материалы, используемые в наших изделиях, соответствуют текущим нормам. Вследствие воздействия солнечных лучей и слишком частого мытья не исключено выцветание материала, и это не является причиной рекламации. Незначительное отличие между различными частями продукта не всегда удается избежать при производстве, поэтому такие случаи также не являются причиной рекламации.

Скатывание ткани: Случаи скатывание ткани не относятся к гарантийным случаям, они могут быть удалены стандартными способами по уходу за шерстяными и синтетическими вещами, с помощью специальной щетки или машинки.

Расхождение швов: Пожалуйста, проверьте швы и кнопки при покупке изделия. В случае обнаружения повреждения швов или кнопок, незамедлительно обратитесь в магазин, где было приобретено изделие.

Колеса: Так как колеса на коляске не балансируются, возможен легкий дисбаланс. Стертые колеса являются натуральным износом. Проколы в колесах могут быть вызваны только внешним воздействием, поэтому все эти случаи не являются гарантийными.

Как следует себя вести в случае рекламации

Незамедлительно сообщите о проблеме в специализированный магазин, в котором Вы приобрели коляску, представитель магазина сообщит о том, как действовать дальше. На неполадки, связанные с безопасностью, о которых не было заявлено в специализированный магазин в течение 30 дней с даты покупки гарантия не распространяется.

С подробностями связанными с обработкой рекламационных заявлений, касающихся продукции нашей фирмы, Вы можете ознакомиться в Уставе нашего предприятия.

На что следует обратить внимание при покупке.

Проверьте упаковку с приобретенной коляской на наличие всех необходимых запчастей и работоспособность всех функциональных частей.

Использование, уход и обслуживание.

Коляска является средством транспортировки Вашего ребенка, поэтому за ней необходимо ухаживать в соответствии с инструкцией по эксплуатации, чтобы сохранить ее изначальное качество.

При отправке следить за тем, чтобы коляска была чистой. Грязные коляски на ремонт не принимаются.

ФОРМУЛЯР КОНТРОЛЯ ПРИ ПОКУПКЕ

Модель детской коляски _____

Цвет _____

Дата покупки _____

- Я проверил комплектность детской коляски и полностью удостоверился, что коляска передана мне в полном комплекте и все ее функции действуют в полном объеме
- Я получил достаточную информацию об изделии и принял к сведению указания по ее эксплуатации

Подпись покупателя _____

Штамп продавца/подпись _____



Racer GT/GTS

Wózek przeznaczony dla dzieci od 6 miesiąca życia, o wadze do 15 kg. Dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia wózka należy używać tylko z odpowiednim nosidełkiem/gondolą.

Wózek dziecięcy nie nadaje się do uprawiania biegów lub sportów rolkarskich.

Przeznaczenie wózka

Wózek sportowy Racer GT/GTS jest przeznaczony dla dzieci od 6 miesiąca życia, o wadze do 15 kg.

OSTRZEŻENIE!

Siedziska spacerowego należy używać dopiero wówczas, gdy dziecko potrafi już samodzielnie siedzieć. Dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia wózka Racer GT/GTS należy używać tylko z odpowiednim nosidełkiem.

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | rączka | 12 | pałąk budki i barierka ochronna |
| 2 | blokada rączki | 13 | regulacja oparcia |
| 3 | pokrętło zabezpieczające | 14 | uprząż bezpieczeństwa |
| 4 | przegub rączki | 15 | regulacja podnóżka |
| 5 | ustalenie pozycji kół | 16 | przedłużenie podnóżka |
| 6 | blokada kół skrętnych | 17 | zabezpieczenie przed wypadnięciem |
| 7 | hamulec postojowy | 18 | Strefa klimatyczna |
| 8 | regulacja zawieszenia wózka | 19 | automatyczna blokada siedziska/gondoli |
| 9 | regulacja hamulca ręcznego przy rączce (do wyboru) | 20 | zawieszenie teleskopowe |
| 9a | regulacja hamulca ręcznego przy kołach (do wyboru) | 21 | daszek przeciwsłoneczny |
| 10 | bezszelestne składanie i rozkładanie budki | 22 | Uchwyt do mocowania parasola |
| 11 | budka przeciwsłoneczna | 23 | Zamek błyskawiczny do strefy klimatycznej |

Gratulujemy zakupu!

Zakup wysokiej jakości produktu firmy *Nartan* to trafny wybór. Zapewni on Twojemu dziecku bezpieczeństwo i wygodę. Wysoka jakość wykonania i bieżące ścisłe kontrole jakości gwarantują długotrwałą satysfakcję z użytkowania wózka *Nartan*. Zastosowane tkaniny, spradzone pod kątem zawartości substancji szkodliwych, są bezpieczne dla Twojego dziecka.

WAŻNE! Przed przystąpieniem do korzystania z wózka uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu późniejszego skorzystania z niej lub na wypadek pytań.

Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń może zagrozić bezpieczeństwu Twojego dziecka.

Jeśli instrukcja obsługi jest niezrozumiała i potrzebujesz dodatkowych informacji, zwróć się do sprzedawcy. Upewnij się, że również inni użytkownicy wózka zapoznali się z jego funkcjami i zasadami bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo Twojego dziecka

- OSTRZEŻENIE!** – Przed przystąpieniem do korzystania z wózka należy sprawdzić, czy nie jest on uszkodzony, a jego części nie są pęknięte lub złamane.
W takim przypadku nie należy korzystać z wózka.
- OSTRZEŻENIE!** – Aby uniknąć obrażeń upewnijcie się Państwo, że podczas rozkładania lub składania wózka dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.
- OSTRZEŻENIE!** – Nigdy nie należy pozostawiać dziecka w wózku bez nadzoru.
- OSTRZEŻENIE!** – Przed użyciem wózka upewnijcie się Państwo, że blokady gondoli, siedziska lub fotelika samochodowego są prawidłowo zatrzaśnięte.
- OSTRZEŻENIE!** – Pokonywanie wózkiem schodów lub stopni, jak również umieszczenie w nim nadmiernych obciążeń mogą spowodować uszkodzenie wózka i stanowić zagrożenie dla dziecka.
- OSTRZEŻENIE!** – Podczas postoju należy zawsze używać hamulca, a korzystając ze środków komunikacji publicznej, zapewnić stabilność wózka.
- OSTRZEŻENIE!** – Wózki głębokie, spacerowe i nosidełka służą wyłącznie do transportu i nie należy ich używać jako łóżeczek czy kotysek.
- OSTRZEŻENIE!** – Używanie wózka podczas biegania, jazdy na rolkach itp. jest niebezpieczne i w związku z tym niedozwolone.
- OSTRZEŻENIE!** – Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę wózkiem lub w jego pobliżu.
- OSTRZEŻENIE!** – Używajcie Państwo zawsze urządzenia przytrzymującego.
- OSTRZEŻENIE!** – Nie zawieszajcie Państwo żadnych toreb lub ciężkich przedmiotów na poręczy, oparciu i na bokach wózka, to zagraża stabilności wózka.
- OSTRZEŻENIE!** – Model jest przeznaczony dla 1 dzieci.
- OSTRZEŻENIE!** – W wózku nie wolno stosować podwójnego siedziska.
- OSTRZEŻENIE!** – Siedzisko i nosidełko nie są przystosowane do przewożenia dziecka w samochodzie.
- OSTRZEŻENIE!** – Osłony przeciwdeszczowej nie wolno stosować, jeżeli w wózku nie zamontowano budki (ryzyko uduszenia). Nigdy nie należy wystawiać osłony przeciwdeszczowej na działanie promieni słonecznych, jeżeli w wózku znajduje się dziecko (ryzyko przegrzania).
- OSTRZEŻENIE!** – Wózka nie wolno używać lub przechowywać w pobliżu otwartego ognia i źródeł ciepła.
- OSTRZEŻENIE!** – Należy natychmiast usunąć wszystkie opakowania foliowe i nie pozwalać dziecku bawić się nimi (ryzyko uduszenia).
- OSTRZEŻENIE!** – Nie wolno używać niedopuszczonego przez producenta wyposażenia i części zamiennych.

OSTRZEŻENIE! Przy rozkładaniu i składaniu podwozia oraz podczas dokonywania regulacji oparcia mogą pojawić się miejsca zaciskowe, które w przypadku niezachowania należytej ostrożności mogą spowodować skaleczenia. Pamiętaj, aby Twoje dziecko znajdowało się w bezpiecznej odległości.

Rozkładanie wózka

Naciskając przyciski ustalające przegubu rączki **4**, ustaw poziomo górną część rączki, pociągnij rączkę **1** do góry aż do zatrzaśnięcia się jej blokady **2**.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem wózka upewnij się, że wszystkie blokady są prawidłowo zamknięte.

Składanie wózka

Przekręć pokrętko zabezpieczające **3** do wewnątrz tak, by rączka **1** „wyskoczyła”. Następnie złóż wózek, naciskając rączkę w dół. Naciskając przyciski ustalające przegubu rączki **4**, złóż jej górną część do wewnątrz.

Regulacja wysokości rączki

Naciśnij przyciski ustalające znajdujące się po obu stronach na przegubach rączki **4** i ustaw górną część rączki **1** w żądanej pozycji.

Demontaż kół

Zwolnijcie Państwo hamulec postojowy **7**. Przy demontażu lub montażu koła naciśnijcie Państwo przycisk **5**. Przy montażu zwróćcie Państwo uwagę, czy koło zostało prawidłowo zamontowane.

Skrotne koła z blokadą

W celu zablokowania kół skrętnych przykręćcie Państwo nakrętki **6** aż do momentu pojawienia się czerwonego punktu, koła blokują się samoczynnie po ustawieniu w kierunku jazdy. W celu zwolnienia blokady przykręćcie Państwo nakrętki **6** aż do momentu pojawienia się zielonego punktu. W celu demontażu koła naciśnijcie Państwo przycisk w środku nakrętki **6** i zdejmijcie Państwo koło z osi. W celu przymocowania koła montujcie Państwo koło wraz z trzpieniem ustalającym zatrzask na oś do momentu słyszalnego kliknięcia.

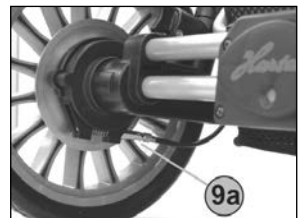
Budka przeciwsłoneczna

Aby bezszereśnie złożyć lub rozłożyć budkę, ściśnij oba przednie pałaki budki **10**, przyciągając je do siebie. Odpinając tylną część budki **11** za pomocą zamka błyskawicznego, można zmienić budkę w żagiel przeciwsłoneczny.



Regulacja hamulca ręcznego (opcjonalnie)

Hamulec ręczny można dokładnie wyregulować przez przekręcanie pierścienia regulacyjnego **9** przy rączce. Nierównomierne hamowanie tylnych kół można wyregulować za pomocą śrub regulacji hamulca ręcznego **9a** przy kołach.



Regulacja zawieszenia wózka

Przekręcając pokrętko regulacji zawieszenia wózka **8**, można ustawić miękkie lub twarde zawieszenie.

Hamulec postojowy

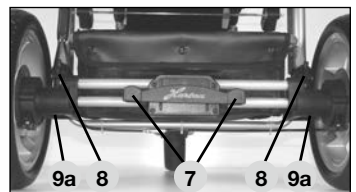
W celu zablokowania kół naciśnij czerwony przycisk hamulca postojowego **7**. Podczas postoju spróbuj przesunąć wózek, aby sprawdzić prawidłowość zablokowania kół. W celu zwolnienia hamulca naciśnij zielony przycisk hamulca postojowego **7**.

OSTRZEŻENIE! Pamiętaj, by podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka hamulec był zawsze zablokowany.

Budka i barierka ochronna

Po naciśnięciu złącza bagnetowego **12** można zdjąć budkę lub barierkę ochronną. Podczas ich montażu należy zwrócić uwagę, czy zatrzasnęły się one prawidłowo i czy nie zostały zaciśnięte elementy tapicerki wózka. Naciśnięcie przycisków regulacji barierki ochronnej umożliwia jej odchylenie.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno przenosić wózka, trzymając za pałak budki **10** lub za barierkę ochronną.



Instrukcja obsługi

Siatka klimatyzacyjna w budce 18

Rozpięcie obu zamków błyskawicznych 23 oraz podniesienie klapki budki zapobiega gromadzeniu się gorącego powietrza i umożliwia właściwą wentylację. Klapkę można przymocować do budki za pomocą taśmy z rzepem umieszczonej pod dodatkową klapką na budce. W celu dodatkowej ochrony można rozłożyć daszek przeciwsłoneczny 21.

Uprząż bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Zabezpieczcie Państwo Państwa dziecko 5-punktowym systemem pasów bezpieczeństwa 14.

Zwróćcie Państwo uwagę, aby pasy naramienne **D** były zapięte i pas ściśle przylegał do ciała. Długość pasków można regulować za pomocą klamr przesuwnych **F**, a długość paska krokowego **G** za pomocą szybkiego zamknięcia przesuwne go **H**.

Odpięcie pasa: Przyciśnijcie Państwo oba języczki **B** kciukiem i palcem wskazującym i następnie czerwone guziki **A** w celu umożliwienia wyjęcia obo u wtyczek **E**. W celu odpięcia pasów naramiennych naciśnijcie Państwo przycisk **C**.

Uchwyt do mocowania parasola 22

Zdejmij dolny element parasola, a następnie włóż trzpień mocujący parasola do szczeliny w uchwycie.

Regulacja podnóżka

Jednoczesne naciśnięcie obu przycisków regulacji podnóżka 15 umożliwia jego opuszczenie. Podnosząc podnóżek, można następnie ustawić go w żądanej pozycji. Naciskając oba przyciski przedłużenia podnóżka 16, podnóżek można wyciągnąć i przedłużyć.

OSTRZEŻENIE! W przypadku stosowania w wózku nosidełka podnóżek powinien być zawsze ustawiony w pozycji poziomej, stanowiąc dodatkowe zabezpieczenie przed wysunięciem się nosidełka. Nosidełko przypinane do wózka należy zabezpieczyć zgodnie z instrukcją obsługi.

Automatyczna blokada siedziska

Umieście Państwo siedzisko na stelażu w taki sposób, aby oba uchwyty blokad pokryły się z odpowiednimi trzpieniami ustalającymi zatrzask. Blokady po obu stronach zamykają się automatycznie po zwolnieniu uchwytów.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem sprawdźcie Państwo, czy siedzisko zostało prawidłowo przymocowane! Aby zwolnić blokadę pociągnijcie Państwo czerwony uchwyt lekko na zewnątrz, po czym mogą Państwo zdjąć siedzisko. Siedzisko można obrócić przodem lub tyłem do kierunku jazdy.

Regulacja oparcia

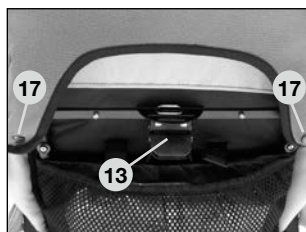
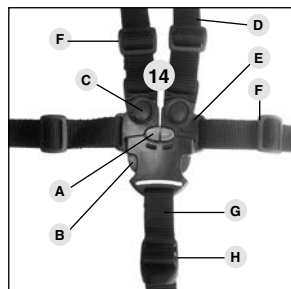
Poprzez podniesienie uchwytu do przestawiania 13 znajdującego się z tyłu wózka, można stopniowo przestawiać oparcie z pozycji siedzącej do leżącej.

OSTRZEŻENIE! Podczas regulacji oparcia należy uważać, by dziecko nie dostało się pomiędzy ruchome elementy oraz by oparcie prawidłowo się zatrasnęło.

Zabezpieczenie dziecka przed wypadnięciem

OSTRZEŻENIE!

Dla dodatkowego zabezpieczenia dziecka przed wypadnięciem przymocujcie Państwo przyciski 17 budki do metalowych elementów oparcia wózka.



Kontrola i instrukcja pielęgnacji

Wszystkie stosowane przez nas materiały są łatwe w pielęgnacji.

Pielęgnacja tapicerki

Zabrudzoną tapicerkę należy czyścić szczotką do ubrań na sucho lub z użyciem czystej wody (wówczas wysuszyć suszarką do włosów), unikając przy tym mocnego pocierania. Uporczywe plamy należy usuwać łagodnym środkiem piorącym. Wszystkie odpinane elementy tapicerki można prać w pralce w temperaturze 30°C (program do prania tkanin delikatnych) przy użyciu delikatnego środka piorącego. W razie zamoknięcia wózka w ulewny deszczu wózek z rozłożoną budką należy osuszyć ściereczką w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu tak, aby przez szwy do wnętrza tapicerki nie przedostała się wilgoć. W przeciwnym razie mogą powstać zacieki. Ochronę przed opadami atmosferycznymi zapewnia tylko osłona przeciwdeszczowa stanowiąca wyposażenie wózka lub dostępna w sprzedaży w sklepach branżowych. Mimo wielu zalet stosowanych przez nas tkanin są one bardzo wrażliwe na intensywne działanie promieni słonecznych. Dlatego zaleca się ustawianie wózka w cieniu.

Konserwacja stelaża

Stelaż wózka wymaga regularnej konserwacji. Co 4 tygodnie należy czyścić i lekko smarować osie kół. Przed naolejeniem osi wtykowej i koła należy się zawsze upewnić, czy są one wolne od brudu i piasku, aby nie zagrażały funkcjonowaniu mechanizmu blokującego. Właściwa konserwacja ruchomych elementów z tworzywa sztucznego przy użyciu sprayu silikonowego pozwoli zachować ich sprawność i zapobiegnie skrzywieniu stelaża. Malowane i chromowane elementy metalowe należy utrzymywać w stanie suchym, a w razie potrzeby konserwować politurą samochodową lub pastą do powierzchni chromowanych. Niewielkie ubytki lakieru na stelażu można uzupełnić lakierem w sprayu silikonowego w sprzedaży w sklepach branżowych. **Wózka nigdy nie należy czyścić myjką wysokociśnieniową, ponieważ uszkodzeniu ulegną nasmarowane łożyska kulkowe w kołach i częściach funkcjonalnych (powodując tarcie i skrzywienie). Koła:** Zużyte tuleje łożysk ślizgowych w kołach i sprężyny należy w porę wymieniać. Posadzkę mogą uszkodzić również małe kamyczki itp. wciśnięte w bieżnik opony. W przypadku postoju wózka w pełnym słońcu lub przechowywania go pod obciążeniem w bagażniku w temperaturze powyżej 40°C opony mogą ulec odkształceniu lub może z nich uciec powietrze.

Do opon

W przypadku ogumienia pneumatycznego należy zwracać uwagę na utrzymywanie właściwego ciśnienia powietrza w oponach. Powinno ono wynosić od 1,2 do 1,5 bar. **OSTRZEŻENIE!** Maksymalne ciśnienie osiągnięte jest szybko. Przekroczenie maksymalnego ciśnienia powietrza w oponach może być przyczyną wypadków i obrażeń. Należy unikać dłuższego postoju wózka z **ogumieniem pneumatycznym** na jasnej podłodze z PCW lub linoleum, ponieważ – jak wszystkie opony gumowe – mogą one spowodować powstanie na podłodze czarnych przebarwień. Aby zapobiec cofnięciu się kół po całkowitym ujęciu powietrza z opon, napompuj opony tylko do połowy i przywróć ich właściwy kształt tak, by obracały się w jednej płaszczyźnie po linii okręgu, a następnie uzupełnij powietrze w oponach.

Postanowienia gwarancyjne

DWULETNIĄ GWARANCJĄ

Niniejszy produkt jest objęty dwuletnią gwarancją sprzedawcy. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu wydania produktu przez sprzedawcę. W okresie gwarancji należy przechowywać niniejszą wypełnioną kartę gwarancyjną, pokwitowanie odbioru towaru podpisane przez kupującego oraz paragon/fakturę zakupu. Przedłożenie tych dokumentów jest warunkiem rozpatrzenia reklamacji.

WADY OBJĘTE GWARANCJĄ

Gwarancją objęte są wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne istniejące w chwili wydania produktu kupującemu.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE...

Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń sprzedanego towaru, za które nie ponosimy odpowiedzialności. Dotyczy to w szczególności:

- naturalnych śladów zużycia i uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją
- szkód następujących będących skutkiem lekceważenia istniejących uszkodzeń/wad, co powoduje konieczność poważniejszych napraw
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu (patrz instrukcja obsługi)
- uszkodzeń powstałych wskutek nieprawidłowego montażu lub przystąpienia do użytkowania produktu w niewłaściwy sposób
- uszkodzeń powstałych w wyniku niedbałego obchodzenia się z produktem lub braku odpowiedniej konserwacji
- uszkodzeń spowodowanych niefachowymi przeróbkami produktu

Izjava o kvaliteti

Da li postoji pravo na garanciju ili ne?

Hrđa: Postolje je tretirano protiv korozije kako bi mu bila pružena dobra osnovna zaštita. Kod pogrešnog održavanja ipak može doći do pojave mjesta sa hrdom. U vezi toga ne priznajemo garanciju.

Ogrebotine: Ako se pojave ogrebotine, radi se o normalnoj pojavi habanja i sa tim u vezi ne možemo da priznati garanciju.

Stvaranje plijesni: Kada se navlaže dijelovi tekstila, potrebno ih je pravilno osušiti kako bi ste spriječili stvaranje plijesni (vidi uputstvo za upotrebu). U vezi sa stvaranjem plijesni ne priznajemo garanciju.

Izbjeljivanje materijala: Mi garantiramo da su materijali u skladu sa važećim propisima. Uslijed sunčevog zračenja, utjecaja znoja, deterdženata, trenja (a posebno na mjestima u blizini ručke) ili prečestog pranja, ne može se isključiti pojava izbjeljivanja materijala što ne predstavlja osnovu za reklamaciju. Male razlike u boji između pojedinih dijelova proizvoda na žalost nije uvijek moguće izbjeći. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

Stvaranje grudastih dijelova materijala: Zbog stvaranja grudastih dijelova na materijalu ne priznajemo garanciju. To spada u opću njegu odjevnih predmeta i kao i kod vunениh pulovera može se jednostavno ukloniti četkom za odijela ili mašinom za šišanje džempera.

Trganje šavova/zatvarača/materijala: Molimo Vas da prilikom kupovine detaljno provjerite, da li su svi dijelovi materijala, šavovi i zatvarači pravilno ušiveni i pričvršćeni. Eventualne pritužbe na šavove/defektne zatvarače moraju se, neposredno kada utvrdite grešku, reklamirati kod Vašeg specijaliziranog prodavača.

Kotači: Kotači dječjih kolica se ne balansiraju i mogu imati lake izbočine po visini ("kvrge"). Istrošeni kotači su normalne pojave habanja. Probušene gume na kotačima sa gumama sa zrakom mogu ukazivati isključivo na oštre predmete ili vožnju sa premalim pritiskom u gumam. U vezi sa tim ne priznajemo garanciju.

O CEMU MORATE VODITI RACUNA PRILIKOM KUPNJE

Provjerite da li su kolica kompletna prilikom isporuke i da li nedostaju neki dijelovi. Provjerite da li sve funkcije kolica funkcioniraju u potpunosti i potvrdite ovo na listi o primopredaji.

POSTUPAK KOD REKLAMACIJE

Bez odlaganja prijavite telefonom grešku specijaliziranom prodavacu kod kojeg ste kupili kolica kako biste se dogovorili o daljnjim nacinima postupanja. Za nedostatke relevantne za sigurnost koji ne budu prijavljeni specijaliziranom prodavacu u roku od 30 dana od trenutka kada se pojave ne možemo priznati garanciju. Prilikom obrade zahtjeva za reklamaciju primjenjuju se za proizvod specificne stope amortizacije. Na ovom mestu upucujemo na priložene Opcte Uvjete Poslovanja.

Pazite na to, da se kolica čista pošalju natrag. Onečišćena kolica se ne mogu popravljati.

UPOTREBA, NJEGA I ODRŽAVANJE

Dječja kolica su prevozno sredstvo za Vaše dijete i morate ih njegovati i održavati u skladu sa uputstvom kako bi izvorna kvaliteta ostala sacuvana.

Racer GT / GTS



- 1 Schieber
- 2 Schieberversiegelung
- 3 Sicherheitsdrehverschluss
- 4 Schieberabknickung
- 5 Radarretierung
- 6 Feststellbare Schwenkräder
- 7 Feststellbremse
- 8 Einstellbare Schwingfederung
- 9 Einstellbare Handbremse (optional)
- 9a Einstellbare Hochleistungsbremse (optional)
- 10 Geräuschlose Verdeckverstellung
- 11 Sun-Verdeck
- 12 Verdeck- und Schutzbügelverschluss
- 13 Rückenverstellung
- 14 Sicherheitsgurt
- 15 Fußkastenverstellung
- 16 Fußkastenverlängerung
- 17 Herausfallschutz
- 18 Klimazone
- 19 Autom. Oberteilverriegelung
- 20 Teleskopfederung
- 21 Sonnenschild
- 22 Sonnenschirmhalter
- 23 Reißverschluss für Klimazone

Übergabe-Check

- 1. **Vollständigkeit** geprüft/i.O. nicht anzuwenden
- 2. **Funktionsprüfung**
 - Klappmechanismus geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Fahrverhalten geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Räder prüfen geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Verstellmechanismen überprüfen geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Bremssicherheitsprüfung geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Federung überprüfen geprüft/i.O. nicht anzuwenden
- 3. **Unversehrtheit**
 - Gestell überprüfen geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Stoffteile überprüfen geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Kunststoffteile überprüfen geprüft/i.O. nicht anzuwenden
 - Ich habe das Produkt geprüft und mich vergewissert, dass es komplett ausgeliefert worden ist, frei von äußeren, bzw. sichtbaren Mängeln ist und dass alle Funktionen vollständig intakt sind.
 - Ich habe ausreichend Informationen über das Produkt und seine Funktionen vor dem Kauf erhalten und die Pflege- und Wartungsanweisungen zur Kenntnis genommen.

Acceptance Check

- 1. **Completeness** checked/OK not applicable
- 2. **Function check**
 - Folding mechanism checked/OK not applicable
 - Road behaviour checked/OK not applicable
 - Wheels checked/OK not applicable
 - Adjusting mechanism checked/OK not applicable
 - Brakes check checked/OK not applicable
 - Suspension check checked/OK not applicable
- 3. **Intactness**
 - Frame check checked/OK not applicable
 - Fabric check checked/OK not applicable
 - Plastic parts check checked/OK not applicable
 - I have checked the product and have ascertained that it is supplied complete, has no external, visible faults and that all functions are intact.
 - I have received sufficient information concerning the product and its functions before purchase and have been instructed on care and maintenance.